EUROOPA KOMISJON

Brüssel 10.11.2010
KOM(2010) 658 lõplik

2010/0324 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega määratakse 2011. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mida kohaldatakse ELi vetes ning ELi kalalaevade suhtes teatavates väljaspool ELi asuvates vetes

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

• Ettepaneku põhjused ja eesmärgid

Igal aastal tuleb ministrite nõukogul vastu võtta otsus kalapüügivõimaluste kohta Atlandi ookeanis, Põhjameres ja rahvusvahelistes püügipiirkondades, kus tegutsevad ELi kalalaevad. Reguleeritavate kalavarude arvult on see mahukaim kalapüügivõimalusi käsitlev määrus. Koos määrustega, millega kehtestatakse Läänemere, Musta mere ja süvamere kalavarude (viimane iga kahe aasta tagant) püügivõimalused, piiratakse nendega kalavarude püüki tasemeteni, mis peavad olema kooskõlas ühise kalanduspoliitika üldiste eesmärkidega. Nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määruses (EÜ) nr 2371/2002 ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta[1] on sellega seoses sätestatud iga-aastaste püügi- ja püügikoormuse piirangute ettepanekute eesmärgid, et tagada ELi kalanduse ökoloogiline, majanduslik ja sotsiaalne jätkusuutlikkus.

Kõnealustes määrustes sätestatud püügikoormused kajastavad kalanduspoliitika kui terviku edu määra. Vahendid, mida EL kasutab kalanduspoliitika eesmärkide saavutamiseks, peaksid koos suutma tagada Euroopa kalandusressursside kasutamise õigel tasemel ja mitte üleliigselt. Selline reguleerimine ei ole üksnes kalapüügivõimaluste piiramise tagajärg. Laevastikupoliitika ja püügitegevuse kontroll, kui nimetada vaid veel kaht valdkonda, milles aktiivselt arendatakse reguleerivaid meetmeid, võivad osutuda selles vallas määravaks. Iga-aastaste kalapüügivõimaluste määramise põhiline omadus on tegelikult selle lühiajalisus. Selle põhjused on ajaloolised ja seotud viisiga, kuidas ühise kalanduspoliitika raames jagatakse mereruumi ja seal leiduvaid ressursse ELi riikide laevastike vahel. On tähtis, et kalanduspoliitika alusena säilitataks iga-aastaselt uuendatav protsess selle kogu ELi hõlmava kokkuleppe jaoks. See ei takista siiski pikaajalistel majandamiskavadel põhineva strateegia kasutuselevõttu. Selles valdkonnas on EL teinud suuri edusamme ning kaubanduslikku huvi pakkuvad põhilisi kalavarusid reguleeritakse nüüd mitmeaastaste majandamiskavadega, millega iga-aastased lubatud kogupüügi ja püügikoormuse ülemmäärad peavad olema kooskõlas. Üldiselt võib öelda, et mitmeaastased kavad on edukad, kuna enamik selliselt reguleeritavaid kalavarusid on paremas olukorras kui muud varud. Ainult pikas perspektiivis, eriti rasketel aegadel, võib reguleerija loota võimalust rakendada sisukat poliitikat ja näha ka selle eesmärkide saavutamist.

Seda arvesse võttes on komisjon juba viis aastat järjest avaldanud teatise, milles esitatakse ülevaade olukorrast, millega püügivõimaluste ettepanekud peavad arvestama. Tänavuaastases komisjoni teatises kalapüügivõimaluste kohta 2011. aastal (KOM(2010) 241 (lõplik)) on ära toodud mõned head uudised, kuna mõne kalavaru olukord on paranenud. Paljude kalavarude suhtes kehtib siiski jätkuvalt soovitus vähendada püüki nullini või võimalikult madala tasemeni. Paljud kalavarud on väljaspool bioloogiliselt ohutut piiri. Hoolimata ühise kalanduspoliitika raames võetud kaitsemeetmetest, on liiga paljud kalavarud veel ohualdiste liikide kategoorias ning

[1] EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.

liiga väheste kalavarude olukord on paranenud. Analüüs kinnitab, et ülepüütud kalavarude jaoks on vaja tugevdada kaitsemeetmeid.

Rahvusvahelise Mereuurimise Nõukogu (ICES) ning kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee (STECF) nõuandes 2011. aastaks rõhutatakse veel kord paljude ELi vete kalavarude viletsat seisukorda. Kuid selles märgitakse ka paljude tähtsate varude, nagu merluus, merikeel ja euroopa merikurat, olukorra paranemist. Komisjoni taotlusel annab ICES nõu strateegia kohta, mis võimaldab saavutada 2015. aastaks maksimaalse jätkusuutliku saagikusega kooskõlas oleva majandamise. Need kohustused võttis EL endale, kui kirjutas alla 2002. aastal Johannesburgis peetud ülemaailmse säästva arengu tippkohtumise järeldustele ja sellega seotud rakendususkavale.

- **Üldine taust**

Püügivõimaluste kindlaksmääramine ja jaotamine on ainuüksi Euroopa Liidu pädevuses. ELi kohustused vee-elusressursside säästvaks kasutamiseks tulenevad määruse (EÜ) nr 2371/2001 artiklis 2 sätestatud kohustustest.

ELi otsused piirialade kalavarude ja pika rändega kalavarude püügivõimaluste kohta peavad olema kooskõlas rahvusvaheliste kokkulepetega, muu hulgas ÜRO 1995. aasta kokkuleppega, mis käsitleb piirialade kalavarude ja pika rändega kalavarude kaitset ja majandamist. Käesoleva ettepanekuga rakendatakse ELi õigusesse kaitsemeetmed, mis EL on kõnealuste kalavarude suhtes kokku leppinud oma rahvusvaheliste partneritega ja mis teisendatakse kalapüügivõimalusteks kas püügi piirmääradena või püügikoormuse piirangutena.

Nende liikide puhul, mille majandamise kohustus on üksnes ELil, vastavad kavandatud püügivõimalused teadusnõuannetele, mis komisjon on saanud kalavarude olukorra kohta, mille põhjal määratakse kindlaks püügi piirnormid kooskõlas mitmeaastase majandamiskavaga. Nende kalavarude puhul, mida sellised kavad ei hõlma, vastab kavandatav lubatud kogupüük teaduslikule nõuandele, nagu on esitatud teatises KOM(2010) 241 (lõplik). Teatises on nimelt esitatud mitmed majandamisvõimalused, mida peetakse asjakohaseks eri stsenaariumide puhul, mis võivad lähtuda teaduslikust nõuandest sõltuvalt kalavaru olukorrast (alates „säästvalt majandatav" kuni „ammendunud") või jälgitavatest suundumustest, kui olemasolevate andmete põhjal ei ole võimalik anda täpset hinnangut. Kalavarud jagatakse *kategooriatesse*. Seejärel kinnitatakse igale neist *eeskirjad*, mille järgi määratakse püügi piirnormid või püügikoormuse piirangud.

Teaduslik nõuanne sõltub loomulikult andmetest. Hinnata saab üksnes kalavarusid, mille kohta on piisavalt usaldusväärseid andmeid, nii et saab anda hinnangu nende suuruse kohta, samuti prognoosida, kuidas varud reageerivad erinevate kasutamisstsenaariumide korral (neid nimetatakse „püügivõimaluste tabeliteks") Selline olukord esineb ainult mõne reguleeritava kalavaru puhul. Ülejäänute puhul peab majandamine põhinema jälgitavatel suundumustel, mis on tuletatud sellistest näitajatest nagu teatatud püügikogused, mis võivad olla enam või vähem usaldusväärsed. Teatavatel juhtudel takistab usaldusväärsete andmete puudus teadlastel isegi suundumuste kohta nõu anda. Kõigil sellistel juhtudel peaks nõukogu otsustama püügivõimalused ettevaatusprintsiibile tuginedes, rakendades seega kaitsemeetmeid. Mõnikord, võttes arvesse erinevaid huvisid, on sellist strateegiat raske järgida. Komisjon peab sellest hoolimata järgima ettepanekute tegemisel kõnealust printsiipi.

Oluline on eelkõige kohaldada rangelt eeskirja, mille kohaselt püügisurve ei tohi suureneda, kui teaduslik nõuanne ei osuta, et see on võimalik ilma asjaomast kalavaru kahjustamata.

- **Ettepaneku valdkonnas kehtivad õigusnormid**

Ettepaneku valdkonnas kehtivaid õigusnorme kohaldatakse kuni 31. detsembrini 2010, välja arvatud teatavad püügikoormuse piirangud, mida kohaldatakse kuni 31. jaanuarini 2011.

- **Kooskõla Euroopa Liidu muude põhimõtete ja eesmärkidega**

Esitatud meetmed on kavandatud vastavalt ühise kalanduspoliitika eesmärkidele ja eeskirjadele ning need on kooskõlas Euroopa Liidu säästva arengu poliitikaga.

2. KONSULTEERIMINE HUVITATUD ISIKUTEGA JA MÕJU HINDAMINE

- **Konsulteerimine huvitatud isikutega**

Konsultatsioonimeetodid, peamised sihtvaldkonnad ja vastajate üldiseloomustus

Ettepanekus on arvesse võetud kalanduse ja vesiviljeluse nõuandekomiteega (ACFA; sellesse kuuluvad tootmissektori, töötleva tööstuse ning kalandus- ja vesiviljelustoodete kaubanduse kutseorganisatsioonide, aga ka tarbijate huvide, keskkonna- ja arenguküsimustega tegelevate kutseväliste organisatsioonide esindajad) ning selliste piirkondlike nõuandekomisjonidega peetud konsultatsioonide tulemusi, kelle huvidega on käesoleva ettepanekuga hõlmatud kalandustegevus seotud.

Nende konsultatsioonide pidamisel on olnud aluseks komisjoni teatis nõukogule ja Euroopa Parlamendile (KOM(2006) 246 (lõplik)) ühenduse kalanduse juhtimist käsitlevate konsultatsioonide parandamise kohta, milles esitati nn ettepoole toomise põhimõtted.

Selle alusel töötas komisjon välja neli konsultatsioonidokumenti käesoleva ettepaneku jaoks olulistel konkreetsetel teemadel, mis on järgmised:

– homaari ruumiliselt struktureeritud majandamine VII püügipiirkonnas;

– merilesta lubatud kogupüügi piirkondade eraldamine VIId ja VIIe püügipiirkonnas;

– püügikoormuse reguleerimine VIIf püügipiirkonnas; ökosüsteemil põhinev strateegia;

– majandamisotsused, mis käsitlevad 11. kategooria kalavarude ebakindlaid andmeid.

Esimeses kahes dokumendis räägitakse püügi piirnormide ruumiliste rakenduste tehnilistest kohandustest ja arvutamismeetodist, mis on vajalik liikmesriikide kvoodiosade vastavusse viimiseks. Kolmandas dokumendis räägitakse püügikoormuse ülemmäära kehtestamisest vastusena üldisele nõuandele külmutada Keldi mere kalavarude püügikoormus või seda vähendada. Viimases dokumendis arutatakse võimalust teha otsuseid nende kalavarude kohta, millega seoses teadlased ei oska asjakohaste andmete puudumisel nõu anda, ning seda arutatakse 2012. aasta

ettepanekut silmas pidades. Selle põhjuseks on asjaolu, et pakutud strateegiat tuleks kõigepealt arutada 2011. aasta esimeses pooles teadusliku nõuande väljatöötamise käigus.

Varasemat otsustamist vajavad dokumendid esitati liikmesriikidele ja edastati ka piirkondlikele nõuandekomisjonidele, et anda neile tagasiside võimalus. Komisjon korraldas 14. oktoobril ACFA ja piirkondliku nõuandekomisjoni ühiskoosoleku, millele 14. septembril eelnes avatud seminar (osalesid liikmesriigid, Euroopa Parlamendi liikmed, kalandusekspertid, sidusrühmad, ajakirjandus ja üldsuse esindajad), kus tutvustati ja arutati teadusliku nõuande tulemusi ja selle peamisi järeldusi.

Konsulteerimisprotsess põhines ka komisjoni teatisel kalapüügivõimaluste kohta 2011. aastal (KOM(2010) 241 (lõplik)), milles on esitatud komisjoni vaated ja kavatsused seoses ettepanekutega kalapüügivõimaluste kohta, arvestades oodatavaid teaduslikke nõuandeid varude olukorra kohta 2011. aastal.

Vastuste kokkuvõte ja nende arvessevõtmine

Kui varasema otsustamise protsess keskendub tehnilistele aspektidele, siis komisjoni teatis kalapüügivõimaluste kohta kajastab liikmesriikide ja sidusrühmade vaateid komisjoni hinnangule varude olukorra kohta ja seda, kuidas tagada varude asjakohane majandamine.

Neli liikmesriiki ja neli piirkondlikku nõuandekomisjoni esitasid oma ettepanekud vastuseks komisjoni teatisele.

Vastanud piirkondlike nõuandekomisjonide tähelepanekud võib kokku võtta järgmiselt:

Edelapiirkonna vete piirkondlik nõuandekomisjon

– Toetab maksimaalsele jätkusuutlikule saagikusele vastavat eesmärki ja kahetseb, et komisjon ei alustanud varem selle eesmärgi heaks töötamist. Seda tuleks rakendada mitme liigiga püügipiirkondades, ökosüsteemi raames. Ta avaldab siiski kahetsust, et see strateegia toob kaasa lubatud kogupüügi suurema vähenemise kui 2. ja 3. kategooria varude puhul muudel juhtudel.

– Seoses sellega, et üksikuid liikmesriike hõlmavatelt lubatud kogupüügi otsustelt minnakse üle liikmesriikide otsustusõigusele, arvab edelapiirkonna vete piirkondlik nõuandekomisjon, et tuleks luua valdkondlik konsultatsioonimehhanism, mitte üksnes anda volitusi üle liikmesriigile.

– Toetab mitmeaastaseid kavasid, kuid need peavad hõlmama tehnilisi meetmeid, võimsuse ja püügikoormuse piiranguid jne ja olema välja töötatud piirkondliku raamistiku all.

– Rõhutab teadusliku nõuande puudumist.

– Paneb kahtluse alla andmed uusmeremaa merluusi varu püügikoormuse kohta.

– On vastu ettepanekutele minna 6. ja 9. kategooria varude puhul üle keskmisele

püügitasemele.

Loodepiirkonna vete piirkondlik nõuandekomisjon

– Märgib ära ELi õigusliku kohustuse saavutada maksimaalsele jätkusuutlikule saagikusele vastav eesmärk. Komisjonil tuleb ebakindlate teadusandmete ja andmete puudumise tõttu siiski teha valikuid ennetuslike piirnormide vahemikus. Nagu edelapiirkonna vete piirkondlik nõuandekomisjon, kardab ka see piirkondlik nõuandekomisjon, et 2. ja 3. kategooria varude lubatud kogupüüki vähendatakse rohkem kui eelnevatel aastatel. Piirkondliku nõuandekomisjoni tööstusettevõtjatest liikmed väidavad, et 2011. aasta ettepanekute, mis on tehtud uue põhimõtte kohaselt iga kalavaru kohta, sotsiaalmajanduslikele mõjudele kõigi püügipiirkondade kohta hinnangu andmine on selgelt võimatu. Nad rõhutavad, et siiski tuleks selline hinnang teha, enne kui tehakse tähendusrikas muudatus poliitikas.

– Loodepiirkonna vete piirkondlik nõuandekomisjon pooldab Keldi mere majandamise suhtes pigem püügivõimsuse kui püügikoormuse ülemmäära kehtestamist.

– Seoses merilesta varude majandamisega VIId ja VIIe püügipiirkonnas ei ole piirkondlik nõuandekomisjon nõus lubatud kogupüügi kavandatud jaotusega põhjustel, mis seonduvad kahe kalavaru segunemisega, ja usub, et püügiga seotud asjaomased liikmesriigid saaksid kõnealust lubatud kogupüüki paremini korraldada, et saavutada jätkusuutlikkusega seotud eesmärke.

– Piirkondlik nõuandekomisjon teeb ettepaneku, et töötataks välja norra salehomaari püügi integreeritud kava VIIa püügipiirkonna jaoks, milles pööratakse tähelepanu ka merlangi ja merikeele kaitsele, kuna need on loomulik kaaspüük kõnealustes püügipiirkondades.

Pelaagiliste liikide piirkondlik nõuandekomisjon

– Sooviks, et komisjon oleks esitanud pelaagilistest varudest positiivsema pildi.

– Toetab ICESi maksimaalse jätkusuutliku saagikuse raamistikku.

– Oleks soovinud, et oleks tunnustatud, et pelaagiliste liikide suhtes kehtestatakse lubatud kogupüügid teadusliku nõuande põhjal.

– Toetabjätkuvalt paremaid andmeid.

– Sooviks näha Läänemere lääneosa heeringavaru majandamise pikaajalist kava.

– Kahetseb, et viivitatakse läänepoolse hariliku stauriidi varu mitmeaastase majandamiskava vastuvõtmisega.

– Märgib ära, et on vaja menetlust, millega hinnata kalastussuremuse tasemeid, mis on kooskõlas maksimaalse jätkusuutliku saagikusega (Fmsy).

– Kahetseb, et ei ole tehtud sotsiaal-majanduslikku analüüsi.

Põhjamere piirkondlik nõuandekomisjon

– Eelistab mitut liiki arvesse võtvat, ökosüsteemipõhist strateegiat.

– On vastu 2. ja 10. kategooria varude 25 %-lisele vähendamisele. See peaks olema ainult 15 %.

– Selle asemel, et võtta nelja võrdse sammuga 2015. aastaks kasutusele Fmsy, oleks parem säilitada mõningane paindlikkus.

– Väljendab muret, et väga paljude varude kohta on liiga vähe andmeid, ja soovitab edendada kalurite andmete kasutamist.

– Väidab, et jätkuv püügikoormuse vähendamine põhjustab saagi vette tagasi laskmist.

– Kahetseb, et ei ole tehtud sotsiaal-majanduslikku analüüsi aasta kestel tehtavate otsuste jaoks.

– Tahaks näha, et algatustesse, mis käsitlevad vastutuse üleandmist, kaasataks ka sidusrühmad.

– Lisab selgituse seoses süvamereliikide püügikoormuse ülemmääradega, et näidata, et need määrad on kehtestatud, võttes arvesse eraldi iga liikmesriigi püügitulemusi.

– On vastu 11. kategooria kalavarude vähendamisele.

* * *

Sidusrühmad rõhutavad põhimõtet, mille kohaselt tuleb iga-aastast lubatud kogupüüki ja kvoote muuta järk-järgult, et vähendada majandustegevuse lühiajalist häirimist. Nagu on kirjas ettepaneku üksikasjalikus selgituses, on ettepanekusse kaasatud kalapüügivõimaluste järkjärgulise kohandamise ja iga-aastaste muudatuste piiramise põhimõte, kui see on olnud võimalik ilma ohualdiste varude olukorra halvenemist põhjustamata.

Sidusrühmad avaldasid oma arvamust ka eesmärgi kohta taastada varude maksimaalne jätkusuutlik saagikus kooskõlas kohustusega, mille Euroopa Liit võttis 2002. aastal Johannesburgis toimunud ülemaailmsel säästva arengu tippkohtumisel. Üldiselt on nad eesmärgiga nõus, kuid avaldavad kahetsust, et järkjärgulise strateegia rakendamine, mis võimaldaks eesmärgini jõuda 2015. aastal, võib osutuda tööstusele valulikuks, sest tegutsemiseks jääb aega üksnes viis aastat. Sidusrühmad eeldavad, et vajalikud kohandused võivad vähendada püügiga seotud ootusi seoses üldiselt heas seisukorras olevate varudega. Nimelt võib selliste varude puhul maksimaalse jätkusuutliku saagikuse eesmärk tingida püügi vähendamise, et paremast olukorrast saadav kasu oleks võimalikult suur, võrreldes püügitasemetega, mis on suunatud üksnes varude hoidmisele ohututes bioloogilistes piirides. Seoses varudega, mille puhul on tehniline alus piisav sellise strateegia järgimiseks, juhindutakse ICESi pakutud järkjärgulisest strateegiast jätkusuutliku saagikuse eesmärgi suunas, kuid samas rakendatakse madala tasemega varude suhtes täiendavaid kaitsemeetmeid. Piirkondlike nõuandekomisjonide vaadete järgimine seoses suhteliselt heas olukorras varudega tähendaks Johannesburgi eesmärgist lahti ütlemist just nende varude puhul, millega seoses näib eesmärgi saavutamine olevat kõige hõlpsamini saavutatav.

Sidusrühmad leiavad üksmeelselt, et vastutust tuleks üle anda tööstusele. Kõikides vastustes toonitatakse vajadust täpsemate andmete järele ja pannakse ette, et kalandussektor võiks tegutseda aktiivsemalt seoses kõnealuste andmete esitamisega teadlastele. Vastutuse üleandmine tähendaks aga tegutsematuse tagajärgede eest vastutamist. Kõnealused tagajärjed ilmnevad varude olukorra muutudes. Kui olukord ei parane, peavad kalapüügivõimalused jääma madalale tasemele või neid tuleb veelgi vähendada.

- Eksperdiarvamuste kogumine ja kasutamine

Asjaomased teadus-/erialavaldkonnad

Kalandusbioloogia ja kalamajandus

Kasutatud metoodika

Komisjon konsulteeris sõltumatu rahvusvahelise teadusliku asutusega ICES ja korraldas STECFi täiskogu koosoleku. ICESi nõuanded põhinevad ICESi väljatöötatud nõuanderaamistikul, mida kasutatakse vastavalt nende klientide (sh ka komisjoni) teabenõuetele. STECF annab nõu vastavalt komisjonilt saadud ülesandele.

Peamised organisatsioonid/eksperdid, kellega on konsulteeritud

- Rahvusvaheline Mereuurimise Nõukogu (ICES);

- kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee (STECF).

Saadud ja arvessevõetud arvamuste kokkuvõte

2010. aastal on ICES esmakordselt oma nõuandes pakkunud välja kolm võimalust:

(1) ettevaatusprintsiibil põhineva raamistiku rakendamine ajaloolise järjepidevuse huvides;

(2) ICESi maksimaalse jätkusuutliku saagikuse raamistiku kohene kohaldamine;

(3) ICESi maksimaalse jätkusuutliku saagikuse raamistiku järkjärguline rakendamine, jõudes täieliku rakendamiseni 2015. aastal (vastavalt Johannesburgi tippkohtumisele).

Nimetatud valikud esitatakse lisaks teabele, mis on vajalik teatises KOM(2010) 241 (lõplik) esitatud põhimõtete rakendamiseks, sealhulgas järkjärguliseks üleminekuks praeguse kalastussuremuse määradelt maksimaalsele jätkusuutlikule saagikusele vastavatele määradele (Fmsy) 2015. aastaks.

Nõuande põhipunktid piirkondade kaupa on kokkuvõtlikult järgmised:

– Põhjameri, Skagerrak ja Kattegat (ICES piirkonnad IIa (ELi veed), III, IV)

Väike suurenemine võimalik merilesta puhul.
Väikesed vähendused vajalikud merikeele, heeringa, norra salehomaari, kilttursa, merlangi ja põhjaatlandi süsika puhul.

Tursa kalastussuremus on alates 2007. aastast tõusuteel ja varu on vette tagasi laskmise meetmete rakendamisest hoolimata jätkuvalt allpool biomassi jaoks kriitilist piirväärtust. Hinnanguline püük on ligikaudu kolm korda suurem kui kvoot. Heeringa- ja kilttursapüük vastab jätkuvalt maksimaalsele jätkusuutlikule saagikusele.

– Šotimaast lääne poole ja Iirimaast põhja poole jäävad veed (ICES piirkond VI)

Valge lihaga merekala varud on selles piirkonnas peaaegu ammendatud põhjalähedase püügiga, mis sõltub nüüd norra salehomaari, euroopa merikuradi ja megrimi varudest.
Euroopa merikurat: uued uuringud osutavad arvukuse vähenemisele alates 2007. aastast ja biomassi vähenemisele alates 2009. aastast. See osutab vajadusele kohaldada kategooriat 7 ja lubatud kogupüügi 15 % vähendamist.
Valge lihaga merekalade olukord on jätkuvalt murettekitav. Hoolimata Šotimaast lääne pool kohaldatud (vägagi vaidlustatud) uutest tehnilistest meetmetest oli 2009. aastal kilttursa vette tagasi laskmise määr jätkuvalt 66 % (kalade arvust). Kilttursa varu on endiselt kõvasti allpool biomassi piirväärtust (B_{lim}); merlangi varu on kokku kuivanud; tursavaru näitab väga väikest kasvu, kuid see on samuti endiselt kõvasti allpool B_{lim}-taset.
Norra salehomaari käsitlev nõuanne on taas piirav ja näeb ette 15 % vähenduse.
Püügiaruannete ebausaldusväärsuse tõttu on teadmistebaas puudulik.
Tursavarude majandamiskavaga nähakse ette lubatud kogupüügi ja püügikoormuse täiendav 25 % vähendamine.

– Iiri meri (ICES piirkond VIIa)

Eelmise aastaga võrreldes ei ole olukord muutunud:
püügiaruannetega on endiselt probleeme.
Merlangi ja merikeele varude vähenemise probleemi lahendamiseks puuduvad väljavaated.
Tursavarude majandamiskavaga nähakse ette lubatud kogupüügi ja püügikoormuse vähemalt 25 % täiendav vähendamine.
Kõik kalavarud (v.a merilest ja heeringas) on peaaegu ammendatud.
Kõnealuse piirkonna kalapüük tuleb põhjalikult üle vaadata.

– Keldi meri (ICES piirkonnad VIIb–k)

Kinnitust on leidnud norra salehomaari tõsine olukord Porcupine'i madalal, kuid näha on julgustavaid märke seoses 2010. aastal rakendatud hooajalise püügikeelu mõjuga.
Norra salehomaari vette tagasilaskmise määr on hinnanguliselt 20–25 %.
VIIe piirkonna merikeele olukorda käsitlevad hinnang ja nõuanne on ennistatud: taas rakendatakse mitmeaastast kava.
Euroopa merikuradi lubatud kogupüügi suurendamine on võimalik, kuid nõuandes ei võeta arvesse eelmisel aastal juba nõukogu heakskiidetud suurendamist.

– Biskaia laht ja Pürenee poolsaare Atlandi ookeani rannikualad

Anšoovis näitab Pürenee poolsaare lääneranniku vetes vähenemismärke.
Euroopa merikuradi lubatud kogupüügi suurendamine on võimalik.
Uusmeremaa merluusi majandamiskava rakendamine ei ole olnud tõhus:
kalastussuremus ei ole vähenenud ja lubatud kogupüük on ületatud.
Megrimite lubatud kogupüüki tuleb veidi vähendada.
Norra salehomaar: 10 % vähenemine VIIIc ja IXa piirkonnas; olukord jääb samaks VIIIab piirkonnas.
Biskaia lahe merikeele lubatud kogupüüki tuleb vähendada.

– Süvamere kalavarud (kõik piirkonnad)

Mõned arvukusega seotud näitajad viitavad hariliku molva, merilutsu ja sinise molva varude suurenemisele, kuid olemasolevad andmed ei võimalda teha järeldusi varude suuruse suundumuste kohta.
Teadlased on endiselt arvamusel, et püügikoormuse piiramine peaks olema esmane juhtimisvahend ja tuleks jätkata või laiendada meetmeid, mis aitavad ära hoida teatavate liikide (atlandi karekala, sinine molva) kohalike kogumite ammendumist.

STECF kinnitab ICESi soovitusi ja on mõnda neist täiendanud.

Eksperdiarvamuste avalikustamiseks kasutatud vahendid

Kõik STECFi aruanded on kättesaadavad merendus- ja kalandusasjade peadirektoraadi veebisaidil, pärast seda, kui komisjon on need ametlikult vastu võtnud. Kõik ICESi aruanded on kättesaadavad ICESi veebisaidil.

- **Mõju hindamine**

Kalapüügivõimaluste määrus ei ole enam vahend, mis võimaldab nõukogul üksinda keerulisi meetmepakette vastu võtta ja see peab piirduma Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 43 lõikes 3 sätestatud kohaldamisalaga. Seega sobib vahendi haldamiseks hästi tulemustepõhine strateegia. Kui poliitika üldiselt töötab paremini, siis paranevad ka iga-aastased kalapüügivõimalused. Kõikehõlmava merenduspoliitika alla kuuluvad laevastiku haldamine, struktuuritoetused, kontroll ja jõustamine, turgude reguleerimine ning lõimitud juhtimisvahendid. Samas on nimetatud vahendit jätkuvalt vaja selleks, et teha kohandusi, mis on tarvilikud Euroopa püügiga tegeleva ja töötleva tööstuse ressursibaasi kaitsmiseks ja selleks, et liiga kõrge kalastussuremuse negatiivset mõju merekeskkonnale ära hoida või parandada.

EL on majanduslikult äärmiselt tähtsate kalavarude (sh merluus, tursk, lest jt) suhtes kehtestanud mitmeid mitmeaastaseid majandamiskavu. Enne kavade vastuvõtmist tuleb hinnata nende mõju. Kui need on jõustunud, määratletakse nende kavadega lubatud kogupüügi määrad, mis tuleb asjaomase aasta suhtes kehtestada kavade pikaajaliste eesmärkide saavutamiseks. Komisjoni esitatav lubatud kogupüüki käsitlev ettepanek peab olema kõnealuste kavadega kooskõlas. Seega tulenevad paljud ettepanekus sisalduvad olulised lubatud kogupüügi tasemed konkreetsest mõjuhinnangust, mis viidi läbi seoses majandamiskavaga, millel lubatud kogupüügi tasemed põhinevad.

Muude varude puhul, mille suhtes ei ole kehtestatud mitmeaastaseid majandamiskavu, püütakse ettepanekuga vältida lühiajalisi strateegiaid ja eelistada pikemaajalisi jätkusuutlikkusel põhinevaid otsuseid. Paljudel puhkudel tähendab see kalapüügivõimaluste järk-järgulisemat vähendamist.

Seega toob lühiajaliselt vähendatud kogupüük ülepüügi tõttu vähenenud varude taastudes kaasa püügivõimaluste suurenemise. Keskmises või pikas perspektiivis nähakse selle strateegia tulemusena ette väiksemat keskkonnamõju, kuna vähenevad püügikoormus, laevade arv ja/või keskmine püügikoormus laeva kohta, ning püsivat või kasvavat lossimismahtu.

3. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

- **Kavandatud meetmete kokkuvõte**

Ettepanekus sätestatakse püügipiirangud ja püügikoormuse piirangud, mida kohaldatakse ELi püügipiirkondades ja rahvusvahelistes püügipiirkondades, kus tegutsevad ELi kalalaevad, et saavutada ühise kalanduspoliitika eesmärk tagada kalapüügi bioloogiliselt, majanduslikult ja sotsiaalselt jätkusuutlik maht.

- **Õiguslik alus**

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 43 lõige 3.

- **Subsidiaarsuse põhimõte**

Ettepanek tehakse liidu ainupädevusse kuuluvas valdkonnas, millele on osutatud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 3 lõike 1 punktis d. Subsidiaarsuse põhimõtet seetõttu ei kohaldata.

- **Proportsionaalsuse põhimõte**

Ettepanek on proportsionaalsuse põhimõttega kooskõlas järgmistel põhjustel.

Ühine kalanduspoliitika on ühine kogu liidule. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 43 lõikele 3 on nõukogul kohustus võtta vastu meetmed kalapüügivõimaluste kehtestamise ja eraldamise kohta.

Kavandatava nõukogu määrusega eraldatakse liikmesriikidele kalapüügivõimalused. Võttes arvesse määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõiget 3, on liikmesriikidel õigus jaotada kõnealused püügivõimalused omakorda piirkondadele või ettevõtjatele. Seega on liikmesriikidel piisavalt suured võimalused neile eraldatud püügivõimaluste kasutamise sotsiaalse ja/või majandusliku mudeli valikul.

Käesolev ettepanek ei sisalda liikmesriikide jaoks uusi finantskohustusi. Sellise määruse võtab nõukogu vastu igal aastal ning selle rakendamiseks vajalikud avalikud ja eraõiguslikud vahendid on juba olemas.

- **Õigusakti valik**

Kavandatud õigusakt: määrus.

Tegemist on ettepanekuga kalavarude majandamiseks Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 43 lõike 3 alusel ja kooskõlas nõukogu määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikliga 20.

4. MÕJU EELARVELE

Ettepanek ei mõjuta ELi eelarvet.

5. LISATEAVE

- **Lihtsustamine**

Ettepanekuga nähakse ette (ELi või riikide) avalik-õiguslike asutuste halduskorra lihtsustamine, eelkõige püügikoormuse arvestuse nõuete osas.

- **Ülevaatamis-/läbivaatamis-/aegumisklausel**

Ettepanek käsitleb iga-aastast määrust 2011. aasta kohta ega sisalda seetõttu läbivaatamisklauslit.

- **Ettepaneku üksikasjalik selgitus**

- Lissaboni lepingus on sätestatud, et kaasotsustamismenetlus on ühise kalanduspoliitika valdkonda kuuluvate küsimuste puhul tavaline otsustamismenetlus. Asutamislepingu artikli 43 lõikega 3 on ette nähtud erand seoses meetmetega „kalapüügivõimaluste kehtestamise ja eraldamise kohta". Kõnealused meetmed peab nõukogu vastu võtma komisjoni ettepaneku põhjal, ilma Euroopa Parlamendi osaluseta. Seetõttu piirdutakse käesolevas ettepanekus kalapüügivõimaluste kehtestamise ja eraldamise ning kõnealuste võimaluste kasutamisega funktsionaalselt seotud tingimustega.

Seoses püügipiirangutega ja püügikoormuse reguleerimisega on ettepanek kooskõlas nn varasema otsustamise põhimõttega, mis on esitatud komisjoni teatises nõukogule ja Euroopa Parlamendile (KOM(2006) 246 (lõplik)) ühenduse kalanduse juhtimist käsitlevate konsultatsioonide parandamise kohta, ja komisjoni teatises „Arutelu 2011. aasta kalapüügivõimaluste üle" (KOM(2010) 241 (lõplik)), milles esitatakse komisjoni vaated ja kavatsused seoses kalapüügivõimalusi käsitlevate ettepanekutega, arvestades oodatavaid teadusnõuandeid varude olukorra kohta 2011. aastal.

Kõnealuse teatise kohaselt on üha rohkemate kalavarude puhul, nt merluus, merikeel, merilest ja norra salehomaar, püügivõimalused kehtestatud eeskirjade põhjal, mis on sätestatud asjaomastes mitmeaastastes kavades. Selliste kalavarude puhul, mille majandamiseks on kavandatud uued mitmeaastased kavad (läänepoolsed stauriidivarud), ning samuti selliste varude puhul, mille kohta nõukogu ja komisjon võtsid 2009. aasta detsembris nõukogu istungil vastu siduva seisukoha (Keldi mere heeringas ning Vb ja VIa püügipiirkonna kilttursk), järgitakse ettepanekus nimetatud dokumentides sätestatud eeskirju.

Esile tuleks tuua tursavaru eriolukorda. Läänepiirkonna vetes (Iiri meri, Šotimaast lääne pool ja Kattegat) on kõnealuse varu värske biomassi tase langenud alla 5 % ja varu on seetõttu kokku kuivanud. Kõnealune varu on koos Põhjamere, Skagerraki ja La Manche'i varuga hõlmatud mitmeaastase majandamiskavaga (18. detsembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1342/2008), mida teadusnõuannete kohaselt ei rakendata nõuetekohaselt. Tursavarude olukord halveneb jätkuvalt, selmet paraneda. Hinnangute kohaselt on väljapüük kindlaksmääratud tasemest palju kõrgem, mis viitab asjakohase kalanduskontrolli küündimatusele ja usaldusväärsete andmete (sh vette tagasi laskmist käsitlevate andmete) puudulikkusele. Kolme kalavaru (Iiri meri, Šotimaast lääne pool ja Kattegat) puhul on tulemuseks taas puudulike andmetega olukord ja puuduvad märgid

selle kohta, et suundumused, mis varude praeguse kehva olukorra põhjustasid, võiksid muutuda. Põhjamere tursavaru puhul tuleb olukorda analüüsida koos Norraga, sest tegemist on jagatud varuga. Kuid majandamiskava artikli 10 lõikes 2 on sätestatud, et üksnes liidu vastutusalasse kuuluvate varude puhul kohaldab nõukogu tavapäraselt kohaldatavatest meetmetest rangemaid meetmeid, kui STECFi hinnangu kohaselt ei taastu varu nõuetekohaselt. Saadud hinnang sisaldab piisavalt teavet järeldamaks, et kõnealust sätet võib kohaldada, ning ka ICES ja STECF on seda selgesõnaliselt öelnud. Varude viletsat olukorda arvestades näib olevat asjakohane kõnealused püügipiirkonnad kaotada. Ettepanekuga nähakse seega ette lubatud kogupüügi 50 % vähendamine tavapäraselt kohaldatava 25 % vähenduse asemel. Igal juhul kohaldataks püügikoormuse 25 % vähendamist. Niisiis tehakse ettepanek kehtestada 2012. püügihooajaks lubatud kogupüügiks null. Üksiti palub komisjon liikmesriikidel astuda vajalikke samme, et rangelt kontrollida kõnealuste meetmete rakendamist. Lisaks on ettepanek kooskõlas komisjoni teatisega nõukogule ja Euroopa Parlamendile säästva lähenemisviisi rakendamise kohta ELi kalanduses maksimaalse jätkusuutliku saagikuse kaudu (KOM(2006) 360 (lõplik)) selles mõttes, et kavandatud püügivõimalused ei too kaasa asjaomaste varude kalastussuremuse suurenemist. Selline suurenemine oleks vastuolus kohustusega, mille EL ja liikmesriigid võtsid Johannesburgis toimunud ülemaailmsel säästva arengu tippkohtumisel: hoida varud tasemel, mis võib anda suurimat jätkusuutlikku saaki, või taastada need selle tasemeni, ning taotlusega saavutada need eesmärgid kahjustatud kalavarude puhul võimalikult kiiresti, võimaluse korral mitte hiljem kui 2015. aastal.

Mis puutub eelmisel aastal kehtestatud võimalusse püüda täielikult dokumenteeritud püügi puhul turska täiendavalt 5 % ulatuses kvoodist, siis see võimalus jääb alles ka käesolevas ettepanekus, kuid see on esitatud nurksulgudes, sest kõnealuste sätetega seoses tuleb Norraga veel kokkulepe saavutada. Igal juhul tuleks kõiki selliseid algatusi eelnevalt teaduslikult hinnata, eelkõige STECFi poolt. Sellest lähtuvalt on ettepanekuga nähtud ette püügikvoodi stiimul seoses merikeele lubatud kogupüügiga VIIe püügipiirkonnas.

Ettepanek sisaldab teatavate piirkondlike kalandusorganisatsioonidega kokkulepitud püügipiiranguid. Vaikse ookeani lõunaosa piirkondliku kalandusorganisatsiooni (SPRFMO), siniuim-tuuni kaitse komisjoni (CCSBT), Antarktika vete elusressursside kaitse komisjoni (CCAMLR), Kirde-Atlandi kalanduskomisjoni (NEAFC), Atlandi ookeani kaguosa kalandusorganisatsiooni (SEAFO), Vaikse ookeani lääne- ja keskosa kalanduskonventsiooni (WCPFC), India ookeani tuunikomisjoni (IOTC) ja Rahvusvahelise Atlandi Tuunikala Kaitse Komisjoni (ICCAT) kehtestatavad püügipiirangud ja muud soovitused selguvad kõnealuste organisatsioonide aastakoosolekutel, mis peetakse 2010. aasta oktoobri ja detsembri vahel. Gröönimaa vete kalavarude ning Norra ja Fääri saartega ühiselt majandatavate kalavarude lubatud kogupüük kinnitatakse alles pärast 2010. aasta novembris ja detsembris peetavate konsultatsioonide lõppu. Seepärast on kõnealune lubatud kogupüük esitatud märkega „pm” (*pro memoria*).

Tursapüügi puhul on 2009. aastast alates kohaldatud kilovatt-päevade arvul põhinevat püügikoormuse reguleerimise süsteemi ja selle kohaldamist jätkatakse ka 2011. aastal.

La Manche'i lääneosa merikeele, uusmeremaa merluusi ja norra salehomaari püügikoormuse reguleerimiseks kohaldatakse ka 2011. aastal merepäevade

reguleerimise süsteemi asjaomases püügipiirkonnas tegutsenud laevaliikide kaupa, kuid kavandatava määrusega lubatakse liikmesriikidel jätkuvalt kohaldada kilovatt-päevade arvul põhinevat süsteemi, et püügivõimalusi tõhusamalt kasutada ning kalandussektoriga kooskõlastatult soodustada kaitsetegevust. Konkreetselt uusmeremaa merluusi ja norra salehomaari püügikoormuse eeskirjadega seoses soovitakse ettepanekuga süsteemi otstarbekamaks muuta, kehtestades iga liikmesriigi suhtes kohaldatavad püügikoormuse ülemmäärad. Alates 2011. aastast täpsustatakse määruses iga liikmesriigi suhtes kehtestatud tegelik määr. See võimaldab läbipaistvamalt jaotada ümber merepäevad, mis on vanametalliks lammutatud laevade arvel asjaomaseks püügiks tagasi saadud ning selle tulemusena kinnitatakse liikmesriikide lammutustegevusele vastavad konkreetsed määrad.

II lisas sätestatud erinevate kalavarude maksimaalne lubatud püügikoormus on praegu esitatud esialgselt, olenemata sellest, kas seda mõõdetakse merel viibitud päevade arvuga laeva kohta või kilovatt-päevades püügikoormuse rühma kohta, ning seda võidakse ajakohastada vastavalt 2010. aasta novembris toimuva STECFi täiskogu koosoleku järel avaldatavatele lõplikele soovitustele. Analüüsitakse ka meetodit, millega kehtestatakse lõplik püügikoormus tobiapüügiks IIa, IIIa ja IV püügipiirkonna ELi vetes.

2011. aasta ettepanek hõlmab esmakordselt meetmeid püügikoormuse piiramiseks Keldi meres. Kavandatud meetmed kätkevad kõnealuse piirkonna suhtes kehtestatavat püügikoormuse ülemmäära, mida kohaldataks kogu püügi suhtes. Väljapakutud ülemääraks on võrdlusaastal 2007 kasutatud püügikoormuse tasemete 10 % alandamine. Võrdlusaasta on valitud nii, et vältida selliste liikmesriikide karistamist, kes on viimastel aastatel rakendanud vähendusi, erinevalt neist liikmesriikidest, kes on samal ajavahemikul oma püügikoormuse taset piirkonnas tegelikult tõstnud. Meedet põhjendab asjaolu, et kõnealuse piirkonna enamikku varusid käsitlevate teadusnõuannete kohaselt tuleks püügikoormust vähendada või seda mitte suurendada. Kuna püügipiirkonnas esinevad koos eri liigid, on asjakohane kohaldada üldist ülemäära, mille rakendamine ja kontrollimine on hõlpsam. Seda kohaldataks ICES VII püügipiirkonna alarajoonides f ja g, kus kasutatakse suurem osa püügikoormusest. Eeldatavasti on mõju laevastikule tühine, kuna meede peaks stabiliseerima püügipiirkonna praeguse olukorra. Kalavarudele on see soodne, kui välditakse püügikoormuse sellesse piirkonda ümbersuunamist naaberpiirkondadest (nt Iiri meri, VIIa alarajoon), kus kalavarude olukord on veel tõsisem.

Süvamere kalavarude püügikoormuse reguleerimisega seoses tegi Kirde-Atlandi Kalanduskomisjon (NEAFC) 2002. aastal ettepaneku kaheks aastaks püügikoormus külmutada. Seejärel vähendati maksimaalset lubatud püügikoormust samm-sammult NEAFCi iga-aastase konventsiooniga ja selle nõukogupoolse ülevõtmisega ning 2008. ja 2009. aastal moodustas maksimaalne lubatud püügikoormus vastavalt 75 % ja 65 % võrdlusaastal 2003 kasutatud püügikoormusest. NEAFC soovitas jätta 2010.–2012. aasta püügikoormuse ülemmääraks maksimaalselt 65 %. Püügikoormust on vaja jätkuvalt vähendada nii selleks, et täita ELi rahvusvahelisi kohustusi, kui ka selleks, et kaitsta varusid, mis on äärmiselt tundlikud ja vajavad kiiret kaitset nende äärmiselt madala paljunemisvõime tõttu, nagu ICES on juba mitu aastat rõhutanud.

Lühikese elueaga liikide nagu Põhjamere tobia, norra tursiku ja kilu puhul säilitatakse üheaastased majandamissüsteemid. Neil juhtudel võidakse 2011. aasta alguseks

kavandatud püügivõimalusi ajakohastatud teaduslike nõuannete põhjal aasta jooksul muuta komisjoni määruste abil, mis võimaldab kavandatud majandamismeetmeid kiirelt rakendada. Praegu vaadatakse aga üle tobiavaru majandamise meetodeid ning seeläbi väljatöötatav süsteem võib muuta läbivaatused aasta jooksul tarbetuks. Võimalike muudatustega seoses tuleb Norraga sügisel aru pidada ja kokkulepe saavutada ning sõltuvalt läbirääkimiste tulemusest võib osutuda vajalikuks IID lisa ulatuslik muutmine või isegi välja jätmine.

Käesoleva iga-aastaseid kalapüügivõimalusi käsitleva ettepanekuga nähakse esmakordselt ette teatavate lubatud kogupüügi tasemete kehtestamine liikmesriikide endi poolt. Selline ettepanek käsitleb seitset lubatud kogupüüki, millega seoses on püügivõimalused vaid ühel liikmesriigil. Sellisel juhul ei toimu püügivõimaluse tegelikku jaotamist, kuna lubatud kogupüüki „omab" ja haldab sisuliselt vaid üks liikmesriik. Sellistel tingimustel on asjakohane määrust lihtsustada, tehes ettepaneku, et sellisel juhul lasub vastutus asjaomasel liikmesriigil, ehkki kohustus on tegutseda kooskõlas ühise kalanduspoliitika eesmärkidega.

2010/0324 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega määratakse 2011. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused, mida kohaldatakse ELi vetes ning ELi kalalaevade suhtes teatavates väljaspool ELi asuvates vetes

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 3,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,[2]

ning arvestades järgmist:

(1) Aluslepingu artikli 43 lõike 3 kohaselt võtab nõukogu komisjoni ettepaneku põhjal vastu meetmed kalapüügivõimaluste kehtestamise ja eraldamise kohta.

(2) 20. detsembri 2002. aasta määruse (EÜ) nr 2371/2002 (ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta)[3] kohaselt tuleb kehtestada meetmed, mis reguleerivad juurdepääsu vetele ja kalavarudele ning säästva kalandustegevuse, võttes arvesse kättesaadavaid teadus-, tehnika ja majandusnõuandeid ning eelkõige kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee (STECF) koostatud aruandeid.

(3) Nõukogul on kohustus võtta vastu meetmed iga kalavaru või kalavarurühma kalapüügivõimaluste kehtestamise ja eraldamise kohta ja sealhulgas määrata vajaduse korral kindlaks teatavad püügivõimalustega funktsionaalselt seotud tingimused. Kalapüügivõimalused tuleks jaotada liikmesriikide vahel nii, et kõikidele liikmesriikidele oleks tagatud kõikide kalavarude ja püügitegevuse suhteline stabiilsus ning võttes asjakohaselt arvesse määruses (EÜ) nr 2371/2002 kehtestatud ühise kalanduspoliitika eesmärke.

(4) Kui lubatud kogupüük on eraldatud üksnes ühele liikmesriigile, on asjakohane anda asjaomasele liikmesriigile kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 2 lõikega 1 volitused kõnealuse lubatud kogupüügi taseme määramiseks. Sellegipoolest tuleks kehtestada sätted, millega tagatakse, et lubatud kogupüügi taset kehtestades järgib asjaomane liikmesriik täielikult ühise kalanduspoliitika põhimõtteid ja eeskirju ning tagab asjaomase kalavaru kasutamise tasemel, mis tegelikult tagab maksimaalse

[2] ELT C […], […], lk […].
[3] EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.

jätkusuutliku saagi, võttes seejuures vajalikke meetmeid asjakohaste andmete kogumiseks, asjaomase kalavaru hindamiseks ja selle maksimaalse jätkusuutliku saagi taseme kindlaksmääramiseks.

(5) Lubatud kogupüük tuleks kehtestada olemasoleva teadusnõuande põhjal ja arvestades bioloogilisi ja sotsiaalmajanduslikke aspekte ning tagades samal ajal eri kalandussektorite õiglase kohtlemise, pidades ka silmas arvamusi, mida on esitatud sidusrühmadega toimunud konsultatsioonide käigus, eelkõige kohtumistel kalanduse ja vesiviljeluse nõuandekomiteega ja asjaomaste piirkondlike nõuandekomisjonidega.

(6) Nende kalavarude lubatud kogupüük, mille suhtes kohaldatakse mitmeaastast kava, tuleks kehtestada kooskõlas kõnealustes kavades sätestatud eeskirjadega. Sellest tulenevalt tuleks merluusivaru, norra salehomaari varu, Biskaia lahe, La Manche'i lääneosa ja Põhjamere merikeelevaru, Põhjamere lestavaru, Šotimaast läände jäävate heeringavarude, Kattegati, Põhjamere, Skagerraki, La Manche'i idaosa, Šotimaast läände jäävate ning Iiri mere tursavarude lubatud kogupüük kehtestada kooskõlas eeskirjadega, mis on sätestatud vastavalt nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määruses (EÜ) nr 811/2004, millega kehtestatakse meetmed põhjapoolse merluusi varude taastamiseks,[4] nõukogu 20. detsembri 2005. aasta määruses (EÜ) nr 2166/2005, millega kehtestatakse meetmed Kantaabria mere ja Pürenee poolsaare lääneranniku vete uusmeremaa merluusi ja norra salehomaari varude taastamiseks,[5] nõukogu 23. veebruari 2006. aasta määruses (EÜ) nr 388/2006, millega kehtestatakse Biskaia lahe merikeelevaru säästva kasutamise mitmeaastane kava,[6] nõukogu 7. mai 2007. aasta määruses (EÜ) nr 509/2007, millega kehtestatakse La Manche'i lääneosa merikeelevaru säästva kasutamise mitmeaastane kava,[7] nõukogu 11. juuni 2007. aasta määruses (EÜ) nr 676/2007, millega kehtestatakse Põhjamere lesta- ja merikeelevarude püügi mitmeaastane majandamiskava,[8] nõukogu 18. detsembri 2008. aasta määruses (EÜ) nr 1300/2008, millega kehtestatakse Šotimaa lääneranniku vete heeringavarude ja nende püügi mitmeaastane kava,[9] määruses (EÜ) nr 1342/2008 ning nõukogu 6. aprilli 2009. aasta määruses (EÜ) nr 302/2009, milles käsitletakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastast kava[10].

(7) Nõukogu 6. mai 1996. aasta määruse (EÜ) nr 847/96, millega kehtestatakse lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel,[11] artikli 2 kohaselt on vaja kindlaks määrata varud, mille suhtes kohaldatakse erinevaid määruses osutatud meetmeid.

(8) Mõnede liikide, näiteks mõnede hailiikide jaoks võib isegi piiratud püügitegevus kaasa tuua tõsise ohu nende säilimisele. Selliste liikide püügivõimalused tuleks nende liikide püügi üldise keelustamisega täielikult lõpetada.

---

4 ELT L 150, 30.4.2004, lk 1.
5 ELT L 345, 28.12.2005, lk 5.
6 ELT L 65, 7.3.2006, lk 1.
7 ELT L 122, 11.5.2007, lk 7.
8 ELT L 157, 19.6.2007, lk 1.
9 ELT L 344, 20.12.2008, lk 6.
10 ELT L 96, 15.4.2009, lk 1.
11 EÜT L 115, 9.5.1996, lk 3.

(9) Norra salehomaari püütakse mitmeid liike hõlmavates põhjalähedastes püügipiirkondades koos mitme teise liigiga. Porcupine'i madalana tuntud Iirimaast lääne poole jäävas püügipiirkonnas on kiiresti vaja kaitse eesmärgil vähendada norra salehomaari püüki nii palju kui võimalik. Seetõttu on asjakohane piirduda kõnealuse piirkonna püügivõimaluste puhul üksnes selliste pelaagiliste liikidega, kellega koos norra salehomaari ei püüta.

(10) 2011. aasta püügikoormuse ülemmäärad on vaja kehtestada kooskõlas määruse (EÜ) nr 2166/2005 artikliga 8, määruse (EÜ) nr 509/2007 artikliga 5, määruse (EÜ) nr 676/2007 artikliga 9, määruse (EÜ) nr 1342/2008 artiklitega 11 ja 12 ning määruse (EÜ) nr 302/2009 artiklitega 5 ja 9, võttes samas arvesse nõukogu 27. juuli 2009. aasta määrust (EÜ) nr 754/2009, millega jäetakse teatavad laevarühmad välja määruse (EÜ) nr 1342/2008 III peatükis sätestatud püügikoormuse reguleerimise korra kohaldamisalast[12].

[(11) ICESi nõuande kohaselt on vaja ICES IIa, IIIa ja IV püügipiirkondade ELi vetes säilitada tobiapüügi püügikoormuse reguleerimise süsteem ja see läbi vaadata.

(12) Keldi mere kalavarude olukorda käsitlevate teadusnõuannete põhjal ja pidades silmas asjaolu, et püügipiirkonnas esinevad koos eri liigid, on asjakohane võtta meetmeid püügikoormuse ülemmäära kehtestamiseks seoses püügitegevusega ICES VII statistilise piirkonna alarajoonides f ja g.

(13) ICESi uusimate teadusnõuannete põhjal ning kooskõlas Kirde-Atlandi kalanduskonventsiooni (NEAFC) raames võetud rahvusvaheliste kohustustega on vaja piirata teatavate süvamereliikide püügi koormust.

(14) Liit on kalandussuhteid käsitlevate kokkulepete ja protokollidega ettenähtud korras kalapüügiõiguste üle nõu pidanud Norra,[13] Fääri saarte[14] ja Gröönimaaga[15].

(15) Liit on mitme kalandusorganisatsiooni lepinguosaline ning osaleb muudes organisatsioonides mittelepinguosalise koostööpartnerina. Lisaks sellele haldab liit 2003. aasta ühinemisakti alusel alates kuupäevast, mil Poola ühines Euroopa Liiduga, kalandusalaseid lepinguid, mida Poola Vabariik on varem sõlminud, nagu näiteks Beringi mere keskosa süsikavarude kaitse ja majandamise konventsioon. Nimetatud kalandusorganisatsioonid on soovitanud kehtestada 2011. aastaks mitmeid meetmeid, sealhulgas ELi laevade kalapüügivõimalused. Kõnealused püügivõimalused peaks rakendama liit.

(16) Ameerika Troopikatuunide Komisjon (IATTC) ei suutnud 2010. aasta aastakoosolekul saavutada kokkulepet seoses kulduim-tuuni, suursilm-tuuni ja vööttuuni kaitsemeetmete kehtestamisega. Enamik lepinguosalisi, sealhulgas Euroopa Liit, olid

---

12 ELT L 214, 19.8.2009, lk 16.

13 Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vaheline kalanduskokkulepe (EÜT L 226, 29.8.1980, lk 48).

14 Ühelt poolt Euroopa Majandusühenduse ning teiselt poolt Taani valitsuse ja Fääri saarte kohaliku valitsuse vaheline kalanduskokkulepe (EÜT L 226, 29.8.1980, lk 12).

15 Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ning teiselt poolt Taani valitsuse ja Gröönimaa kohaliku valitsuse vaheline kalandusalane partnerlusleping (ELT L 172, 30.6.2007, lk 4) ning protokoll, millega määratakse kindlaks kalapüügivõimalused ja rahaline toetus (ELT L 172, 30.6.2007, lk 9).

sellest hoolimata arvamusel, et nimetatud kolme kalavaru püügivõimalusi tuleks reguleerida, et tagada nende säästev majandamine. Seega peab liit võtma vastu sellekohased meetmed.

(17) India Ookeani Tuunikomisjon (IOTC) vaatas 2010. aasta aastakoosolekul üle nende laevastike püügimahud, kes ajavahemikul 2006–2008 püüdsid troopikatuune ja ajavahemikul 2007–2008 püüdsid mõõkkala ja pikkuim-tuuni. IOTC kiitis samuti heaks laevastiku arengukavade rakendamise. Ühtlasi kiitis IOTC heaks resolutsiooni rebashaide (perekond *Alopiidae*) kaitsmiseks, keda püütakse IOTC reguleerimisalasse kuuluvates püügipiirkondades kaaspüügina.

(18) Vaikse ookeani lõunaosa avamerepiirkonnas Vaikse ookeani lõunaosa piirkondliku kalandusorganisatsiooni (SPRFMO) loomise kolmandal rahvusvahelisel kohtumisel 2007. aasta mais võtsid osalejad vastu ajutised meetmed, sealhulgas kalapüügivõimalused, nii pelaagilise kalapüügi kui ka põhjalähedase püügi reguleerimiseks kõnealuses piirkonnas kuni sellise piirkondliku kalandusorganisatsiooni loomiseni. Kõnealused meetmed vaadati üle 2009. aasta novembris, SPRFMO loomiseks peetud 8. rahvusvahelistel läbirääkimistel, ning need vaadatakse uuesti üle 2011. aasta jaanuaris toimuval SPRFMO komisjoni ettevalmistaval konverentsil. Praegused ajutised meetmed kehtivad seega kuni uute meetmete vastuvõtmiseni. Osalejate poolt saavutatud kokkuleppe kohaselt on nimetatud ajutised meetmed vabatahtlikud ega ole rahvusvahelise õiguse alusel õiguslikult siduvad. Siiski on Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni kalavarude kokkuleppe vastavaid sätteid arvestades soovitav kõnealused meetmed liidu õigusesse üle võtta.

(19) Atlandi ookeani kaguosa kalandusorganisatsioon (SEAFO) võttis 2010. aasta aastakoosolekul vastu püügi piirnormid nelja kalavaru suhtes SEAFO konventsiooni piirkonnas. Need püügi piirnormid on vaja rakendada liidu õiguses.

(20) Kooskõlas aluslepingu artikliga 291 tuleks teatavate lühiealiste kalavarude püügi piirnormide kindlaksmääramiseks vajalikud meetmed kiireloomulisuse tõttu vastu võtta kooskõlas nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusega 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused[16].

(21) Teatavad ELi püügivõimalusi loovad või piiravad rahvusvahelised meetmed võetakse asjaomaste piirkondlike kalandusorganisatsioonide poolt vastu aasta lõpus ja neid hakatakse kohaldama enne käesoleva määruse jõustumist. Seega on vaja sätestada, et vastavaid rakendusmeetmeid kohaldatakse tagasiulatuvalt.

(22) Käesolevas määruses kehtestatud püügivõimaluste kasutamine toimub vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 1224/2009 (millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks),[17] eelkõige selle artiklitele 33 ja 34, mis käsitlevad püügi ja püügikoormuse registreerimist ning andmete edastamist kalapüügivõimaluste ammendumise kohta. Seetõttu on vaja täpsustada koodid, mida liikmesriigid kasutavad komisjonile andmete saatmisel käesoleva määrusega hõlmatud kalavarude lossimise kohta.

---

16 EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

17 ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

(23) Kalapüügivõimalusi tuleks kasutada täielikus kooskõlas liidu sellekohaste kohaldatavate õigusaktidega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I JAOTIS

REGULEERIMISALA JA MÕISTED

Artikkel 1

Sisu

Käesoleva määrusega määratakse kindlaks järgmised kalapüügivõimalused ning kõnealuste püügivõimaluste kasutamisega funktsionaalselt seotud tingimused:

a) teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi piirnormid 2011. aastaks;

b) teatavad püügikoormuse piirangud ajavahemikuks 1. veebruarist 2011 kuni 31. jaanuarini 2012;

c) Antarktika vete elusressursside kaitse konventsiooni (CCAMLR) piirkonna teatavate kalavarude püügivõimalused artiklites 18–20 ning IE ja V lisades sätestatud ajavahemikeks;

[d) Ameerika Troopikatuunide konventsiooni (IATTC) piirkonna teatavate kalavarude püügivõimalused artiklis 26 sätestatud ajavahemikeks.]

Artikkel 2

Reguleerimisala

Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse käesolevat määrust

a) ELi laevade suhtes ning

b) ELi vetes tegutsevate kolmandate riikide laevade suhtes.

Artikkel 3

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „ELi laev” – liikmesriigi lipu all sõitev ja liidus registreeritud kalalaev;

b) „kolmandate riikide laevad” – kolmanda riigi lipu all sõitvad ja kolmandas riigis registreeritud kalalaevad;

c) „Euroopa Liidu veed” – liikmesriikide suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla kuuluvad veed, välja arvatud asutamislepingu II lisas osutatud territooriumidega külgnevad veed;

d) „lubatud kogupüük” (TAC) – igast kalavarust aastas püüda ja lossida lubatav kogus;

e) „kvoot” – ELile, liikmesriigile või kolmandale riigile eraldatud osa lubatud kogupüügist;

f) „rahvusvahelised veed” – veed, mis ei kuulu ühegi riigi suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla;

g) „võrgusilma suurus” – vastavalt komisjoni 10. juuni 2008. aasta määrusele (EÜ) nr 517/2008 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 850/98 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kalavõrkude silmasuuruse ja võrguniidi jämeduse kindlaksmääramiseks)[18] kindlaksmääratud võrgusilma suurus;

h) „ELi laevastikuregister” – kooskõlas määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 15 lõikega 3 komisjoni loodud register;

i) „kalapüügipäevik” – määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklis 14 osutatud päevik.

Artikkel 4

Kalapüügi piirkonnad

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi püügipiirkondade määratlusi:

a) ICES (Rahvusvaheline Mereuurimise Nõukogu) püügipiirkonnad, nagu on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 218/2009;[19]

b) „Skagerrak” – ala, mis piirneb läänes Hanstholmi majakast Lindesnesi majakani ulatuva joonega ning lõunas Skageni majakast Tistlarna majakani ja sealt Rootsi ranniku lähima punktini ulatuva joonega;

c) „Kattegat” – ala, mis piirneb põhjas Skageni majakast Tistlarna majakani ja sealt Rootsi ranniku lähima punktini ulatuva joonega ning lõunast Hasenørest Gnibenini, Korshagest Spodsbjergini ja Gilbjerg Hovedist Kullenini ulatuva joonega;

d) „VII (Iiri mere idaosa – üksus 14)” – ala, mis piirneb järgmisega:

i) loksodroom, mis ühendab järjest järgmisi koordinaate:

– punkt, kus lõikuvad meridiaan 5ºW ja Suurbritannia saare rannik Portpatricku lähedal;

---

[18] ELT L 151, 11.6.2008, lk 5.

[19] Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 218/2009, 11. märts 2009, Atlandi ookeani kirdeosas kalastavate liikmesriikide nominaalsaagi statistiliste andmete esitamise kohta (uuesti sõnastatud) (ELT L 87, 31.3.2009, lk 70).

– 54°30’ N 5° W;

– 54°30’ N 4° W;

– punkt, kus lõikuvad meridiaan 4ºW ja Suurbritannia saare rannik Llanfairfechani lähedal;

ii) Suurbritannia saare rannik;

e) „VII (Iiri mere lääneosa – üksus 15)” – ala, mis piirneb järgmisega:

i) loksodroom, mis ühendab järjest järgmisi koordinaate:

– punkt, kus lõikuvad paralleel 55ºN ja Iirimaa saare rannik Camlough’ lähedal;

– punkt, kus lõikuvad paralleel 55ºN ja Suurbritannia saare rannik Stranraeri lähedal;

ii) Suurbritannia saare rannik paralleeli 55° N ja Stranraeri lähedase ranniku lõikepunkti ning meridiaani 5° W ja Portpatricku lähedase ranniku lõikepunkti vahel;

iii) loksodroom, mis ühendab järjest järgmisi koordinaate:

– punkt, kus lõikuvad meridiaan 5ºW ja Suurbritannia saare rannik Portpatricku lähedal;

– 54°30’ N 5° W;

– 54°30’ N 4° W;

– punkt, kus lõikuvad meridiaan 4ºW ja Suurbritannia saare rannik Llanfairfechani lähedal;

iv) Suurbritannia saare rannik meridiaani 4° W ja Llanfairfechani lähedase ranniku lõikepunkti ning paralleeli 53° N ja Llyni poolsaare ranniku lõikepunkti vahel;

v) loksodroom, mis ühendab järjest järgmisi koordinaate:

– punkt, kus lõikuvad paralleel 53ºN ja Suurbritannia saare rannik Llyni poolsaare lähedal;

– punkt, kus lõikuvad paralleel 53ºN ja Iirimaa saare rannik Wicklow lähedal;

– Iirimaa saare idarannik paralleelide 53°00’ N and 55°00’ N vahel;

f) „VII (Porcupine’i madal – üksus 16)” – ala, mis asub järgmiste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel:

– 53°30’ N 15°00’ W;

– 53°30’ N 11°00’ W;

– 51°30’ N 11°00’ W;

– 51°30’ N 13°00’ W;

– 51°00’ N 13°00’ W;

– 51°00’ N 15°00’ W;

– 53°30’ N 15°00’ W;

g) „VII (Arani saarte veed – üksus 17)” – ala, mis piirneb järgmisega:

i) Iirimaa saare läänerannik;

ii) paralleel 53°30’ N;

iii) meridiaan 11°00’ W;

iv) paralleel 52°30’ N;

h) „VII (Iirimaa lõuna- ja edelapoolsed veed– üksus 19)” – ala, mis piirneb järgmisega:

i) loksodroom, mis ühendab järjest järgmisi koordinaate:

– paralleeli 52°30’ N ja Iirimaa saare lääneranniku lõikepunkt;

– 52°30’ N 11°00’ W;

– 51°00’ N 11°00’ W;

– 51°00’ N 8°00’ W;

– 51°30’ N 8°00’ W;

– 51°30’ N 7°00’ W;

– 52°00’ N 7°00’ W;

– 52°00’ N 6°00’ W;

– 52°30’ N 6°00’ W;

– punkt, kus lõikuvad paralleel 52°30’ N ja

ii) Iirimaa saare idarannik lõuna pool 52°30’ N;

i) „VII (Keldi meri – üksused 20–22)” – ala, mis asub järgmiste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel:

– 51°00’ N 9°00’ W;

– 51°00’ N 8°00’ W;

– 51°30’ N 8°00’ W;

– 51°30’ N 7°00’ W;

– 52°00’ N 7°00’ W;

– 52°00’ N 6°00’ W;

– 51°30’ N 6°00’ W;

– 51°30’ N 5°00’ W;

– 51°00’ N 5°00’ W;

– 51°00’ N 6°00’ W;

– 50°30’ N 6°00’ W;

– 50°30’ N 7°00’ W;

– 49°30’ N 7°00’ W;

– 49°30’ N 9°00’ W;

– 51°00’ N 9°00’ W;

j) „VII (Iirimaa loodeosa ja muud piirkonnad – üksus 18)” – VII püügipiirkonna see osa, mis ei ole hõlmatud eespool punktides d–i määratletud aladega;

k) „Cádizi laht” – ICES IXa püügipiirkonna ala, mis jääb ida poole7°23’48’’ W;

l) CECAF (Kesk-Atlandi idaosa ehk FAO peamine püügipiirkond 34) püügipiirkonnad, nagu on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 216/2009;[20]

m) NAFO (Loode-Atlandi Kalandusorganisatsioon) püügipiirkonnad, nagu on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 217/2009;[21]

n) SEAFO (Atlandi ookeani kaguosa kalandusorganisatsioon) konventsiooni piirkond, nagu on määratletud Atlandi ookeani kaguosa kalavarude kaitse ja majandamise konventsioonis;[22]

o) ICCAT (Rahvusvaheline Atlandi Tuunikala Kaitse Komisjon) konventsiooni piirkond, nagu on määratletud rahvusvahelises Atlandi tuunikala kaitse konventsioonis;[23]

---

20 Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 216/2009, 11. märts 2009, nominaalsaagi statistiliste andmete esitamise kohta liikmesriikide poolt, kes kalastavad teatavates väljaspool Atlandi ookeani põhjaosa asuvates piirkondades (uuesti sõnastatud) (ELT L 87,31.3.2009, lk 1).

21 Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 217/2009, 11. märts 2009, Loode-Atlandi piirkonnas kalastavate liikmesriikide saagi ja kalandustegevuse statistiliste andmete esitamise kohta (uuesti sõnastatud) (ELT L 87, 31.3.2009, lk 42).

22 Sõlmitud nõukogu otsusega 2002/738/EÜ (EÜT L 234, 31.8.2002, lk 39).

p) CCAMLR (Antarktika vete elusressursside kaitse konventsioon) konventsiooni piirkond, nagu on määratletud nõukogu 22. märtsi 2004. aasta määruses (EÜ) nr 601/2004, millega sätestatakse teatavad kalastustegevuse suhtes kohaldatavad kontrollimeetmed Antarktika vete elusressursside kaitse konventsiooni alla kuuluvas piirkonnas;[24]

q) IATTC (Ameerika Troopikatuunide Komisjoni) konventsiooni piirkond, nagu on määratletud Ameerika Ühendriikide ja Costa Rica Vabariigi vahelise 1949. aasta konventsiooniga moodustatud Ameerika Troopikatuunide Komisjoni tugevdamise konventsioonis;[25]

r) IOTC (India Ookeani Tuunikomisjon) püügipiirkond, nagu on määratletud India Ookeani Tuunikomisjoni moodustamise lepingus;[26]

s) „SPRFMO (Vaikse ookeani lõunaosa piirkondlik kalandusorganisatsioon) konventsiooni piirkond" – 10° põhjalaiusest lõuna poole jääv avamerepiirkond SIOFA konventsiooni piirkonnast ida pool, nagu on määratletud India ookeani lõunaosa kalanduskokkuleppes,[27] ning avamerepiirkond Lõuna-Ameerika riikide kalandusjurisdiktsiooni alla kuuluvatest piirkondadest lääne pool;

t) WCPFC (Vaikse ookeani lääne- ja keskosa kalanduskonventsioon) konventsiooni piirkond, nagu on määratletud Vaikse ookeani lääne- ja keskosa pika rändega kalavarude kaitse ja majandamise konventsioonis;[28]

u) „Beringi mere avameri" – Beringi mere avamere piirkond, mis on kaugemal kui 200 meremiili lähtejoontest, millest mõõdetakse Beringi mere rannikuäärsete riikide territoriaalmere laiust.

II JAOTIS

ELI LAEVADE KALAPÜÜGIVÕIMALUSED

I PEATÜKK

ÜLDSÄTTED

Artikkel 5

Lubatud kogupüük ja selle eraldamine

---

23 Euroopa Liit ühines nõukogu otsusega 86/238/EMÜ (EÜT L 162, 18.6.1986, lk 33).
24 ELT L 97, 1.4.2004, lk 16.
25 Sõlmitud nõukogu otsusega 2006/539/EÜ (ELT L 224, 16.8.2006, lk 22).
26 Euroopa Liit ühines nõukogu otsusega 95/399/EÜ (EÜT L 236, 5.10.1995, lk 24).
27 Sõlmitud nõukogu otsusega 2008/780/EÜ (ELT L 268, 9.10.2008, lk 27).
28 Euroopa Liit ühines nõukogu otsusega 2005/75/EÜ (ELT L 32, 4.2.2005, lk 1).

1. ELi laevade lubatud kogupüügi tasemed ELi vetes ja teatavates väljaspool ELi asuvates vetes, kõnealuste lubatud kogupüügi tasemete jaotus liikmesriikide vahel ning vajaduse korral nendega funktsionaalselt seotud tingimused on esitatud I lisas.

2. ELi laevadel on lubatud kala püüda I lisas sätestatud lubatud kogupüügi piires vastavalt käesoleva määruse artiklis 13 ja III lisas ning nõukogu määruses (EÜ) nr 1006/2008[29] ja selle rakendussätetes sätestatud tingimustele vetes, mis kuuluvad Fääri saarte, Gröönimaa, Islandi ja Norra kalandusjurisdiktsiooni alla ning Jan Mayeni ümbruse kalapüügi piirkonda.

3. Komisjon kehtestab liidu kasutada oleva lubatud kogupüügi seoses moivaga ICES V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa vetes, võttes aluseks nimetatud riigiga sõlmitud kokkuleppe kohaselt Gröönimaa kehtestatud lubatud kogupüügi ja liidule eraldatud osa.

4. 2011. aasta esimesel poolel kogutud teaduslikke andmeid silmas pidades võib komisjon määruse (EÜ) nr 2371/2010 artikli 30 lõikes 2 kehtestatud korras läbi vaadata I lisas sätestatud lubatud kogupüügi seoses järgmiste varudega:

   [a) tobias ICES IIa, IIIa ja IV püügipiirkonna ELi vetes vastavalt IID lisa punktis 6 sätestatud korrale;]

   b) norra tursiku varu ICES IIa, IIIa ja IV püügipiirkonna ELi vetes ning kilu varu ICES IIa ja IV püügipiirkonna ELi vetes;

   c) merlangi varud ICES IIa, IIIa ja IV püügipiirkonna ELi vetes ning kilttursa varud ICES IIa, III ja IV püügipiirkonna ELi vetes, et võtta norra tursiku püügil arvesse tööndusliku kaaspüüki.

Artikkel 6

Keelatud liigid

1. ELi laevadel on keelatud püüda, pardal hoida, ümber laadida ja lossida järgmisi liike:

   a) hiidhai (*Cetorhinus maximus*) ja mõrtsukhai (*Carcharodon carcharias*) kõikides ELi vetes ja väljaspool ELi asuvates vetes;

   b) euroopa ingelhai (*Squatina squatina*) kõikides ELi vetes;

   c) harilik rai (*Dipturus batis*) ICES IIa, III, IV, VI, VII, VIII, IX ja X püügipiirkonna ELi vetes;

   d) musterrai (*Raja undulata*) ja valgerai (*Rostroraja alba*) ICES VI, VII, VIII, IX ja X püügipiirkonna ELi vetes,

   e) harilik heeringahai (*Lamna nasus*) rahvusvahelistes vetes ning

[29] Nõukogu määrus (EÜ) nr 1006/2008, 29. september 2008, mis käsitleb ühenduse kalalaevadele loa andmist püügitegevuseks ühenduse vetest väljaspool ning kolmandate riikide laevade juurdepääsu ühenduse vetele (ELT L 286, 29.10.2008, lk 33).

d) logardrailased (*Rhinobatidae*) I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X ja XII püügipiirkonna ELi vetes.

2. Lõikes 1 osutatud liigid lastakse viivitamata ja kahjustusteta, niivõrd kui see on võimalik, vette tagasi.

Artikkel 7

Püügivõimaluste jaotamist käsitlevad erisätted

1. Käesolevas määruses sätestatud kalapüügivõimalused jaotatakse liikmesriikide vahel nii, et need ei piira:

a) määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõike 5 kohast kalapüügivõimaluste vahetamist;

b) määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 37 või määruse (EÜ) nr 1006/2008 artikli 10 lõike 4 kohaseid ümberjaotamisi;

c) määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 kohast lubatud lisakoguste lossimist;

d) määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 4 kohast koguste kinnipidamist;

e) määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 37, 105, 106 ja 107 kohaseid mahaarvamisi.

2. Kui käesoleva määruse I lisas ei ole ette nähtud teisiti, kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3 selliste kalavarude suhtes, mille suhtes kohaldatakse ennetuslikku lubatud kogupüüki, ning kõnealuse määruse artikli 3 lõikeid 2 ja 3 ning artiklit 4 selliste kalavarude suhtes, mille suhtes kohaldatakse lubatud analüütilist kogupüüki.

Artikkel 8

Püügikoormuse piirangud

Alates 1. veebruarist 2011 kuni 31. jaanuarini 2012 kohaldatakse püügikoormuse piiranguid järgmiselt:

a) IIA lisa kohaldatakse Kattegati, Skagerraki, ICES IIIa püügipiirkonna selle osa, mida Skagerrak ja Kattegat ei hõlma, ning ICES IV, VIa, VIIa ja VIId püügipiirkonna ja ICES IIa ja Vb püügipiirkonna ELi vete teatavate kalavarude majandamise suhtes;

b) IIB lisa kohaldatakse merluusi- ja norra salehomaari varude taastamiseks ICES VIIIc ja IXa püügipiirkonnas, välja arvatud Cádizi lahes;

c) IIC lisa kohaldatakse ICES VIIe püügipiirkonnas merikeelevarude majandamise suhtes;

[d) IID lisa kohaldatakse ICES IIa, IIIa ja IV püügipiirkonna ELi vete tobiavarude majandamise suhtes;]

e) IIe lisa kohaldatakse ICES VIIf ja VIIg püügipiirkonna teatavate kalavarude majandamise suhtes.

Artikkel 9

Süvamerepüügi piirnormid ja püügikoormuse piirangud

1. Süvalesta suhtes kohaldatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2347/2002[30] artiklit 3. Süvalesta püügi, pardal hoidmise, ümberlaadimise ja lossimise suhtes kohaldatakse kõnealuses artiklis osutatud tingimusi.

2. Liikmesriigid tagavad, et 2011. aastal ei ületa määruse (EÜ) nr 2347/2002 artiklis 3 osutatud süvamerepüügi luba omavate laevade püügikoormuse tasemed (mõõdetuna sadamast äraoldud kilovatt-püügipäevades) 65 % keskmisest aastasest püügikoormusest, mida asjaomase liikmesriigi laevad kasutasid 2003. aastal püügireisidel, mille jaoks neil oli süvamerepüügi luba ja/või mille jooksul püüti kõnealuse määruse I ja II lisas loetletud süvamereliike. Käesolevat lõiget kohaldatakse ainult nende püügireiside suhtes, kus püüti üle 100 kg süvamereliike, välja arvatud põhja-atlandi hõbekala.

Artikkel 10

Saagi ja kaaspüügi lossimise tingimused

Kalavarusid, mille suhtes on kehtestatud lubatud kogupüük, võib pardal hoida või laevalt lossida ainult juhul, kui:

a) saagi on püüdnud sellise liikmesriigi laevad, millel on kvoot, ning kõnealune kvoot ei ole ammendatud või

b) saak moodustab osa ELi kvoodist, mis ei ole kvootidena liikmesriikide vahel ära jaotatud, ning kõnealune ELi kvoot ei ole ammendatud.

Artikkel 11

Teatavate püügivõimaluste kasutamise piirangud

1. I lisas merilutsu, tursa, megrimi, euroopa merikuradi, kilttursa, merlangi, merluusi, sinise molva, hariliku molva, norra salehomaari, merilesta, pollaki, põhjaatlandi süsika, railaste, merikeele [ja hariliku ogahai] suhtes kehtestatud püügivõimalused ICES VII püügipiirkonnas või selle asjaomastes alapiirkondades on piiratud keeluga nimetatud liike Porcupine'i madalal püüda või pardal hoida ajavahemikul 1. maist kuni 31. juulini 2011. I lisa asjaomastes kannetes viidatakse käesolevale artiklile.

[30] Nõukogu määrus (EÜ) nr 2347/2002, 16. detsember 2002, millega kehtestatakse süvamere kalavarude püügi suhtes kohaldatavad konkreetsed juurdepääsunõuded ja nendega seotud tingimused (EÜT L 351,28.12.2002, lk 6).

2. Käesoleva artikli kohaldamisel hõlmab Porcupine'i madal ala, mis asub järgmiste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel:

Punkt	Laiuskraad	Pikkuskraad
1	52°27' N	12°19' W
2	52°40' N	12°30' W
3	52°47' N	12°39,600' W
4	52°47' N	12°56' W
5	52°13,5' N	13°53,830' W
6	51°22' N	14°24' W
7	51°22' N	14°03' W
8	52°10' N	13°25' W
9	52°32' N	13°07,500' W
10	52°43' N	12°55' W
11	52°43' N	12°43' W
12	52°38,800' N	12°37' W
13	52°27' N	12°23' W
14	52°27' N	12°19' W

3. Lõikes 2 määratletud ala suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 50 lõikeid 3, 4 ja 5.

Artikkel 12

Andmete edastamine

Kui liikmesriigid saadavad komisjonile püütud koguste lossimisandmeid määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 33 ja 34 kohaselt, tuleb selleks kasutada käesoleva määruse I lisas sätestatud kalavarude koode.

II PEATÜKK

KALAPÜÜGI LUBAMINE KOLMANDATE RIIKIDE VETES

Artikkel 13

Kalapüügiload

1. Kolmanda riigi vetes kala püüdvatele ELi laevadele antavate kalapüügilubade maksimaalne arv on sätestatud III lisas.

2. Kui üks liikmesriik kannab määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõike 5 alusel kvoodi üle teisele liikmesriigile (vahetusleping) III lisas sätestatud püügipiirkondades, tuleb üle kanda ka asjaomased püügiload ja teatada sellest komisjonile. III lisas sätestatud püügilubade üldarvu püügipiirkonna kohta ei tohi siiski ületada.

III PEATÜKK

KALAPÜÜGIVÕIMALUSED PIIRKONDLIKE KALANDUSORGANISATSIOONIDE REGULEERITAVATES VETES

1. JAGU

RAHVUSVAHELISE ATLANDI TUUNIKALA KAITSE KONVENTSIOONI (ICCAT) PIIRKOND

Artikkel 14

Hariliku tuuni püügi-, kasvatamis- ja nuumamisvõimsuse piirangud

1. Nende ELi söödalaevade ja veoõngelaevade arvu, millel on lubatud Atlandi ookeani idaosas aktiivselt püüda harilikku tuuni, mille suurus ja kaal on vahemikus 8 kg/75 cm ja 30 kg/115 cm, piiratakse IV lisa punkti 1 kohaselt.

2. Nende ELi rannalähedase püügi laevade arvu, millel on lubatud Vahemeres aktiivselt püüda harilikku tuuni, mille suurus ja kaal on vahemikus 8 kg/75 cm ja 30 kg/115 cm, piiratakse IV lisa punkti 2 kohaselt.

3. Nende ELi laevade arvu, mis püüavad kasvatamise eesmärgil Aadria meres harilikku tuuni, mille kaal ja suurus on vahemikus 8 kg/75 cm ja 30 kg/115 cm, piiratakse IV lisa punkti 3 kohaselt.

4. Nende kalalaevade arvu ja kogumahutavuse abil väljendatud püügivõimsust, millel on luba Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres harilikku tuuni püüda, pardal hoida, ümber laadida, transportida või lossida, piiratakse IV lisa punkti 4 kohaselt.

5. Atlandi ookeani idaosas ja Vahemerel harilikku tuuni püüdvate tuunimõrdade arvu piiratakse IV lisa punkti 5 kohaselt.

6. Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni kasvatamis- ja nuumamisvõimsust ning kalakasvandustesse viidava loodusest püütud hariliku tuuni maksimaalset kogust piiratakse IV lisa punkti 6 kohaselt.

Artikkel 15

ID lisas eraldatud hariliku tuuni kvootidega seotud lisatingimused

Lisaks nõukogu määruse (EÜ) nr 302/2009 artikli 7 lõikes 2 sätestatud keeluperioodile on hariliku tuuni püük seinnoodaga Atlandi ookeani idaosas ja Vahemerel keelatud ajavahemikus 15. aprillist 15. maini 2011.

Artikkel 16

Harrastus- ja sportpüük

Liikmesriigid eraldavad ID lisa kohaselt neile eraldatud kvootide arvelt erikvoodi hariliku tuuni harrastus- ja sportpüügiks.

Artikkel 17

Haid

1. Suursilm-rebashaide (*Alopias superciliosus*) rümpade või nende osade pardalhoidmine, ümberlaadimine või lossimine on keelatud mis tahes püügi puhul.

2. Keelatud on perekonda *Alopias* kuuluvate rebashaide liikide sihtpüük.

2. JAGU

ANTARKTIKA VETE ELUSRESSURSSIDE KAITSE KONVENTSIOONI (CCAMLR) PIIRKOND

Artikkel 18

Keelud ja püügipiirangud

1. V lisa A osas nimetatud liikide sihtpüük on kõnealuses lisas nimetatud piirkondades ja ajavahemikel keelatud.

2. Uutes ja teadusuuringutega seotud püügipiirkondades kohaldatakse V lisa B osas sätestatud lubatud kogupüüki ja kaaspüügi piirnorme kõnealuses osas nimetatud alapiirkondades.

Artikkel 19

Uurimuslik kalapüük

1. ELi kalalaevad, mille kohta on CCAMLRile esitatud teatis vastavalt määruse (EÜ) nr 601/2004 artiklitele 7 ja 7a, võivad osaleda *Dissostichus* spp. õngejadaga uurimuslikus püügis FAO alapiirkondades 88.1 ja 88.2 ning rajoonides 58.4.1 ja 58.4.2 väljaspool riikliku jurisdiktsiooni all olevaid piirkondi.

2. FAO alapiirkondade 88.1 ja 88.2 ning rajoonide 58.4.1 ja 58.4.2 lubatud kogupüük ja kaaspüügipiirangud ning nende jaotus iga alapiirkonna või rajooni väikeste uurimisalade (SSRU) vahel määratakse kindlaks V lisa B osas. Kalapüük mis tahes väikeses uurimisalas lõpetatakse niipea, kui deklareeritud saak ulatub kindlaksmääratud lubatud kogupüügini, ning uurimisala suletakse ülejäänud püügihooajaks püügiks.

3. Kalapüük toimub võimalikult suures geograafilises ja batümeetrilises ulatuses, et saada teavet, mis on vajalik püügipotentsiaali kindlaksmääramiseks, ning vältida saagi ja püügikoormuse liiga tihedat koondumist. Alapiirkondades 88.1 ja 88.2 ning samuti rajoonides 58.4.1 ja 58.4.2 on keelatud püük 550 m sügavusjoonest kõrgemal.

Artikkel 20

Tavalise hiilgevähi püük 2011/2012 püügihooajal

1. Üksnes CCAMLR komisjoni liikmeteks olevad liikmesriigid võivad 2011/2012. püügihooajal püüda tavalist hiilgevähki (*Euphausia superba*) CCAMLR konventsiooni piirkonnas. Kui liikmesriik kavatseb püüda tavalist hiilgevähki CCAMLR konventsiooni piirkonnas, teavitab ta CCAMLR sekretariaati ja komisjoni kooskõlas määruse (EÜ) nr 601/2004 artikliga 5a ning hiljemalt 1. juuniks 2011:

   a) oma kavatsusest püüda tavalist hiilgevähki, kasutades selleks V lisa C osas esitatud vormi;

   b) püügivahendite kujust, kasutades selleks V lisa D osas esitatud vormi.

2. Lõikes 1 osutatud teatis sisaldab teavet, mis tuleb määruse (EÜ) nr 601/2004 artikli 3 kohaselt esitada iga laeva kohta, millele liikmesriik tavalise hiilgevähi püügis osalemiseks loa annab.

3. Liikmesriigid, kes kavatsevad püüda tavalist hiilgevähki CCAMLR konventsiooni piirkonnas, esitavad teatise üksnes nende laevade kohta, kellel on selleks luba ning kes teatamise ajal tema lipu all sõidavad.

4. Liikmesriigid võivad lubada tavalise hiilgevähi püügis osaleda muul kui lõigete 1, 2 ja 3 kohaselt CCAMLRile teatatud laeval, kui laeval, kellel on luba, ei ole võimalik

osaleda põhjendatud funktsionaalsetel põhjustel või vääramatu jõu tõttu. Sellisel juhul teavitab asjaomane liikmesriik viivitamatult CCAMLR sekretariaati ja komisjoni, esitades:

a) täielikud andmed asenduslaeva(de) kohta, sealhulgas määruse (EÜ) nr 601/2004 artikliga 3 ette nähtud teabe;

b) põhjaliku aruande asendamise põhjuste kohta ning mis tahes asjakohased täiendavad dokumendid või viited.

5. Liikmesriigid ei luba tavalise hiilgevähi püügis osaleda laevadel, kes on kantud CCAMLR ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevate laevade nimekirja.

3. JAGU

INDIA OOKEANI TUUNIKOMISJONI (IOTC) PIIRKOND

Artikkel 21

IOTC piirkonnas kala püüdvate laevade püügivõimsuse piiramine

1. IOTC piirkonnas troopikatuuni püüdvate ELi laevade maksimaalne arv ja nende vastav kogumahutavuse (GT) abil väljendatud püügivõimsus on sätestatud VI lisa punktis 1.

2. IOTC piirkonnas mõõkkala (*Xiphias gladius*) ja pikkuim-tuuni (*Thunnus alalunga*) püüdvate ELi laevade maksimaalne arv ja nende vastav kogumahutavuse (GT) abil väljendatud püügivõimsus on sätestatud VI lisa punktis 2.

3. Liikmesriigid võivad lõigete 1 ja 2 kohaselt ühes või teises püügipiirkonnas tegutsevad laevad ümber jaotada, kui nad tõendavad komisjonile, et see muutus ei suurenda asjaomase kalavaru püügi koormust.

4. Liikmesriigid tagavad, et nende laevastikus kavandatava püügivõimsuse ülekandmise puhul oleksid ülekantavad laevad IOTC laevade registris või mõne muu piirkondliku kalandusorganisatsiooni tuunipüügi registris. Laevu, mis on mõne piirkondliku kalandusorganisatsiooni nimekirjas kui teatamata, ebaseadusliku ja reguleerimata kalapüügiga tegelenud laev, üle ei kanta.

Liikmesriigid võivad IOTC-le esitatud arengukavade rakendamise arvessevõtmiseks suurendada käesolevas artiklis esitatud püügivõimsuse piiranguid üksnes nimetatud kavades kehtestatud piiride ulatuses.

Artikkel 22

Haid

1. Kõikide perekonda *Alopiidae* kuuluvate rebashaide liikide rümpade või nende osade pardalhoidmine, ümberlaadimine või lossimine on keelatud mis tahes püügi puhul.

2. Lõikes 1 osutatud liigid lastakse viivitamata ja kahjustusteta, niivõrd kui see on võimalik, vette tagasi.

4. JAGU

VAIKSE OOKEANI LÕUNAOSA PIIRKONDLIKU KALANDUSORGANISATSIOONI (SPRFMO) PIIRKOND

Artikkel 23

Pelaagiline kalapüük – püügivõimsuse piirangud

Liikmesriigid, kes 2007., 2008. või 2009. aastal tegelesid SPRFMO konventsiooni piirkonnas aktiivselt pelaagilise kalapüügiga, piiravad 2011. aastal oma lipu all sõitvate pelaagilisi kalavarusid püüdvate laevade kogumahutavuse (GT) taset kõnealuses piirkonnas tasemeni 78610 GT, nii et oleks tagatud pelaagiliste kalavarude säästev kasutamine Vaikse ookeani lõunaosas.

Artikkel 24

Pelaagiline kalapüük – lubatud kogupüük

1. Üksnes liikmesriigid, kes 2007., 2008. või 2009. aastal tegelesid SPRFMO konventsiooni piirkonnas aktiivselt pelaagilise kalapüügiga, nagu on osutatud artiklis 23, võivad kõnealuses piirkonnas püüda pelaagilisi kalavarusid kooskõlas IJ lisas sätestatud lubatud kogupüügiga.

2. Liikmesriigid teatavad igal kuul komisjonile oma käesolevas artiklis osutatud kalapüügiga tegelevate laevade nimed ja tunnused, sealhulgas kogumahutavuse (GT).

3. Käesolevas artiklis osutatud kalapüügi järelevalveks saadavad liikmesriigid komisjonile hiljemalt järgneva kuu viieteistkümnendaks kuupäevaks SPRFMO ajutisele sekretariaadile edastamiseks igakuised püügiaruanded, laevaseiresüsteemi (VMS) aruanded ja olemasolu korral andmed sadamakülastuste kohta.

Artikkel 25

Põhjalähedane kalapüük

Liikmesriigid piiravad SPRFMO konventsiooni piirkonnas põhjalähedase kalapüügi püügikoormust või saaki aasta keskmisele tasemele ajavahemiku 1. jaanuar 2002 kuni 31. detsember 2006 põhjal, arvestades kalalaevade arvu ja muid näitajaid, mis kajastavad saagi

taset, püügikoormust ja -võimsust, ning üksnes nendes SPRFMO konventsiooni piirkonna osades, kus põhjalähedane kalapüük on toimunud eelneval kalapüügihooajal.

5. JAGU

AMEERIKA TROOPIKATUUNIDE KOMISJONI (IATTC) PIIRKOND

Artikkel 26

Seinnoodapüük

1. Kulduim-tuuni (*Thunnus albacares*), suursilm-tuuni (*Thunnus obesus*) ja vööttuuni (*Katsuwonus pelamis*) püük on seinnoodalaevadega keelatud järgmiselt:

   a) kas 29. juulist kuni 28. septembrini 2011 või 18. novembrist 2011 kuni 18. jaanuarini 2012 järgmiste piiridega määratud alal:

      Vaikse ookeani Ameerika rannik,

      150° läänepikkust;

      40° põhjalaiust;

      40° lõunalaiust;

   b) 29. septembrist kuni 29. oktoobrini 2011 järgmiste piiridega määratud alal:

      96° läänepikkust;

      110° läänepikkust;

      4° põhjalaiust;

      3° lõunalaiust.

2. Asjaomased liikmesriigid teavitavad komisjoni lõike 1 punkti a kohaselt valitud keeluajast enne 1. aprilli 2011. Kõik asjaomaste liikmesriikide seinnoodalaevad lõpetavad määratud piirkonnas valitud perioodiks seinnoodapüügi.

3. IATTC konventsiooni piirkonnas tegutsevad tuunipüügiseinerid hoiavad pardal ja seejärel lossivad kogu kulduim-tuuni, suursilm-tuuni ja vööttuuni saagi, välja arvatud kala, mis on inimtoiduks kõlbmatu muudel põhjustel kui alamõõdulisuse tõttu. Ainus erand on reisi lõpuosa, kui kogu antud püügikorraga püütud tuuni mahutamiseks ei pruugi olla piisavalt vaba lastiruumi.

6. JAGU

ATLANDI OOKEANI KAGUOSA KALANDUSORGANISATSIOONI (SEAFO) PIIRKOND

Artikkel 27

Süvamerehaide kaitse meetmed

SEAFO konventsiooni piirkonnas on keelatud järgmiste süvamerehaide sihtpüük:

– railased (*Rajidae*),

– harilik ogahai (*Squalus acanthias*),

– tumehai (*Etmopterus bigelowi*),

– hai (*Etmopterus brachyurus*),

– suur tumehai (*Etmopterus princeps*),

– ronkjas tumehai (*Etmopterus pusillus*),

– hai (*Apristurus manis*),

– hai (*Scymnodon squamulosus*)

– ning *Selachimorpha* seltsi kuuluvad süvamerehaid.

7. JAGU

VAIKSE OOKEANI LÄÄNE- JA KESKOSA KALANDUSKONVENTSIOONI (WCPFC) PIIRKOND

Artikkel 28

Suursilm-tuuni, kulduim-tuuni, vööttuuni ja Vaikse ookeani lõunaosa pikkuim-tuuni püügi koormuse piirangud

Liikmesriigid tagavad, et suursilm-tuuni (*Thunnus obesus*), kulduim-tuuni (*Thunnus albacares*), vööttuuni (*Katsuwonus pelamis*) ja Vaikse ookeani lõunaosa pikkuim-tuuni (*Thunnus alalunga*) püügi koormus WCPFC konventsiooni piirkonnas piirdub üksnes selle püügikoormusega, mis on ette nähtud liidu ja kõnealuse piirkonna rannikuriikide vahel sõlmitud kalanduse partnerluslepingutes.

Artikkel 29

Peibutuspüügivahenditega püügiks suletud piirkond

1. WCPFC konventsiooni piirkonna osas, mis asub 20° põhjalaiuse ja 20° lõunalaiuse vahel, on püük peibutusvahendeid kasutavate seinnoodalaevadega keelatud 1. juulist 2011 (kell 00.00) kuni 30. septembrini 2011 (kell 24.00). Sellel ajal võib seinnoodalaev nimetatud WCPFC konventsiooni piirkonna osas püügiga tegeleda üksnes juhul, kui tema pardal on vaatleja, kes jälgib, et laev mitte mingil ajahetkel:

   a) ei kasutata peibutuspüügivahendit ega seonduvaid elektroonilisi seadmeid;

   b) ei püüa kalaparvi peibutuspüügivahenditega.

2. Kõik lõikes 1 osutatud WCPFC konventsiooni piirkonna osas püügiga tegelevad seinnoodalaevad hoiavad pardal ning lossivad või laadivad ümber kõik püütud suursilm-tuunid, kulduim-tuunid ja vööttuunid.

3. Lõiget 2 ei kohaldata järgmistel juhtudel:

   a) reisi lõpuosas, kui laeval ei ole piisavalt vaba lastiruumi kogu püütud kala mahutamiseks;

   b) kui kala on inimtoiduks kõlbmatu muudel põhjustel kui alamõõdulisuse tõttu või

   c) kui külmutusseadmetel tekib tõsine rike.

Artikkel 30

Seinnoodaga kalapüügiks suletud piirkonnad

Suursilm-tuuni ja kulduim-tuuni püük on seinnoodalaevadega keelatud järgmistes avamerepiirkondades:

a) Indoneesia, Palau, Mikroneesia ja Paapua Uus-Guinea majandusvööndite piirnevad rahvusvahelised veed;

b) Mikroneesia, Marshalli saarte, Nauru, Kiribati, Tuvalu, Fidži, Saalomoni saarte ja Paapua Uus-Guinea majandusvööndite piirnevad rahvusvahelised veed.

Artikkel 31

Mõõkkala püügiks luba omavate laevade arvu piiramine

WCPFC konventsiooni piirkonnas, paralleelist 20° lõunalaiust lõuna pool asuvates piirkondades mõõkkala (*Xiphias gladius*) püügiks luba omavate ELi laevade maksimaalne arv on esitatud VII lisas.

8. JAGU

BERINGI MERI

Artikkel 32

Püügikeeld Beringi mere avamerepiirkonnas

Beringi mere avamerepiirkonnas on keelatud vaikse ookeani mintai (*Theragra chalcogramma*) püük.

III JAOTIS

KOLMANDATE RIIKIDE LAEVADE KALAPÜÜGIVÕIMALUSED ELI VETES

Artikkel 33

Lubatud kogupüük

Norra lipu all sõitvatel kalalaevadel ning Fääri saartel registreeritud kalalaevadel on lubatud kalastada ELi vetes I lisas sätestatud lubatud kogupüügi alusel ning määruse (EÜ) nr 1006/2008 III peatüki ning käesoleva jaotisega ettenähtud tingimustel.

Artikkel 34

Kalapüügiload

1. ELi vetes kalastavatele kolmanda riigi laevadele antavate kalapüügilubade maksimaalne arv on sätestatud VIII lisas.

2. Kalaliike, millele on kehtestatud lubatud kogupüük, ei tohi pardal hoida ega lossida, välja arvatud juhul, kui saagi on püüdnud kolmanda riigi laevad, kellel on kvoot ning kõnealune kvoot ei ole ammendatud.

Artikkel 35

Keelatud liigid

1. Kolmandate riikide laevadel on keelatud püüda, pardal hoida, ümber laadida ja lossida järgmisi liike:

   a) hiidhai (*Cetorhinus maximus*) ja mõrtsukhai (*Carcharodon carcharias*) kõikides ELi vetes;

b) euroopa ingelhai (*Squatina squatina*) kõikides ELi vetes;

c) harilik rai (*Dipturus batis*) ICES IIa, III, IV, VI, VII, VIII, IX ja X püügipiirkonna ELi vetes ning

d) musterrai (*Raja undulata*) ja valgerai (*Rostroraja alba*) ICES VI, VII, VIII, IX ja X püügipiirkonna ELi vetes.

2. Lõikes 1 osutatud liigid lastakse viivitamata ja kahjustusteta, niivõrd kui see on võimalik, vette tagasi.

IV JAOTIS

LÕPPSÄTTED

Artikkel 36

Jõustumine ja kohaldamine

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2011.

Enne 1. jaanuari 2011 algavateks ajavahemikeks kehtestatud kalapüügivõimaluste suhtes CCAMLR konventsiooni piirkonnas kohaldatakse artikleid 18–20 ning IE ja V lisa alates nimetatud püügivõimaluste vastavate kohaldamisperioodide algusest.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja

I LISA

Euroopa Liidu kalalaevade püügi piirnormid püügipiirangutega piirkondades ja kolmandate riikide laevade püügi piirnormid Euroopa Liidu vetes kalaliikide ja piirkondade kaupa (eluskaalu tonnides, kui ei ole ette nähtud teisiti)

Järgmistes tabelites sätestatakse kalavarude kaupa lubatud kogupüük (TAC) ja kvoodid (eluskaalu tonnides, kui ei ole sätestatud teisiti) ning kvootide haldamisega seotud tingimused ühest aastast teise ülekandmisel.

Kõiki käesolevas lisas sätestatud püügi piirnorme käsitatakse kvootidena käesoleva määruse tähenduses ning seetõttu kehtivad nende suhtes eeskirjad, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 1224/2009, eriti selle artiklites 33 ja 34. Viited püügipiirkondadele on viited ICES püügipiirkondadele, kui ei ole määratletud teisiti.

Igas piirkonnas osutatakse kalavarudele liigi ladinakeelse nimetuse tähestikulises järjekorras. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmist tavanimetuste ja ladinakeelsete nimetuste vastavustabelit.

Teaduslik nimetus	**Kolmetäheline kood**	**Tavanimetus**
Amblyraja radiata	RJR	Tähtrai
Ammodytes spp.	SAN	Tobiad
Argentina silus	ARU	Põhjaatlandi hõbekala
Beryx spp.	ALF	Limapead
Brosme brosme	USK	Meriluts
Centrophorus squamosus	GUQ	Hall lühiogahai
Centroscymnus coelolepis	CYO	Portugali süvahai
Chaceon maritae	CGE	Süvamere punakrabi
Champsocephalus gunnari	ANI	Haugjääkala
Chionoecetes spp.	PCR	Arktikakrabid
Clupea harengus	HER	Heeringas
Coryphaenoides rupestris	RNG	Kalju-tömppeakala
Dalatias licha	SCK	Šokolaad-ogahai
Deania calcea	DCA	Pikkkoon-hai
Dipturus batis	RJB	Harilik rai

Teaduslik nimetus	**Kolmetäheline kood**	**Tavanimetus**
Dissostichus eleginoides	TOP	Patagoonia kihvkala
Engraulis encrasicolus	ANE	Anšoovis
Etmopterus princeps	ETR	Suur tumehai
Etmopterus pusillus	ETP	Ronkjas tumehai
Euphausia superba	KRI	Tavaline hiilgevähk
Gadus morhua	COD	Tursk
Galeorhinus galeus	GAG	Supi-nugishai
Glyptocephalus cynoglossus	WIT	Pikklest
Hippoglossoides platessoides	PLA	Harilik karelest
Hippoglossus hippoglossus	HAL	Harilik hiidlest
Hoplostethus atlanticus	ORY	Atlandi karekala
Illex illecebrosus	SQI	Lühiuimkalmaar
Lamna nasus	POR	Harilik heeringahai
Lepidonotothen squamifrons	NOS	Hall nototeenia
Lepidorhombus spp.	LEZ	Megrimid
Leucoraja circularis	RJI	Liivrai
Leucoraja fullonica	RJF	Šagräänrai
Leucoraja naevus	RJN	Kägurai
Limanda ferruginea	YEL	Ruske soomuslest
Limanda limanda	DAB	Harilik soomuslest
Lophiidae	ANF	Merikuratlased
Macrourus spp.	GRV	Pikksabad
Makaira nigricans	BUM	Sinine marliin
Mallotus villosus	CAP	Moiva
Martialia hyadesi	SQS	Kalmaar
Melanogrammus aeglefinus	HAD	Kilttursk

Teaduslik nimetus	**Kolmetäheline kood**	**Tavanimetus**
Merlangius merlangus	WHG	Merlang
Merluccius merluccius	HKE	Euroopa merluus
Micromesistius poutassou	WHB	Põhjaputassuu
Microstomus kitt	LEM	Väikesuulest
Molva dypterygia	BLI	Sinine molva
Molva molva	LIN	Harilik molva
Nephrops norvegicus	NEP	Norra salehomaar
Pandalus borealis	PRA	Harilik süvameregarneel
Paralomis spp.	PAI	Krabid
Penaeus spp.	PEN	Viburhännakud
Platichthys flesus	FLE	Lest
Pleuronectes platessa	PLE	Atlandi merilest
Pleuronectiformes	FLX	Lestalised
Pollachius pollachius	POL	Pollak
Pollachius virens	POK	Põhjaatlandi süsikas
Psetta maxima	TUR	Harilik kammeljas
Raja brachyura	RJH	Blondrai
Raja clavata	RJC	Ogarai
Raja (Dipturus) nidarosiensis	JAD	Norra rai
Raja microocellata	RJE	Väikesilmrai

Teaduslik nimetus	**Kolmetäheline kood**	**Tavanimetus**
Raja montagui	RJM	Tähnikrai
Raja undulata	RJU	Musterrai
Rajiformes - Rajidae	SRX-RAJ	Railised ja railased
Reinhardtius hippoglossoides	GHL	Süvalest
Rostroraja alba	RJA	Valgerai
Scomber scombrus	MAC	Makrell
Scophthalmus rhombus	BLL	Sile kammeljas
Sebastes spp.	RED	Meriahvenad
Solea solea	SOL	Harilik merikeel
Solea spp.	SOO	Merikeeled
Sprattus sprattus	SPR	Kilu
Squalus acanthias	DGS	Harilik ogahai
Tetrapturus albidus	WHM	Valge odanina
Thunnus maccoyii	SBF	Siniuim-tuun
Thunnus obesus	BET	Suursilm-tuun
Thunnus thynnus	BFT	Harilik tuun
Trachurus spp.	JAX	Stauriidid
Trisopterus esmarkii	NOP	Norra tursik
Urophycis tenuis	HKW	Valge ameerikaluts
Xiphias gladius	SWO	Mõõkkala

Järgmine tavanimetuste ja ladinakeelsete nimetuste vastavustabel on esitatud üksnes selgitamiseks.

Limapead	ALF	*Beryx* spp.
Harilik karelest	PLA	*Hippoglossoides platessoides*
Anšoovis	ANE	*Engraulis encrasicolus*
Merikuratlased	ANF	*Lophiidae*
Haugjääkala	ANI	*Champsocephalus gunnari*
Harilik hiidlest	HAL	*Hippoglossus hippoglossus*
Suursilm-tuun	BET	*Thunnus obesus*
Pikkkoon-hai	DCA	*Deania calcea*
Blondrai	RJH	*Raja brachyura*
Sinine molva	BLI	*Molva dypterygia*
Sinine marliin	BUM	*Makaira nigricans*
Põhjaputassuu	WHB	*Micromesistius poutassou*
Harilik tuun	BFT	*Thunnus thynnus*
Sile kammeljas	BLL	*Scophthalmus rhombus*
Moiva	CAP	*Mallotus villosus*
Tursk	COD	*Gadus morhua*
Harilik rai	RJB	*Dipturus batis*
Harilik merikeel	SOL	*Solea solea*
Krabid	PAI	*Paralomis* spp.
Kägurai	RJN	*Leucoraja naevus*
Harilik soomuslest	DAB	*Limanda limanda*
Süvamere punakrabi	CGE	*Chaceon maritae*
Lestalised	FLX	*Pleuronectiformes*
Lest	FLE	*Platichthys flesus*
Suur tumehai	ETR	*Etmopterus princeps*
Põhjaatlandi hõbekala	ARU	*Argentina silus*

Süvalest	GHL	*Reinhardtius hippoglossoides*
Pikksabad	GRV	*Macrourus* spp.
Hall nototeenia	NOS	*Lepidonotothen squamifrons*
Kilttursk	HAD	*Melanogrammus aeglefinus*
Euroopa merluus	HKE	*Merluccius merluccius*
Heeringas	HER	*Clupea harengus*
Stauriidid	JAX	*Trachurus* spp.
Šokolaad-ogahai	SCK	*Dalatias licha*
Tavaline hiilgevähk	KRI	*Euphausia superba*
Hall lühiogahai	GUQ	*Centrophorus squamosus*
Väikesuulest	LEM	*Microstomus kitt*
Harilik molva	LIN	*Molva molva*
Makrell	MAC	*Scomber scombrus*
Megrimid	LEZ	*Lepidorhombus* spp.
Harilik süvameregarneel	PRA	*Pandalus borealis*
Norra salehomaar	NEP	*Nephrops norvegicus*
Norra tursik	NOP	*Trisopterus esmarkii*
Norra rai	JAD	*Raja (Dipturus) nidarosiensis*
Atlandi karekala	ORY	*Hoplostethus atlanticus*
Patagoonia kihvkala	TOP	*Dissostichus eleginoides*
Viburhännakud	PEN	*Penaeus* spp.
Atlandi merilest	PLE	*Pleuronectes platessa*
Pollak	POL	*Pollachius pollachius*
Harilik heeringahai	POR	*Lamna nasus*
Portugali süvahai	CYO	*Centroscymnus coelolepis*
Meriahvenad	RED	*Sebastes* spp.
Kalju-tömppeakala	RNG	*Coryphaenoides rupestris*

Põhjaatlandi süsikas	POK	*Pollachius virens*
Tobiad	SAN	*Ammodytes spp.*
Liivrai	RJI	*Leucoraja circularis*
Šagräänrai	RJF	*Leucoraja fullonica*
Lühiuimkalmaar	SQI	*Illex illecebrosus*
Railised ja railased	SRX-RAJ	*Rajiformes - Rajidae*
Väikesilmrai	RJE	*Raja microocellata*
Ronkjas tumehai	ETP	*Etmopterus pusillus*
Arktikakrabid	PCR	*Chionoecetes* spp.
Merikeeled	SOX	*Solea spp.*
Siniuim-tuun	SBF	*Thunnus maccoyii*
Tähnikrai	RJM	*Raja montagui*
Kilu	SPR	*Sprattus sprattus*
Harilik ogahai	DGS	*Squalus acanthias*
Kalmaar	SQS	*Martialia hyadesi*
Tähtrai	RJR	*Amblyraja radiata*
Mõõkkala	SWO	*Xiphias gladius*
Ogarai	RJC	*Raja clavata*
Supi-nugishai	GAG	*Galeorhinus galeus*
Harilik kammeljas	TUR	*Psetta maxima*
Meriluts	USK	*Brosme brosme*
Musterrai	RJU	*Raja undulata*
Valge ameerikaluts	HKW	*Urophycis tenuis*
Valge odanina	WHM	*Tetrapturus albidus*
Valgerai	RJA	*Rostroraja alba*
Merlang	WHG	*Merlangius merlangus*
Pikklest	WIT	*Glyptocephalus cynoglossus*

Ruske soomuslest	YEL	*Limanda ferruginea*

IA LISA

Skagerrak, Kattegat, ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkond, CECAF ELi veed, Prantsuse Guajaana veed

Liik	Tobiad *Ammodytes* spp.	Püügipiirkond	IV püügipiirkonna Norra veed (SAN/04-N.)
Taani	*pm*	Analüütiline TAC.	
Ühendkuningriik	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
EL	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata		

Liik	Tobiad *Ammodytidae*	Püügipiirkond	IIa, IIIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (1) (SAN/2A3A4.)
Taani	*pm*	Ennetuslik TAC	
Ühendkuningriik	*pm*		
Saksamaa	*pm*		
Rootsi	*pm*		
EL	*pm*		
Norra	*pm*		
Fääri saared	*pm*		
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

(1) Välja arvatud kuue miili kaugusel Ühendkuningriigi lähtejoonest Shetlandi, Fair Isle'i ja Foula lähedal asuvad veed.

(2) Püütakse IV püügipiirkonnas.

Liik	Põhjaatlandi hõbekala *Argentina silus*	Püügipiirkond	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (ARU/1/2.)
Saksamaa	25	Ennetuslik TAC	

Prantsusmaa	8
Madalmaad	20
Ühendkuningriik	42
EL	95
Lubatud kogupüük (TAC)	95

Liik	Põhjaatlandi hõbekala *Argentina silus*	Püügipiir kond	III ja IV püügipiirkonna ELi veed (ARU/3/4.)
Taani	963	Ennetuslik TAC	
Saksamaa	10		
Prantsusmaa	7		
Iirimaa	7		
Madalmaad	45		
Rootsi	37		
Ühendkuningriik	17		
EL	1 086		
Lubatud kogupüük (TAC)	1 086		

Liik	Põhjaatlandi hõbekala *Argentina silus*	Püügipiir kond	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (ARU/567.)
Saksamaa	330	Ennetuslik TAC	
Prantsusmaa	7		
Iirimaa	306		
Madalmaad	3 449		
Ühendkuningriik	242		
EL	4 334		

Lubatud kogupüük (TAC)	4 334

Liik	Meriluts *Brosme brosme*		Püügipiirkond	I, II ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (USK/1214EI.)
Saksamaa	6	(1)	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	6	(1)		
Ühendkuningriik	6	(1)		
Muu	3	(1)		
EL	21	(1)		
Lubatud kogupüük (TAC)	21			

(1) Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

Liik	Meriluts *Brosme brosme*	Püügipiirkond	IIIa püügipiirkond; IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–23 ELi veed (USK/03-C.)
Taani	12	Analüütiline TAC	
Rootsi	6		
Saksamaa	6		
EL	24		
Lubatud kogupüük (TAC)	24		

Liik	Meriluts	Püügipiir	IV püügipiirkonna ELi veed

	Brosme brosme		kond (USK/04-C.)
Taani	53		Analüütiline TAC
Saksamaa	16		
Prantsusmaa	37		
Rootsi	5		
Ühendkuningriik	80		
Muu	5	(1)	
EL	196		
Lubatud kogupüük (TAC)	196		

(1) Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

Liik	Meriluts *Brosme brosme*		Püügipiirkond	V, VI ja VII püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (USK/567EI)
Saksamaa	*pm*			Analüütiline TAC
Hispaania	*pm*			Kohaldatakse artiklit 11
Prantsusmaa	*pm*			
Iirimaa	*pm*			
Ühendkuningriik	*pm*			
Muu	*pm*	(1)		
EL	*pm*			
Norra[2]	*pm*	(3)(4)		
Lubatud kogupüük (TAC)	3 217			

(1) Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

(2) Võib püüda IIa, IV, Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi vetes.

(3) Selle alusel on lubatud Vb, VI ja VII püügipiirkonnas muude kalaliikide juhupüük *pm* % laeva kohta igal ajal. Seda protsenti võib suurendada esimese 24 tunni jooksul pärast kalapüügi algust konkreetses piirkonnas. Muude liikide juhupüügi üldkogus Vb, VI ja VII püügipiirkonnas ei tohi ületada *pm* tonni.

(4) Kaasa arvatud harilik molva. Norra kvoodid on järgmised: harilik molva *pm* tonni ja meriluts *pm* tonni ning need on vastastikku asendatavad kuni *pm* tonni ulatuses ja püüda võib üksnes õngejadadega Vb, VI ja VII püügipiirkonnas.

Liik	Meriluts *Brosme brosme*	Püügipiirkond	IV püügipiirkonna Norra veed (USK/04-N.)
Belgia	*pm*	Analüütiline TAC	
Taani	*pm*		
Saksamaa	*pm*		
Prantsusmaa	*pm*		
Madalmaad	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*		
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata		

(1) Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

(2) Võib püüda IIa, IV, Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi vetes.

(3) Selle alusel on lubatud Vb, VI ja VII püügipiirkonnas muude kalaliikide juhupüük *pm* % laeva kohta igal ajal. Seda protsenti võib suurendada esimese 24 tunni jooksul pärast kalapüügi algust konkreetses piirkonnas. Muude liikide juhupüügi üldkogus Vb, VI ja VII püügipiirkonnas ei tohi ületada *pm* tonni.

(4) Kaasa arvatud harilik molva. Norra kvoodid on järgmised: harilik molva *pm* tonni ja meriluts *pm* tonni ning need on vastastikku asendatavad kuni *pm* tonni ulatuses ja püüda võib üksnes õngejadadega Vb, VI ja VII püügipiirkonnas.

Liik	Heeringas[1] *Clupea harengus*	Püügipiirkond	IIIa püügipiirkond (HER/03A.)
Taani	*pm*	Analüütiline TAC	
Saksamaa	*pm*		
Rootsi	*pm*		
EL	*pm*		
Fääri saared	*pm*	(2)	

Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*

([1]) Lossitud kogused, kui heeringas on püütud võrkudega, mille silmasuurus on vähemalt 32 mm.

([2]) Tohib püüda Skagerrakis.

Liik	Heeringas[1] *Clupea harengus*	Püügipiirkond	IV püügipiirkonna ELi ja Norra veed põhja pool 53º30’ N (HER/4AB.)
Taani	*pm*	Analüütiline TAC	
Saksamaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Prantsusmaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Madalmaad	*pm*		
Rootsi	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*		
EL	*pm*		
Norra	*pm* [2]		
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

(1) Lossitud kogused, kui heeringas on püütud püügivahenditega, mille silmasuurus on vähemalt 32 mm. Liikmesriigid peavad komisjonile eraldi teatama IVa ja IVb püügipiirkonnas püütud heeringa lossitud kogused.

(2) Võib püüda ELi vetes. Selle kvoodi piires püütud saak arvestatakse maha lubatud kogupüügi Norra osast.

Eritingimus

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi selles püügipiirkonnas püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	Norra veed lõuna pool 62º N (HER/*04N-)
EL	*pm*

Liik	Heeringas[1] *Clupea harengus*	Püügipiirkond	Norra veed lõuna pool 62º N (HER/04-N.)

Rootsi	*pm* (1)	Analüütiline TAC
EL	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Lubatud kogu püük (TAC)	*pm*	

([1]) Tursa, kilttursa, pollaki ja merlangi ja põhjaatlandi süsika kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvoodist maha.

Liik	Heeringas(1) *Clupea harengus*	Püügipiirkond	Kaaspüük IIIa püügipiirkonnas (HER/03A-BC)
Taani	*pm*	Analüütiline TAC	
Saksamaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Rootsi	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
EL	*pm*		
Lubatud kogu püük (TAC)	*pm*		

(1) Lossitud kogused, kui heeringas on püütud võrkudega, mille silmasuurus on väiksem kui 32 mm.

Liik	Heeringas(1) *Clupea harengus*	Püügipiirkond	Kaaspüük IV ja VIId püügipiirkonnas ning IIa püügipiirkonna ELi vetes (HER/2A47DX)
Belgia	*pm*	Analüütiline TAC	
Taani	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Saksamaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Prantsusmaa	*pm*		
Madalmaad	*pm*		
Rootsi	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*		
EL	*pm*		

Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*	

(1) Lossitud kogused, kui heeringas on püütud võrkudega, mille silmasuurus on väiksem kui 32 mm.

Liik	Heeringas[1] *Clupea harengus*		Püügipiirkond	IVc ja VIId püügipiirkond[2] (HER/4CXB7D)
Belgia	*pm*	[3]	Analüütiline TAC	
Taani	*pm*	[3]	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Saksamaa	*pm*	[3]	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Prantsusmaa	*pm*	[3]		
Madalmaad	*pm*	[3]		
Ühendkuningriik	*pm*	[3]		
EL	*pm*			
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*			

(1) Lossitud kogused, kui heeringas on püütud võrkudega, mille silmasuurus on vähemalt 32 mm.

(2) Välja arvatud Blackwateri varu: viide heeringavarule merepiirkonnas, mis asub Thamesi suudme meresõidupiirkonnas ning piirneb loksodroomiga, mis kulgeb otse lõuna suunas Landguard Pointist (51°56’ N, 1°19,1’ E) laiuskraadini 51°33’ N ning sealt otse lääne suunas Ühendkuningriigi rannikul asuva punktini.

(3) Sellest kvoodist võib kuni 50 % püüda IVb püügipiirkonnas. Sellise eritingimuse kasutamisest tuleb siiski komisjonile eelnevalt teatada (HER/*04B.).

Liik	Heeringas *Clupea harengus*	Püügipiirkond	Vb, VIb ja VIaN püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed[1] (HER/5B6ANB)
Saksamaa	*pm*	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	*pm*		
Iirimaa	*pm*		
Madalmaad	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*		

EL	*pm*	
Fääri saared	*pm*	(2)
Lubatud kogupüük (TAC)	22 481	

(1) Viide heeringavarudele VIa püügipiirkonnas, põhja pool 56°00’ N ning VIa püügipiirkonna osas, mis paikneb ida pool 07°00’ W ja põhja pool 55°00’ N, välja arvatud Clyde.

(2) Selle kvoodi alusel võib püüda üksnes VIa püügipiirkonnas põhja pool 56°30’ N.

Liik	Heeringas *Clupea harengus*	Püügipiirkond	VIIb, VIIc püügipiirkond; VIaS püügipiirkond(1) (HER/6AS7BC)
Iirimaa	3 387		
Madalmaad	339		
EL	3 726		
Lubatud kogupüük (TAC)	3 726		

(1) Viide heeringavarudele VIa püügipiirkonnas, lõuna pool 56° 00’ N ja lääne pool 07° 00’ W.

Liik	Heeringas *Clupea harengus*	Püügipiirkond	VI püügipiirkond, Clyde(1) (HER/06ACL.)
Ühendkuningriik	Ei ole kehtestatud (2)	Ennetuslik TAC	
EL	Ei ole kehtestatud (3)		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei ole kehtestatud (3)		

(1) Clyde’i varu: viide heeringavarule merepiirkonnas, mis asub Mull of Kintyre’i ja Corsewall Pointi vahele tõmmatud joonest kirde pool.

(2) Asjaomane liikmesriik määrab kindlaks sellisel tasemel, mis vastab varude säästvale kasutamisele ja mille tulemuseks on tõenäoliselt varude kasutamine maksimaalse jätkusuutliku saagikuse tasemel aastal 2015 ja edaspidi. Asjaomane liikmesriik teatab komisjonile hiljemalt 28. veebruariks 2011, milline on kehtestatud tase ja milliseid haldusmeetmeid ta kavatseb võtta, et saavutada eespool märgitud põhimõtted ja

eesmärgid.

(3) Kinnitatakse samal tasemel, mis määrati kindlaks joonealuse märkuse 2 kohaselt.

Liik	Heeringas *Clupea harengus*	Püügipiirkond	VIIa püügipiirkond[1] (HER/07A/MM)
Iirimaa	1 250	Analüütiline TAC	
Ühendkuningriik	3 550		
EL	4 800		
Lubatud kogupüük (TAC)	4 800		

(1) Käesolevat püügipiirkonda on vähendatud piirkondade võrra, mis on lisatud VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk püügipiirkonnale, ja selle piirid on järgmised:

– põhjas laiuskraad 52° 30’ N,

– lõunas laiuskraad 52° 00’ N,

– läänes Iirimaa rannik,

– idas Ühendkuningriigi rannik.

Liik	Heeringas *Clupea harengus*	Püügipiirkond	VIIe ja VIIf püügipiirkond (HER/7EF.)
Prantsusmaa	425	Ennetuslik TAC	
Ühendkuningriik	425		
EL	850		
Lubatud kogupüük (TAC)	850		

Liik	Heeringas *Clupea harengus*	Püügipiirkond	VIIg[1], VIIh[1], VIIj[1] ja VIIk[1] püügipiirkond (HER/7G-K.)
Saksamaa	147	Analüütiline TAC	

Prantsusmaa	815
Iirimaa	11 407
Madalmaad	815
Ühendkuningriik	16
EL	13 200
Lubatud kogupüük (TAC)	13 200

(1) Seda püügipiirkonda on suurendatud alaga, mille piirid on järgmised:

– põhjas laiuskraad 52° 30’ N,

– lõunas laiuskraad 52° 00’ N,

– läänes Iirimaa rannik,

– idas Ühendkuningriigi rannik.

Liik	Anšoovis *Engraulis encrasicolus*	Püügipiirkond	IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed (ANE/9/3411)
Hispaania	3 252	Analüütiline TAC	
Portugal	3 548		
EL	6 800		
Lubatud kogupüük (TAC)	6 800		

Liik	Tursk *Gadus morhua*		Püügipiirkond	Skagerraki veed (COD/03AN.)
Belgia	*pm*	(1)	Analüütiline TAC	
Taani	*pm*	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Saksamaa	*pm*	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Madalmaad	*pm*	(1)		
Rootsi	*pm*	(1)		

EL	*pm*
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*

[(1) Sellele kvoodile lisaks võivad liikmesriigid lubada täielikult dokumenteeritud kalapüügiga seotud algatustes osalevatel laevadel püüda täiendavalt 5 % ulatuses asjaomasele liikmesriigileeraldatud kvoodist, eeldusel, et:

- laeval kasutatakse andurite süsteemiga ühendatud valvekaameraid (CCTV), mis salvestavad kõik püügi- ja töötlemistoimingud laeva pardal;

- kvoodi hulka arvestatakse kogu kõnealuse laeva tursasaak, sealhulgas kalad, kelle mõõdud on lossitava kala lubatud alammõõdust väiksemad;

- täiendav püük võib olla kuni 30 % kõnealuse laeva suhtes tavaliselt kohaldatavast püüginormist või kogus, mille puhul tagatakse, et tursavarude kalastussuremus ei suurene.

Kui liikmesriik tuvastab, et algatuses osalev laev ei täida eespool nimetatud tingimusi, tühistab ta sellele laevale eraldatud täiendava püügi õiguse ning keelab tal edaspidi kõnealuses algatuses osaleda.]

Liik	Tursk *Gadus morhua*	Püügipiirkond	Kattegati veed (COD/03AS.)
Taani	118	Analüütiline TAC	
Saksamaa	2		
Rootsi	70		
EL	190		
Lubatud kogupüük (TAC)	190		

Liik	Tursk *Gadus morhua*		Püügipiirkond	IV püügipiirkond; IIa püügipiirkonna ELi veed; IIIa püügipiirkonna see osa, mida ei hõlma Skagerrak ja Kattegat (COD/2A3AX4)
Belgia	*pm*	(1)	Analüütiline TAC	
Taani	*pm*	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Saksamaa	*pm*	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Prantsusmaa	*pm*	(1)		
Madalmaad	*pm*	(1)		

Rootsi	*pm*	(1)
Ühendkuningriik	*pm*	(1)
EL	*pm*	
Norra	*pm*	(2)
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*	

[(1) Sellele kvoodile lisaks võivad liikmesriigid lubada täielikult dokumenteeritud kalapüügiga seotud algatustes osalevatel laevadel püüda täiendavalt 5 % ulatuses asjaomasele liikmesriigile eraldatud kvoodist, eeldusel, et:

- laeval kasutatakse andurite süsteemiga ühendatud valvekaameraid (CCTV), mis salvestavad kõik püügi- ja töötlemistoimingud laeva pardal;
- kvoodi hulka arvestatakse kogu kõnealuse laeva tursasaak, sealhulgas kalad, kelle mõõdud on lossitava kala lubatud alammõõdust väiksemad;
- täiendav püük võib olla kuni 30 % kõnealuse laeva suhtes tavaliselt kohaldatavast püüginormist või kogus, mille puhul tagatakse, et tursavarude kalastussuremus ei suurene.
- Kui liikmesriik tuvastab, et algatuses osalev laev ei täida eespool nimetatud tingimusi, tühistab ta sellele laevale eraldatud täiendava püügi õiguse ning keelab tal edaspidi kõnealuses algatuses osaleda.]

(2) Võib püüda ELi vetes. Selle kvoodi piires püütud saak arvestatakse maha lubatud kogupüügi Norra osast.

Eritingimus

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi selles püügipiirkonnas püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	IV püügipiirkonna Norra veed (COD/*04N-)
EL	*pm*

Liik	Tursk *Gadus morhua*		Püügipiirkond	Norra veed lõuna pool 62° N (COD/04-N.)
Rootsi	*pm*	(1)	Analüütiline TAC	
EL	*pm*		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
			Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata			

(1) Kilttursa, pollaki, merlangi ja põhjaatlandi süsika kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvootide

hulka.

Liik	Tursk *Gadus morhua*	Püügipiirkond	VIb püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed lääne pool 12° 00' W ning XII ja XIV püügipiirkond (COD/561214)
Belgia	0	Ennetuslik TAC	
Saksamaa	2		
Prantsusmaa	22		
Iirimaa	8		
Ühendkuningriik	36		
EL	68		
Lubatud kogupüük (TAC)	68		

Liik	Tursk *Gadus morhua*	Püügipiirkond	VIa püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed ida pool 12° 00’ W. (COD/5B6A-C)
Belgia	0	Analüütiline TAC	
Saksamaa	4		
Prantsusmaa	38		
Iirimaa	15		
Ühendkuningriik	64		
EL	120		
Lubatud kogupüük (TAC)	120		

Liik	Tursk *Gadus morhua*	Püügipiirkond	VIIa püügipiirkond (COD/07A.)
Belgia	9	Analüütiline TAC	

Prantsusmaa	25
Iirimaa	157
Madalmaad	2
Ühendkuningriik	144
EL	337
Lubatud kogupüük (TAC)	337

Liik	Tursk *Gadus morhua*	Püügipiirkond	VIIb, VIIc, VIIe–k, VIII, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed (COD/7XAD34)
Belgia	153	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	2 500	Kohaldatakse artiklit 11	
Iirimaa	496		
Madalmaad	1		
Ühendkuningriik	270		
EL	3 420		
Lubatud kogupüük (TAC)	3 420		

Liik	Tursk *Gadus morhua*		Püügipiirkond	VIId püügipiirkond (COD/07D.)
Belgia	*pm*	(1)	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	*pm*	(1)		
Madalmaad	*pm*	(1)		
Ühendkuningriik	*pm*	(1)		
EL	*pm*			

Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*

[(1) Sellele kvoodile lisaks võivad liikmesriigid lubada täielikult dokumenteeritud kalapüügiga seotud algatustes osalevatel laevadel püüda täiendavalt 5 % ulatuses asjaomasele liikmesriigile eraldatud kvoodist, eeldusel, et:

- laeval kasutatakse andurite süsteemiga ühendatud valvekaameraid (CCTV), mis salvestavad kõik püügi- ja töötlemistoimingud laeva pardal;
- kvoodi hulka arvestatakse kogu kõnealuse laeva tursasaak, sealhulgas kalad, kelle mõõdud on lossitava kala lubatud alammõõdust väiksemad;
- täiendav püük võib olla kuni 30 % kõnealuse laeva suhtes tavaliselt kohaldatavast püüginormist või kogus, mille puhul tagatakse, et tursavarude kalastussuremus ei suurene.
- Kui liikmesriik tuvastab, et algatuses osalev laev ei täida eespool nimetatud tingimusi, tühistab ta sellele laevale eraldatud täiendava püügi õiguse ning keelab tal edaspidi kõnealuses algatuses osaleda.]

–

Liik	Harilik heeringahai *Lamna nasus*	Püügipiirkond	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X ja XII püügipiirkonna ELi veed (POR/3-12)
Taani	0	Ennetuslik TAC	
Prantsusmaa	0		
Saksamaa	0		
Iirimaa	0		
Hispaania	0		
Ühendkuningriik	0		
EL	0		
Lubatud kogupüük (TAC)	0		

Liik	Megrimid *Lepidorhombus* spp.	Püügipiirkond	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (LEZ/2AC4-C)
Belgia	5	Ennetuslik TAC	
Taani	5		

Saksamaa	5
Prantsusmaa	29
Madalmaad	23
Ühendkuningriik	1 690
EL	1 757
Lubatud kogupüük (TAC)	1757

Liik	Megrimid *Lepidorhombus* spp.	Püügipiirkond	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (LEZ/561214)
Hispaania	350	Ennetuslik TAC	
Prantsusmaa	1 364		
Iirimaa	399		
Ühendkuningriik	966		
EL	3 079		
Lubatud kogupüük (TAC)	3 079		

Liik	Megrimid *Lepidorhombus* spp.	Püügipiirkond	VII püügipiirkond (LEZ/07.)
Belgia	420	Ennetuslik TAC	
Hispaania	4 667	Kohaldatakse artiklit 11	
Prantsusmaa	5 663		
Iirimaa	2 575		
Ühendkuningriik	2 230		
EL	15 555		

Lubatud kogupüük (TAC)	15 555

Liik	Megrimid *Lepidorhombus* spp.	Püügipiirkond	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe püügipiirkond (LEZ/8ABDE.)
Hispaania	999	Ennetuslik TAC	
Prantsusmaa	807		
EL	1 806		
Lubatud kogupüük (TAC)	1 806		

Liik	Megrimid *Lepidorhombus* spp.	Püügipiirkond	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed (LEZ/8C3411)
Hispaania	1 010	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	50		
Portugal	34		
EL	1 094		
Lubatud kogupüük (TAC)	1 094		

Liik	Harilik soomuslest ja lest *Limanda limanda* ja *Platichthys flesus*	Püügipiirkond	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (D/F/2AC4-C)
Belgia	436	Ennetuslik TAC	
Taani	1 638		
Saksamaa	2 457		
Prantsusmaa	170		
Madalmaad	9 906		

Rootsi	5
Ühendkuningriik	1 377
EL	15 989
Lubatud kogupüük (TAC)	15 989

Liik	Merikuratlased *Lophiidae*		Püügipiirkond	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (ANF/2AC4-C)
Belgia	341	(1)	Ennetuslik TAC	
Taani	752	(1)		
Saksamaa	367	(1)		
Prantsusmaa	70	(1)		
Madalmaad	258	(1)		
Rootsi	9	(1)		
Ühendkuningriik	7 846	(1)		
EL	9 643	(1)		
Lubatud kogupüük (TAC)	9 643			

(1) Sellest kuni 5 % võib püüda VI püügipiirkonnas; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelistes vetes (ANF/561214)

Liik	Merikuratlased *Lophiidae*	Püügipiirkond	IV püügipiirkonna Norra veed (ANF/04-N.)
Belgia	*pm*	Analüütiline TAC	
Taani	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Saksamaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Madalmaad	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*		
EL	*pm*		

Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*

Liik	Merikuratlased *Lophiidae*	Püügipiirkond	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (ANF/561214)
Belgia	170	Ennetuslik TAC	
Saksamaa	194		
Hispaania	182		
Prantsusmaa	2 093		
Iirimaa	473		
Madalmaad	164		
Ühendkuningriik	1 456		
EL	4 732		
Lubatud kogupüük (TAC)	4 732		

Liik	Merikuratlased *Lophiidae*		Püügipiirkond	VII püügipiirkond (ANF/07.)
Belgia	2 536	(1)	Analüütiline TAC	
Saksamaa	283	(1)	Kohaldatakse artiklit 11	
Hispaania	1 008	(1)		
Prantsusmaa	16 277	(1)		
Iirimaa	2 080	(1)		
Madalmaad	328	(1)		
Ühendkuningriik	4 936	(1)		
EL	27 448	(1)		

Lubatud kogupüük (TAC)	27 448	(1)

(1) Sellest kuni 5 % võib püüda VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe püügipiirkonnas (ANF/*8ABDE).

Liik	Merikuratlased *Lophiidae*	Püügipiirkond	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe püügipiirkond (ANF/8ABDE.)
Hispaania	1 179	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	6 563		
EL	7 742		
Lubatud kogupüük (TAC)	7 742		

Liik	Merikuratlased *Lophiidae*	Püügipiirkond	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed (ANF/8C3411)
Hispaania	1 234	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	1		
Portugal	245		
EL	1 480		
Lubatud kogupüük (TAC)	1 480		

Liik	Kilttursk *Melanogrammus aeglefinus*	Püügipiirkond	IIIa püügipiirkond, IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–23 ELi veed (HAD/3A/BCD)
Belgia	*pm*	Analüütiline TAC	
Taani	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Saksamaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Madalmaad	*pm*		

Rootsi	*pm*	
EL	*pm*	(1)
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*	

(1) Välja arvatud *pm* arvestuslikku tonni tööndusliku kaaspüüki.

Liik	Kilttursk *Melanogrammus aeglefinus*	Püügipiirkond	IV püügipiirkond; IIa püügipiirkonna ELi veed (HAD/2AC4.)
Belgia	*pm*	Analüütiline TAC	
Taani	*pm*		
Saksamaa	*pm*		
Prantsusmaa	*pm*		
Madalmaad	*pm*		
Rootsi	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*		
EL	*pm*	(1)	
Norra	*pm*		
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

(1) Välja arvatud *pm* arvestuslikku tonni tööndusliku kaaspüüki.

Eritingimus

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi selles püügipiirkonnas püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	IV püügipiirkonna Norra veed (HAD/*04N-)
EL	*pm*

Liik	Kilttursk *Melanogrammus aeglefinus*	Püügipiirkond	Norra veed lõuna pool 62° N (HAD/04-N.)
Rootsi	*pm* (1)	Analüütiline TAC	
EL	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata		

(1) Tursa, pollaki, merlangi ja põhjaatlandi süsika kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvootide hulka.

Liik	Kilttursk *Melanogrammus aeglefinus*	Püügipiirkond	VIb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (HAD/6B1214)
Belgia	8	Analüütiline TAC	
Saksamaa	10		
Prantsusmaa	413		
Iirimaa	295		
Ühendkuningriik	3 022		
EL	3 748		
Lubatud kogupüük (TAC)	3 748		

Liik	Kilttursk *Melanogrammus aeglefinus*	Püügipiirkond	Vb ja VIa püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (HAD/5BC6A.)
Belgia	2	Analüütiline TAC	
Saksamaa	3		
Prantsusmaa	111		
Iirimaa	328		
Ühendkuningriik	1 561		
EL	2 005		

Lubatud kogupüük (TAC)	2 005

Liik	Kiltsursk *Melanogrammus aeglefinus*	Püügipiirkond	VIIb–k, VIII, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed (HAD/7X7A34)
Belgia	129	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	7 719	Kohaldatakse artiklit 11	
Iirimaa	2 573		
Ühendkuningriik	1 158		
EL	11 579		
Lubatud kogupüük (TAC)	11 579		

Liik	Kiltsursk *Melanogrammus aeglefinus*	Püügipiirkond	VIIa püügipiirkond (HAD/07A.)
Belgia	19	Ennetuslik TAC	
Prantsusmaa	88		
Iirimaa	524		
Ühendkuningriik	579		
EL	1 210		
Lubatud kogupüük (TAC)	1 210		

Liik	Merlang *Merlangius merlangus*	Püügipiirkond	IIIa püügipiirkond (WHG/03A.)
Taani	*pm*	Analüütiline TAC	
Madalmaad	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	

Rootsi	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
EL	*pm* (1)	
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*	

(1) Välja arvatud *pm* arvestuslikku tonni tööndusliku kaaspüüki.

Liik	Merlang *Merlangius merlangus*	Püügipiirkond	IV püügipiirkond; IIa püügipiirkonna ELi veed (WHG/2AC4.)
Belgia	*pm*	Analüütiline TAC	
Taani	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Saksamaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Prantsusmaa	*pm*		
Madalmaad	*pm*		
Rootsi	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*		
EL	*pm* (1)		
Norra	*pm* (2)		
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

(1) Välja arvatud *pm* arvestuslikku tonni tööndusliku kaaspüüki.

(2) Võib püüda ELi vetes. Selle kvoodi piires püütud saak arvestatakse maha lubatud kogupüügi Norra osast.

Eritingimus

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi selles püügipiirkonnas püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	IV püügipiirkonna Norra veed (WHG/*04N-)
EL	*pm*

Liik	Merlang *Merlangius merlangus*	Püügipiirkond	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (WHG/561214)
Saksamaa	1	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	26		
Iirimaa	65		
Ühendkuningriik	124		
EL	216		
Lubatud kogupüük (TAC)	216		

Liik	Merlang *Merlangius merlangus*	Püügipiirkond	VIIa püügipiirkond (WHG/07A.)
Belgia	0	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	4		
Iirimaa	68		
Madalmaad	0		
Ühendkuningriik	46		
EL	118		
Lubatud kogupüük (TAC)	118		

Liik	Merlang *Merlangius merlangus*	Püügipiirkond	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh ja VIIk püügipiirkond (WHG/7X7A.)
Belgia	133	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	8 180	Kohaldatakse artiklit 11	
Iirimaa	4 565		

Madalmaad	66
Ühendkuningriik	1 463
EL	14 407
Lubatud kogupüük (TAC)	14 407

Liik	Merlang *Merlangius merlangus*	Püügipiirkond	VIII püügipiirkond (WHG/08.)
Hispaania	1 102	Ennetuslik TAC	
Prantsusmaa	1 652		
EL	2 754		
Lubatud kogupüük (TAC)	2 754		

Liik	Merlang *Merlangius merlangus*	Püügipiirkond	IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed (WHG/9/3411)
Portugal	Ei ole kehtestatud (1)	Ennetuslik TAC	
EL	Ei ole kehtestatud (2)		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei ole kehtestatud (2)		

(1) Asjaomane liikmesriik määrab kindlaks sellisel tasemel, mis vastab varude säästvale kasutamisele ja mille tulemuseks on tõenäoliselt varude kasutamine maksimaalse jätkusuutliku saagikuse tasemel aastal 2015 ja edaspidi. Asjaomane liikmesriik teatab komisjonile hiljemalt 28. veebruariks 2011, milline on kehtestatud tase ja milliseid haldusmeetmeid ta kavatseb võtta, et saavutada eespool märgitud põhimõtted ja eesmärgid.

(3) Kinnitatakse samal tasemel, mis määrati kindlaks joonealuse märkuse 1 kohaselt.

Liik	Merlang ja pollak	Püügipiirkond	Norra veed lõuna pool 62° N

	Merlangius merlangus ja *Pollachius pollachius*	(W/P/04-N.)
Rootsi	*pm* (1)	Ennetuslik TAC
EL	*pm*	
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata	

(1) Tursa, kilttursa ja põhjaatlandi süsika kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvootide hulka.

Liik	Euroopa merluus *Merluccius merluccius*	Püügipiirkond	IIIa püügipiirkond; IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–23 ELi veed (HKE/3A/BCD)
Taani	1 531	Analüütiline TAC	
Rootsi	130		
EL	1 661		
Lubatud kogupüük (TAC)	1 661 (1)		

(1) Põhjapoolsete merluusivarude 55 105-tonnise TACi piires.

Liik	Euroopa merluus *Merluccius merluccius*	Püügipiirkond	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (HKE/2AC4-C)
Belgia	28	Analüütiline TAC	
Taani	1 119		
Saksamaa	128		
Prantsusmaa	248		
Madalmaad	64		
Ühendkuningriik	348		
EL	1 935		
Lubatud kogupüük	1 935 (1)		

(TAC)

(1) Põhjapoolsete merluusivarude 55 105-tonnise TACi piires.

Liik	Euroopa merluus *Merluccius merluccius*		Püügipiirkond	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (HKE/571214)
Belgia	284	(1)	Analüütiline TAC	
Hispaania	9 109		Kohaldatakse artiklit 11	
Prantsusmaa	14 067	(1)		
Iirimaa	1 704			
Madalmaad	183	(1)		
Ühendkuningriik	5 553	(1)		
EL	30 900			
Lubatud kogupüük (TAC)	30 900	(2)		

(1) Seda kvooti võib üle kanda IIa ja IV püügipiirkonna ELi vetesse. Igast sellisest ülekandmisest tuleb siiski eelnevalt komisjonile teatada.

(2) Põhjapoolsete merluusivarude 55 105-tonnise TACi piires.

Eritingimus

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nendes püügipiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe püügipiirkond (HKE/*8ABDE)
Belgia	37
Hispaania	1 469
Prantsusmaa	1 469
Iirimaa	184
Madalmaad	18
Ühendkuningriik	827

EL	4004

Liik	Euroopa merluus *Merluccius merluccius*		Püügipiirkond	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe püügipiirkond (HKE/8ABDE.)
Belgia	9	(1)	Analüütiline TAC	
Hispaania	6 341			
Prantsusmaa	14 241			
Madalmaad	18	(1)		
EL	20 609			
Lubatud kogupüük (TAC)	20 609	(2)		

(1) Seda kvooti võib üle kanda IV püügipiirkonda ja IIa püügipiirkonna EL vetesse. Igast sellisest ülekandmisest tuleb siiski eelnevalt komisjonile teatada.

(2) Põhjapoolsete merluusivarude 55 105-tonnise TACi piires.

Eritingimus

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nendes püügipiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	VI ja VII püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (HKE/*57-14)
Belgia	2
Hispaania	1 837
Prantsusmaa	3 305
Madalmaad	6
EL	5150

Liik	Euroopa merluus *Merluccius merluccius*	Püügipiirkond	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed

		(HKE/8C3411)
Hispaania	6 844	Analüütiline TAC
Prantsusmaa	657	
Portugal	3 194	
EL	10 695	
Lubatud kogupüük (TAC)	10 695	

Liik	Põhjaputassuu *Micromesistius poutassou*	Püügipiirkond	II ja IV püügipiirkonna Norra veed (WHB/4AB-N.)
Taani	*pm*	Analüütiline TAC	
Ühendkuningriik	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
EL	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

Liik	Põhjaputassuu *Micromesistius poutassou*		Püügipiirkond	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId, VIIIe, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (WHB/1X14)
Taani	*pm*	(1)(2)	Analüütiline TAC	
Saksamaa	*pm*	(1)(2)		
Hispaania	*pm*	(1)(2)		
Prantsusmaa	*pm*	(1)(2)		
Iirimaa	*pm*	(1)(2)		
Madalmaad	*pm*	(1)(2)		
Portugal	*pm*	(1)(2)		
Rootsi	*pm*	(1)(2)		
Ühendkuningriik	*pm*	(1)(2)		
EL	*pm*	(1)(2)		

Norra	*pm*	(3) (4)
Fääri saared	*pm*	(5) (6)
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*	

(1) Sellest kuni 68 % võib püüda Norra majandusvööndis või Jan Mayeni ümbruse püügipiirkonnas (WHB/*NZJM1).

(2) Võib püüda Fääri saarte vetes ELi käsutuses oleva kokku *pm* tonni suuruse juurdepääsukvoodi piires (WHB/*05B-F).

(3) Püütakse ELi vetes II, IVa, VIa püügipiirkonnas põhja pool 56°30’ N, VIb ja VII püügipiirkonnas lääne pool 12° W (WHB/*8CX34). IVa püügipiirkonna püük ei ületa *pm* tonni.

(4) Sellest kuni pm tonni võivad olla hõbekalad (*Argentina* spp.).

(5) Põhjaputassuu saak võib sisaldada hõbekala (*Argentina* spp.) vältimatut kaaspüüki.

(6) Võib püüda ELi vetes II, IVa, V, VIa püügipiirkonnas põhja pool 56°30’ N, VIb ja VII püügipiirkonnas lääne pool 12°00’ W. IVa püügipiirkonna püük ei ületa *pp* tonni.

Liik	Põhjaputassuu *Micromesistius poutassou*	Püügipiirkond	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed (WHB/8C3411)
Hispaania	*pm*	Analüütiline TAC	
Portugal	*pm*		
EL	*pm* (1)(2)		
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

(1) Sellest kuni 68 % võib püüda Norra majandusvööndis või Jan Mayeni ümbruse püügipiirkonnas (WHB/*NZJM2).

(2) Võib püüda Fääri saarte vetes ELi käsutuses oleva kokku 14 000 tonni suuruse juurdepääsukvoodi piires (WHB/*05B-F).

Liik	Põhjaputassuu *Micromesistius poutassou*	Püügipiirkond	II, IVa, V ja VI püügipiirkonna ELi veed põhja pool 56°30’ N ja VII püügipiirkonna veed lääne pool 12° W (WHB/24A567)
Norra	*pm* (1) (2)	Analüütiline TAC	

Fääri saared	*pm*	(3)(4)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Lubatud kogu püük (TAC)	*pm*		

(1) Arvestatakse rannikuäärsete riikide lepingus Norrale kehtestatud püügi piirnormide hulka.

(2) IV püügipiirkonna püük ei tohi ületada *pm* tonni, s.o 25 % Norrale kehtestatud juurdepääsupiirangust.

(3) Arvestatakse rannikuäärsete riikide lepingus Fääri saartele kehtestatud püügi piirnormide hulka.

(4) Võib püüda ka VIb püügipiirkonnas. IV püügipiirkonna püük ei tohi ületada *pm* tonni.

Liik	Väikesuulest ja pikklest *Microstomus kitt* ja *Glyptocephalus cynoglossus*	Püügipiirkond	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (L/W/2AC4-C)
Belgia	300	Ennetuslik TAC	
Taani	827		
Saksamaa	106		
Prantsusmaa	226		
Madalmaad	688		
Rootsi	9		
Ühendkuningriik	3 387		
EL	5 543		
Lubatud kogu püük (TAC)	5 543		

Liik	Sinine molva *Molva dypterygia*	Püügipiirkond	Vb, VI, VII ja XIIb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (BLI/5BX12B)(4)
Saksamaa	*pm*	Analüütiline TAC	
Eesti	*pm*	Kohaldatakse artiklit 11	
Hispaania	*pm*		

Prantsusmaa	*pm*	
Iirimaa	*pm*	
Leedu	*pm*	
Poola	*pm*	
Ühendkuningriik	*pm*	
Muu	*pm*	(1)
EL	*pm*	
Norra	*pm*	(2)
Fääri saared	*pm*	(3)
Lubatud kogu püük (TAC)	2 341	

(1) Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

(2) Võib püüda IIa, IV, Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi vetes.

(3) Kalju-tömppeakala ja süsisaba kaaspüük arvestatakse käesoleva kvoodi hulka. Selle kvoodi alusel võib püüda ELi vetes põhja pool 56°30’ N ja VIa püügipiirkonnas.

(4) Erieeskirjad kehtivad märtsist kuni maini 2011 vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 1288/2009 ja nõukogu määruse (EÜ) nr 43/2009 III lisa punktile 7.

Eritingimus:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi selles püügipiirkonnas püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	Vb (ELi veed), VI ja VII püügipiirkond (BLI/*5B67.)
Saksamaa	*pm*
Eesti	*pm*
Hispaania	*pm*
Prantsusmaa	*pm*
Iirimaa	*pm*
Leedu	*pm*
Poola	*pm*
Ühendkuningr	*pm*

iik		
Muu	*pm*	
Norra	*pm*	
Fääri saared	*pm*	
EL	2 032	

Liik	Harilik molva *Molva molva*		Püügipiirkond	I ja II püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (LIN/1/2.)
Taani	8		Analüütiline TAC	
Saksamaa	8			
Prantsusmaa	8			
Ühendkuningriik	8			
Muu	4	(1)		
EL	36			
Lubatud kogu püük (TAC)	36			

(1) Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

Liik	Harilik molva *Molva molva*		Püügipiirkond	IIIa püügipiirkond; IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–23 ELi veed (LIN/03.)
Belgia	7	(1)	Analüütiline TAC	
Taani	51			
Saksamaa	7	(1)		
Rootsi	20			

Ühendkuningriik	7	(1)
EL	92	
Lubatud kogu püük (TAC)	92	

(1) Selle kvoodi alusel võib püüda üksnes IIIa, IIIb, IIIc ja alarajoonide 22–32 ELi vetes.

Liik	Harilik molva *Molva molva*	Püügipiirkond	IV püügipiirkonna ELi veed (LIN/04.)
Belgia	16	Analüütiline TAC	
Taani	243		
Saksamaa	150		
Prantsusmaa	135		
Madalmaad	5		
Rootsi	10		
Ühendkuningriik	1 869		
EL	2 428		
Lubatud kogu püük (TAC)	2 428		

Liik	Harilik molva *Molva molva*	Püügipiirkond	V püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (LIN/05.)
Belgia	9	Analüütiline TAC	
Taani	5		
Saksamaa	5		
Prantsusmaa	5		
Ühendkuningriik	5		

EL	29
Lubatud kogu püük (TAC)	29

Liik	Harilik molva *Molva molva*		Püügipiirkond	VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (LIN/6X14.)
Belgia	*pm*		Analüütiline TAC	
Taani	*pm*		Kohaldatakse artiklit 11	
Saksamaa	*pm*			
Hispaania	*pm*			
Prantsusmaa	*pm*			
Iirimaa	*pm*			
Portugal	*pm*			
Ühendkuningriik	*pm*			
EL	*pm*			
Norra	*pm*	(1)(2)		
Fääri saared	*pm*	(3)(4)		
Lubatud kogu püük (TAC)	14 164			

(1) Selle alusel on lubatud Vb, VI ja VII püügipiirkonnas muude kalaliikide juhupüük *pm* % laeva kohta igal ajal. Seda protsenti võib suurendada esimese 24 tunni jooksul pärast kalapüügi algust konkreetses piirkonnas. Muude liikide juhupüügi üldkogus VI ja VII püügipiirkonnas ei tohi ületada pm tonni.

(2) Kaasa arvatud meriluts. Norra kvoodid on järgmised: harilik molva pm tonni ja meriluts pm tonni ning need on vastastikku asendatavad kuni pm tonni ulatuses ja püüda võib üksnes õngejadadega Vb, VI ja VII püügipiirkonnas.

(3) Kaasa arvatud meriluts. Tohib püüda Vib ja VIa püügipiirkonnas, põhja pool 56°30’ N.

(4) Selle alusel on lubatud VIa ja VIb püügipiirkonnas muude kalaliikide juhupüük *pm* % laeva kohta igal ajal. Seda protsenti võib suurendada esimese 24 tunni jooksul pärast kalapüügi algust konkreetses piirkonnas. Muude liikide juhupüügi üldkogus VI püügipiirkonnas ei tohi ületada *pm* tonni.

Liik	Harilik molva	Püügipiirko	IV püügipiirkonna Norra veed

	Molva molva	nd (LIN/04-N.)
Belgia	*pm*	Analüütiline TAC
Taani	*pm*	
Saksamaa	*pm*	
Prantsusmaa	*pm*	
Madalmaad	*pm*	
Ühendkuningriik	*pm*	
EL	*pm*	
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata	

Liik	Norra salehomaar *Nephrops norvegicus*	Püügipiirkond	IIIa püügipiirkond; IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–23 ELi veed (NEP/3A/BCD)
Taani	3 454	Ennetuslik TAC	
Saksamaa	10		
Rootsi	1 236		
EL	4 700		
Lubatud kogu püük (TAC)	4 700		

Liik	Norra salehomaar *Nephrops norvegicus*	Püügipiirkond	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (NEP/2AC4-C)
Belgia	1 181	Analüütiline TAC	
Taani	1 181		
Saksamaa	17		
Prantsusmaa	35		
Madalmaad	608		

Ühendkuningriik	19 558
EL	22 580
Lubatud kogupüük (TAC)	22 580

Liik	Norra salehomaar *Nephrops norvegicus*	Püügipiirkond	IV püügipiirkonna Norra veed (NEP/04-N.)
Taani	*pm*	Analüütiline TAC	
Saksamaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Ühendkuningriik	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata		

Liik	Norra salehomaar *Nephrops norvegicus*	Püügipiirkond	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (NEP/5BC6.)
Hispaania	28	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	111		
Iirimaa	185		
Ühendkuningriik	13 357		
EL	13 681		
Lubatud kogupüük (TAC)	13 681		

Liik	Norra salehomaar *Nephrops norvegicus*	Püügipiirkond	VII (Iiri meri– üksus 14) (NEP/07U14..)

Prantsusmaa	0	Analüütiline TAC
Iirimaa	94	
Ühendkuningriik	586	
EL	680	
Lubatud kogupüük (TAC)	680	

Liik	Norra salehomaar *Nephrops norvegicus*	Püügipiir kond	VII (Iiri mere lääneosa – üksus 15) (NEP/07U15.)
Iirimaa	3 328	Analüütiline TAC	
Ühendkuningriik	6 172		
EL	9 500		
Lubatud kogupüük (TAC)	9500		

Liik	Norra salehomaar *Nephrops norvegicus*	Püügipiir kond	VII (Porcupine'i madal – üksus 16) (NEP/07U16.)
Hispaania	429	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	277	Kohaldatakse artiklit 11	
Iirimaa	1 143		
Ühendkuningriik	111		
EL	1 254		
Lubatud kogupüük (TAC)	1254		

Liik	Norra salehomaar *Nephrops norvegicus*	Püügipiir kond	VII (Arani meri – üksus 17) (NEP/07U17.)
Prantsusmaa	0	Analüütiline TAC	
Iirimaa	950		

EL	950
Lubatud kogupüük (TAC)	950

Liik	Norra salehomaar *Nephrops norvegicus*	Püügipiir kond	VII (Iirimaa loodeosa – üksus 18) (NEP/07U18.)
Iirimaa	200	Analüütiline TAC	
EL	200		
Lubatud kogupüük (TAC)	200		

Liik	Norra salehomaar *Nephrops norvegicus*	Püügipiir kond	VII (Iirimaa lõuna- ja edelaosa – üksus 19) (NEP/07U19.)
Prantsusmaa	90	Analüütiline TAC	
Iirimaa	706		
Ühendkuningriik	4		
EL	800		
Lubatud kogupüük (TAC)	800		

Liik	Norra salehomaar *Nephrops norvegicus*	Püügipiir kond	VII (Keldi meri– üksused 20–22) (NEP/07U222.)
Prantsusmaa	8 275	Analüütiline TAC	
Iirimaa	2 207		
Ühendkuningriik	59		
EL	5 300		

Lubatud kogupüük (TAC)	5300

Liik	Norra salehomaar *Nephrops norvegicus*	Püügipiirkond	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe püügipiirkond (NEP/8ABDE.)
Hispaania	199	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	3 115		
EL	3 314		
Lubatud kogupüük (TAC)	3 314		

Liik	Norra salehomaar *Nephrops norvegicus*	Püügipiirkond	VIIIc püügipiirkond (NEP/08C.)
Hispaania	87	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	4		
EL	91		
Lubatud kogupüük (TAC)	91		

Liik	Norra salehomaar *Nephrops norvegicus*	Püügipiirkond	IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed (NEP/9/3411)
Hispaania	76	Analüütiline TAC	
Portugal	227		
EL	303		
Lubatud kogupüük (TAC)	303		

Liik	Harilik süvameregarneel *Pandalus borealis*	Püügipiirkond	IIIa püügipiirkond (PRA/03A.)
Taani	*pm*	Analüütiline TAC	
Rootsi	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
EL	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

Liik	Harilik süvameregarneel *Pandalus borealis*	Püügipiirkond	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (PRA/2AC4-C)
Taani	*pm*	Analytical TAC	
Madalmaad	*pm*		
Rootsi	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*		
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

Liik	Harilik süvameregarneel *Pandalus borealis*	Püügipiirkond	Norra veed lõuna pool 62° N (PRA/04-N.)
Taani	*pm*	Analüütiline TAC	
Rootsi	*pm* (1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
EL	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata		

(1) Tursa, kilttursa, pollaki, merlangi ja põhjaatlandi süsika kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvootide hulka.

Liik	Viburhännakud *Penaeus* spp	Püügipiirkond	Prantsuse Guajaana veed (PEN/FGU.)
Prantsusmaa	Ei ole kehtestatud (1,2)	Ennetuslik TAC	
EL	Ei ole kehtestatud (2,3)		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei ole kehtestatud (2,3)		

1) Asjaomane liikmesriik määrab kindlaks sellisel tasemel, mis vastab varude säästvale kasutamisele ja mille tulemuseks on tõenäoliselt varude kasutamine maksimaalse jätkusuutliku saagikuse tasemel aastal 2015 ja edaspidi. Asjaomane liikmesriik teatab komisjonile hiljemalt 28. veebruariks 2011, milline on kehtestatud tase ja milliseid haldusmeetmeid ta kavatseb võtta, et saavutada eespool märgitud põhimõtted ja eesmärgid.

(2) Krevettide *Penaeus subtilis* ja *Penaeus brasiliensis* püük on keelatud alla 30 meetri sügavustes vetes.

3) Kinnitatakse samal tasemel, mis määrati kindlaks joonealuse märkuse 1 kohaselt.

Liik	Atlandi merilest *Pleuronectes platessa*	Püügipiirkond	Skagerraki veed (PLE/03AN.)
Belgia	*pm*	Analüütiline TAC	
Taani	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Saksamaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Madalmaad	*pm*		
Rootsi	*pm*		
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

Liik	Atlandi merilest *Pleuronectes platessa*	Püügipiirkond	Kattegati veed (PLE/03AS.)
Taani	*pm*	Analüütiline TAC	

Saksamaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Rootsi	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
EL	*pm*	
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*	

Liik	Atlandi merilest *Pleuronectes platessa*	Püügipiirkond	IV püügipiirkond; IIa püügipiirkonna ELi veed; IIIa püügipiirkonna see osa, mida ei hõlma Skagerrak ja Kattegat (PLE/2A3AX4)
Belgia	*pm*	Analüütiline TAC	
Taani	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Saksamaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Prantsusmaa	*pm*		
Madalmaad	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*		
EL	*pm*		
Norra	*pm*		
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

Eritingimus

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi selles püügipiirkonnas püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	IV püügipiirkonna Norra veed (PLE/*04N-)
EL	*pm*

Liik	Atlandi merilest	Püügi piirko	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV

	Pleuronectes platessa	nd	püügipiirkonna rahvusvahelised veed (PLE/561214)
Prantsusmaa	17	Ennetuslik TAC	
Iirimaa	219		
Ühendkuningriik	365		
EL	601		
Lubatud kogupüük (TAC)	601		

Liik	Atlandi merilest *Pleuronectes platessa*	Püügipiirkond	VIIa püügipiirkond (PLE/07A.)
Belgia	83	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	36		
Iirimaa	651		
Madalmaad	25		
Ühendkuningriik	832		
EL	1 627		
Lubatud kogupüük (TAC)	1 627		

Liik	Atlandi merilest *Pleuronectes platessa*	Püügipiirkond	VIIb ja VIIc püügipiirkond (PLE/7BC.)
Prantsusmaa	14	Analüütiline TAC	
Iirimaa	54	Kohaldatakse artiklit 11	
EL	68		
Lubatud kogupüük (TAC)	68		

Liik	Atlandi merilest *Pleuronectes platessa*		Püügipiirkond	VIId püügipiirkond (PLE/07D.)
Belgia	1 002	(1)	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	2 414	(1)		
Ühendkuningriik	602	(1)		
EL	4 018	(1)		
Lubatud kogupüük (TAC)	4 018	(1)		

(1) Ei või püüda 1. jaanuarist kuni 31. märtsini.

Liik	Atlandi merilest *Pleuronectes platessa*	Püügipiirkond	VIIe püügipiirkond (PLE/07E.)
Belgia	18	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	125		
Ühendkuningriik	504		
EL	647		
Lubatud kogupüük (TAC)	647		

Liik	Atlandi merilest *Pleuronectes platessa*	Püügipiirkond	VIIf ja VIIg püügipiirkond (PLE/7FG.)
Belgia	102	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	184		
Iirimaa	28		
Ühendkuningriik	96		
EL	410		
Lubatud kogupüük (TAC)	410		

Liik	Atlandi merilest *Pleuronectes platessa*	Püügipiirkond	VIIh, VIIj ja VIIk püügipiirkond (PLE/7HJK.)
Belgia	6	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	12		
Iirimaa	132		
Madalmaad	23		
Ühendkuningriik	12		
EL	185		
Lubatud kogupüük (TAC)	185		

Liik	Atlandi merilest *Pleuronectes platessa*	Püügipiirkond	VIII, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed (PLE/8/3411)
Hispaania	57	Ennetuslik TAC	
Prantsusmaa	229		
Portugal	57		
EL	343		
Lubatud kogupüük (TAC)	343		

Liik	Pollak *Pollachius pollachius*	Püügipiirkond	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (POL/561214)
Hispaania	5	Ennetuslik TAC	
Prantsusmaa	165		
Iirimaa	48		

Ühendkuningriik	126
EL	344
Lubatud kogupüük (TAC)	344

Liik	Pollak *Pollachius pollachius*	Püügipiirkond	VII püügipiirkond (POL/07.)
Belgia	364	Ennetuslik TAC	
Hispaania	22	Kohaldatakse artiklit 11	
Prantsusmaa	8 384		
Iirimaa	894		
Ühendkuningriik	2 041		
EL	11 705		
Lubatud kogupüük (TAC)	11 705		

Liik	Pollak *Pollachius pollachius*	Püügipiirkond	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe püügipiirkond (POL/8ABDE.)
Hispaania	218	Ennetuslik TAC	
Prantsusmaa	1 067		
EL	1 285		
Lubatud kogupüük (TAC)	1 285		

Liik	Pollak *Pollachius pollachius*	Püügipiirkond	VIIIc püügipiirkond (POL/08C.)
Hispaania	181	Ennetuslik TAC	

Prantsusmaa	20
EL	201
Lubatud kogupüük (TAC)	201

Liik	Pollak *Pollachius pollachius*	Püügipiirkond	IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed (POL/9/3411)
Hispaania	237	Ennetuslik TAC	
Portugal	8		
EL	245		
Lubatud kogupüük (TAC)	245		

Liik	Põhjaatlandi süsikas *Pollachius virens*	Püügipiirkond	IIIa ja IV püügipiirkond; IIa, IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–23 ELi veed (POK/2A34.)
Belgia	*pm*	Analüütiline TAC	
Taani	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Saksamaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Prantsusmaa	*pm*		
Madalmaad	*pm*		
Rootsi	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*		
EL	*pm*		
Norra	*pm* (1)		
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

(1) Võib püüda üksnes IV püügipiirkonna ELi vetes ja IIIa püügipiirkonnas. Selle kvoodi piires püütud saak

arvestatakse maha lubatud kogupüügi Norra osast.

Liik	Põhjaatlandi süsikas *Pollachius virens*	Püügipiirkond	VI püügipiirkond; Vb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (POK/561214)
Saksamaa	*pm*	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	*pm*		
Iirimaa	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*		
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

Liik	Põhjaatlandi süsikas *Pollachius virens*	Püügipiirkond	Norra veed lõuna pool 62º N (POK/04-N.)
Rootsi	*pm* (1)	Analüütiline TAC	
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata		

(1) Tursa, kilttursa, pollaki ja merlangi kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvootide hulka.

Liik	Põhjaatlandi süsikas *Pollachius virens*	Püügipiirkond	VII, VIII, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed (POK/7/3411)
Belgia	5	Ennetuslik TAC	
Prantsusmaa	1 029	Kohaldatakse artiklit 11	
Iirimaa	1 453		
Ühendkuningriik	412		

EL	2 899
Lubatud kogupüük (TAC)	2 899

Liik	Harilik kammeljas ja sile kammeljas *Psetta maxima* ja *Scopthalmus rhombus*	Püügipiirkond	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (T/B/2AC4-C)
Belgia	303	Ennetuslik TAC	
Taani	647		
Saksamaa	165		
Prantsusmaa	78		
Madalmaad	2 292		
Rootsi	5		
Ühendkuningriik	637		
EL	4 127		
Lubatud kogupüük (TAC)	4 127		

Liik	Railised ja railased *Rajidae*		Püügipiirkond	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (SRX/2AC4-C)
Belgia	235	(1) (2)(3)	Analüütiline TAC	
Taani	9	(1) (2)(3)		
Saksamaa	12	(1) (2)(3)		
Prantsusmaa	37	(1) (2)(3)		
Madalmaad	201	(1) (2)(3)		
Ühendkuningriik	903	(1) (2)(3)		
EL	1 397	(1)(3)		
Lubatud kogupüük (TAC)	1 397	(3)		

(1) Kägurai (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), ogarai (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), blondrai (*Raja brachyura*) (RJH/2AC4-C), tähnikrai (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C) ja tähtrai (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) püügist teatatakse eraldi.

(2) Kaaspüügi kvoot. Need liigid ei tohi eluskaalu järgi moodustada rohkem kui 25 % pardal olevast püütud kalast. Seda tingimust kohaldatakse üksnes üle 15 meetri pikkuste laevade suhtes.

(3) Ei kohaldata hariliku rai (*Dipturus batis*) puhul. Nendest liikidest kalu ei tohi hoida pardal ja need tuleb viivitamata ja kahjustusteta, niivõrd kui see on võimalik, vette tagasi lasta. Kalureid ergutatakse välja töötama ja kasutama meetodeid ja seadmeid, mis võimaldavad kõnealused liigid kiiresti ja kahjustamata vette tagasi lasta.

Liik	Railised ja railased *Rajidae*		Püügipiirkond	IIIa püügipiirkonna ELi veed (SRX/03-C.)
Taani	45	(1) (2)	Analüütiline TAC	
Rootsi	13	(1) (2)		
EL	58	(1)(2)		
Lubatud kogupüük (TAC)	58	(2)		

(1) Kägurai (*Leucoraja naevus*) (RJN/03-C.), ogarai (*Raja clavata*) (RJC/03-C.), blondrai (*Raja brachyura*) (RJH/03-C.), tähnikrai (*Raja montagui*) (RJM/03-C.) ja tähtrai (*Amblyraja radiata*) (RJR/03-C.) püügist teatatakse eraldi.

(2) Ei kohaldata hariliku rai (*Dipturus batis*) puhul. Nendest liikidest kalu ei tohi hoida pardal ja need tuleb viivitamata ja kahjustusteta, niivõrd kui see on võimalik, vette tagasi lasta. Kalureid ergutatakse välja töötama ja

kasutama meetodeid ja seadmeid, mis võimaldavad kõnealused liigid kiiresti ja kahjustamata vette tagasi lasta.

Liik	Railised ja railased *Rajidae*		Püügipiirkond	VIa, VIb ja VIIa–c, VIIe–k püügipiirkonna ELi veed (SRX/67AKXD)
Belgia	1 027	(1) (2) (3)	Analüütiline TAC	
Eesti	6	(1) (2) (3)	Kohaldatakse artiklit 11	
Prantsusmaa	4 612	(1) (2) (3)		
Saksamaa	14	(1) (2) (3)		
Iirimaa	1 485	(1) (2) (3)		
Leedu	24	(1) (2) (3)		
Madalmaad	4	(1) (2) (3)		
Portugal	25	(1) (2) (3)		
Hispaania	1 241	(1) (2) (3)		
Ühendkuningriik	2 941	(1) (2) (3)		
EL	11 379	(1) (2) (3)		
Lubatud kogupüük (TAC)	11 379	(2)		

(1) Kägurai (*Leucoraja naevus*) (RJN/67AKXD), ogarai (*Raja clavata*) (RJC/67AKXD), blondrai (*Raja brachyura*) (RJH/67AKXD), tähnikrai (*Raja montagui*) (RJM/ 67AKXD), väikesilmrai (*Raja microocellata*) (RJE/67AKXD), liivrai (*Leucoraja circularis*) (RJI/67AKXD) ja šagräänrai (*Leucoraja fullonica*) (RJF/67AKXD) püügist teatatakse eraldi.

(2) Ei kohaldata musterrai (*Raja undulata*), hariliku rai (*Dipturus batis*), norra rai (*Raja (Dipturus) nidarosiensis*) ja valgerai (*Rostroraja alba*) puhul. Nendest liikidest kalu ei tohi hoida pardal ja need tuleb viivitamata ja kahjustusteta, niivõrd kui see on võimalik, vette tagasi lasta. Kalureid ergutatakse välja töötama ja kasutama meetodeid ja seadmeid, mis võimaldavad kõnealused liigid kiiresti ja kahjustamata vette tagasi lasta.

(3) Sellest kuni 5 % võib püüda ELi VIId püügipiirkonna vetes (SRX/*07D.).

Liik	Railised ja railased *Rajidae*		Püügipiirkond	VIId püügipiirkonna ELi veed (SRX/07D)
Belgia	80	(1) (2) (3)	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	670	(1) (2) (3)		

Madalmaad	4	(1) (2) (3)
Ühendkuningriik	133	(1) (2) (3)
EL	887	(1) (2) (3)
Lubatud kogupüük (TAC)	887	(2)

(1) Kägurai (*Leucoraja naevus*) (RJN/07D.), ogarai (*Raja clavata*) (RJC/07D.), blondrai (*Raja brachyura*) (RJH/07D.), tähnikrai (*Raja montagui*) (RJM/07D.) ja tähtrai (*Amblyraja radiata*) (RJR/07D.) püügist teatatakse eraldi.

(2) Ei kohaldata hariliku rai (*Dipturus batis*) ja musterrai (*Raja undulata*) puhul. Nendest liikidest kalu ei tohi hoida pardal ja need tuleb viivitamata ja kahjustusteta, niivõrd kui see on võimalik, vette tagasi lasta. Kalureid ergutatakse välja töötama ja kasutama meetodeid ja seadmeid, mis võimaldavad kõnealused liigid kiiresti ja kahjustamata vette tagasi lasta.

(3) Sellest kuni 5 % võib püüda ELi vetes VIa, VIb ja VIIa–c, VIIe–k püügipiirkonnas (SRX/*67AKD).

Liik	Railised ja railased *Rajidae*		Püügipiirkond	VIII ja IX püügipiirkonna ELi veed (SRX/89-C.)
Belgia	9	(1) (2)	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	1 760	(1) (2)		
Portugal	1 426	(1) (2)		
Hispaania	1 435	(1) (2)		
Ühendkuningriik	10	(1) (2)		
EL	4 640	(1) (2)		
Lubatud kogupüük (TAC)	4 640	(2)		

(1) Kägurai (*Leucoraja naevus*) (RJN/89-C.), ogarai (*Raja clavata*) (RJC/8910-C.) püügist teatatakse eraldi.

(2) Ei kohaldata musterrai (*Raja undulata*), hariliku rai (*Dipturus batis*) ja valgerai (*Rostroraja alba*) puhul. Nendest liikidest kalu ei tohi hoida pardal ja need tuleb viivitamata ja kahjustusteta, niivõrd kui see on võimalik, vette tagasi lasta. Kalureid ergutatakse välja töötama ja kasutama meetodeid ja seadmeid, mis võimaldavad kõnealused liigid kiiresti ja kahjustamata vette tagasi lasta.

Liik	Grööni süvalest *Reinhardtius hippoglossoides*	Püügipiirkond	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed; Vb ja VI püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed

			(GHL/2A-C46)
Taani	*pm*		Analüütiline TAC
Saksamaa	*pm*		
Eesti	*pm*		
Hispaania	*pm*		
Prantsusmaa	*pm*		
Iirimaa	*pm*		
Leedu	*pm*		
Poola	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*		
EL	*pm*	(1)	
Lubatud kogupüük (TAC)	520		

(1) Sellest *pm* tonni on eraldatud Norrale ning seda võib püüda IIa ja VI püügipiirkonna ELi vetes. VI püügipiirkonnas võib nimetatud kogust püüda vaid õngejadadega.

Liik	Makrell *Scomber scombrus*		Püügipiirkonnad	IIIa ja IV püügipiirkond; IIa, IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–32 ELi veed (MAC/2A34.)
Belgia	*pm*		Analüütiline TAC	
Taani	*pm*		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Saksamaa	*pm*		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Prantsusmaa	*pm*			
Madalmaad	*pm*			
Rootsi	*pm*	(1)(2)		
Ühendkuningriik	*pm*			
EL	*pm*	(1)(3)		
Norra	*pm*	(4)		
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*			

(1) Kaasa arvatud 242 tonni, mis püütakse Norra vetes lõuna pool 62° N (MAC/*04N-).

(2) Kalapüügil Norra vetes arvestatakse tursa, kilttursa, süsika, pollaki ja merlangi kaaspüük nende kalaliikide kvootidest maha.

(3) Võib püüda ka IVa püügipiirkonna Norra vetes.

(4) Arvestatakse maha TACi Norra osast (juurdepääsukvoot). See kogus sisaldab Norra osa Põhjamere TACis, kogumahuga *pm* tonni. Selle kvoodi alusel tohib püüda üksnes IVa püügipiirkonnas, välja arvatud *pm* tonni, mida võib püüda IIIa püügipiirkonnas.

Eritingimus

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nendes püügipiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	IIIa püügipiirkond (MAC/*03A.)	IIIa ja IVbc püügipiirkond (MAC/*3A4BC)	IVb püügipiirkond (MAC/*04B.)	IVc püügipiirkond (MAC/*04C.)	VI püügipiirkond, IIa rahvusvahelised veed, 1. jaanuarist 31. märtsini ning 2011. aasta detsembris (MAC/*2A6.)
Taani		*pm*			*pm*
Prantsusmaa		*pm*			
Madalmaad		*pm*			
Rootsi			*pm*	*pm*	*pm*
Ühendkuningriik		*pm*			
Norra	*pm*				

Liik	Makrell *Scomber scombrus*	Püügipiirkond	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; IIa, XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (MAC/2CX14-)
Saksamaa	*pm*	Analüütiline TAC	
Hispaania	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Eesti	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Prantsusmaa	*pm*		
Iirimaa	*pm*		
Läti	*pm*		
Leedu	*pm*		
Madalmaad	*pm*		

Poola	*pm*	
Ühendkuningriik	*pm*	
EL	*pm*	
Norra	*pm*	(1)
Fääri saared	*pm*	(2)

Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

(1) Võib püüda üksnes IIa, VIa (põhja pool 56°30’ N), IVa, VIId, VIIe, VIIf ja VIIh püügipiirkonnas.

(2) Võib püüda üksnes VIa (põhja pool 56°30’ N), VIIe, VIIf ja VIIh püügipiirkonnas. Võib püüda IVa püügipiirkonna ELi vetes põhja pool 59° N ajavahemikus 1. jaanuarist kuni 15. veebruarini ja 1. septembrist kuni 31. detsembrini.

Eritingimus

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi selles püügipiirkonnas püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid ja püüda võib üksnes 1. jaanuarist kuni 15. veebruarini ja 1. septembrist kuni 31. detsembrini.

	IVa püügipiirkond (MAC/*04A-C)	IVa püügipiirkonna Norra veed (MAC/*04N-)
Saksamaa	*pm*	*pm*
Prantsusmaa	*pm*	*pm*
Iirimaa	*pm*	*pm*
Madalmaad	*pm*	*pm*
Ühendkuningriik	*pm*	*pm*
EL	*pm*	*pm*

Liik	Makrell *Scomber scombrus*		Püügipiirkond	VIIIc, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed (MAC/8C3411)
Hispaania	*pm*	(1)	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	*pm*	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Portugal	*pm*	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
EL	*pm*			

Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

(1) Teiste liikmesriikidega vahetatavaid koguseid võib püüda VIIIa, VIIIb ja VIIId püügipiirkonnas (MAC/*8ABD.). Hispaania, Portugali või Prantsusmaa poolt vahetamise eesmärgil antavad ja VIIIa, VIIIb ja VIIId püügipiirkonnas püütavad kogused ei või ületada 25 % doonorliikmesriigi kvootidest.

Eritingimus

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi selles püügipiirkonnas püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	VIIIb püügipiirkond (MAC/*08B.)
Hispaania	*pm*
Prantsusmaa	*pm*
Portugal	*pm*

Liik	Harilik merikeel *Solea solea*		Püügipiirkond	IIIa püügipiirkond; IIIb, IIIc püügipiirkonna ja alarajoonide 22–23 ELi veed (SOL/3A/BCD)
Taani	704		Analüütiline TAC	
Saksamaa	41	(1)		
Madalmaad	68	(1)		
Rootsi	27			
EL	840			
Lubatud kogupüük (TAC)	840	(2)		

(1) Selle kvoodi alusel võib püüda üksnes IIIa, IIIb, IIIc ja alarajoonide 22–32 ELi vetes.

(2) Sellest võib üle 744 tonni püüda IIIa püügipiirkonnas.

„Liik	Harilik merikeel *Solea solea*	Püügipiirkond	II ja IV püügipiirkonna ELi veed (SOL/24.)

Belgia	*pm*	Analüütiline TAC
Taani	*pm*	
Saksamaa	*pm*	
Prantsusmaa	*pm*	
Madalmaad	*pm*	
Ühendkuningriik	*pm*	
EL	*pm*	
Norra	*pm* (1)	
Lubatud kogupüük (TAC)	13 600	

(1) Võib püüda üksnes IV püügipiirkonna ELi vetes.

Liik	Harilik merikeel *Solea solea*	Püügipiirkond	VI püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (SOL/561214)
Iirimaa	42	Ennetuslik TAC	
Ühendkuningriik	10		
EL	52		
Lubatud kogupüük (TAC)	52		

Liik	Harilik merikeel *Solea solea*	Püügipiirkond	VIIa püügipiirkond (SOL/07A.)
Belgia	140	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	2		
Iirimaa	69		
Madalmaad	45		
Ühendkuningriik	64		

EL	320
Lubatud kogupüük (TAC)	320

Liik	Harilik merikeel *Solea solea*	Püügipiirkond	VIIb ja VIIc püügipiirkond (SOL/7BC.)
Prantsusmaa	5	Ennetuslik TAC	
Iirimaa	33	Kohaldatakse artiklit 11	
EL	38		
Lubatud kogupüük (TAC)	38		

Liik	Harilik merikeel *Solea solea*	Püügipiirkond	VIId püügipiirkond (SOL/07D.)
Belgia	1 119	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	2 238		
Ühendkuningriik	799		
EL	4 156		
Lubatud kogupüük (TAC)	4 156		

Liik	Harilik merikeel *Solea solea*	Püügipiirkond	VIIe püügipiirkond (SOL/07E.)
Belgia	25 (1)	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	267 (1)		
Ühendkuningriik	418 (1)		
EL	710		

Lubatud kogupüük (TAC)	710

(1) Sellele kvoodile lisaks võivad liikmesriigid lubada täielikult dokumenteeritud kalapüügiga seotud algatustes osalevatel laevadel püüda täiendavalt 5 % ulatuses asjaomasele liikmesriigileeraldatud kvoodist, eeldusel, et:

- laeval kasutatakse andurite süsteemiga ühendatud valvekaameraid (CCTV), mis salvestavad kõik püügi- ja töötlemistoimingud laeva pardal;
- kvoodi hulka arvestatakse kogu kõnealuse laeva merikeelesaak, sealhulgas kalad, kelle mõõdud on lossitava kala lubatud alammõõdust väiksemad;
- täiendav püük võib olla kuni 30 % kõnealuse laeva suhtes tavaliselt kohaldatavast püüginormist või kogus, mille puhul tagatakse, et merikeelevarude kalastussuremus ei suurene.

Kui liikmesriik tuvastab, et algatuses osalev laev ei täida eespool nimetatud tingimusi, tühistab ta sellele laevale eraldatud täiendava püügi õiguse ning keelab tal edaspidi kõnealuses algatuses osaleda.

Liik	Harilik merikeel *Solea solea*	Püügipiirkond	VIIf ja VIIg püügipiirkond (SOL/7FG.)
Belgia	775	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	78		
Iirimaa	39		
Ühendkuningriik	349		
EL	1 241		
Lubatud kogupüük (TAC)	1 241		

Liik	Harilik merikeel *Solea solea*	Püügipiirkond	VIIh, VIIj ja VIIk püügipiirkond (SOL/7HJK.)
Belgia	35	Ennetuslik TAC	
Prantsusmaa	71	Kohaldatakse artiklit 11	
Iirimaa	190		
Madalmaad	56		
Ühendkuningriik	71		
EL	423		

Lubatud kogupüük (TAC)	423

Liik	Harilik merikeel *Solea solea*	Püügipiirkond	VIIIa ja VIIIb püügipiirkond (SOL/8AB.)
Belgia	52	Analüütiline TAC	
Hispaania	9		
Prantsusmaa	3 850		
Madalmaad	289		
EL	4 200		
Lubatud kogupüük (TAC)	4 200		

Liik	Merikeeled *Soleidae*	Püügipiirkond	VIIIc, VIIId, VIIIe, IX ja X püügipiirkond; CECAF 34.1.1 ELi veed (SOX/8CDE34)
Hispaania	350	Ennetuslik TAC	
Portugal	580		
EL	930		
Lubatud kogupüük (TAC)	930		

Liik	Kilu *Sprattus sprattus*	Püügipiirkond	IIIa püügipiirkond (SPR/03A.)
Taani	*pm*	Ennetuslik TAC	
Saksamaa	*pm*		
Rootsi	*pm*		
EL	*pm*		

Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*	

Liik	Kilu *Sprattus sprattus*		Püügipiirkond	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (SPR/2AC4-C)
Belgia	*pm*		Analüütiline TAC	
Taani	*pm*		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Saksamaa	*pm*		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Prantsusmaa	*pm*			
Madalmaad	*pm*			
Rootsi	*pm*	(1)		
Ühendkuningriik	*pm*			
EL	*pm*			
Norra	*pm*	(2)		
Fääri saared	*pm*	(3) (4)		
Lubatud kogupüük (TAC)	144 500	(5)		

(1) Kaasa arvatud tobiad.

(2) Võib püüda üksnes IV püügipiirkonna ELi vetes.

(3) Selle koguse võib püüda IV ja VIa püügipiirkonnas, põhja pool 56°30’ N. Põhjaputassuu kaaspüük arvestatakse VIa, VIb ja VII püügipiirkonna põhjaputassuu kvoodi hulka.

(4) Tohib püüda *pm* tonni heeringat, kasutades võrke silmasuurusega alla 32 mm. Kui *pm*-tonnine heeringakvoot on ammendatud, siis keelatakse kalapüük võrkudega, mille silmasuurus on alla 32 mm.

(5) Esialgne TAC. Lõplik TAC kehtestatakse uute teadussoovituste põhjal 2011. aasta esimesel poolel.

Liik	Kilu *Sprattus sprattus*	Püügipiirkond	VIId ja VIIe püügipiirkond (SPR/7DE.)
Belgia	24	Ennetuslik TAC	
Taani	1 528		
Saksamaa	24		

Prantsusmaa	329
Madalmaad	329
Ühendkuningriik	2 469
EL	4 702
Lubatud kogupüük (TAC)	4 702

Liik	Harilik ogahai *Squalus acanthias*	Püügipiirkond	IIIa püügipiirkonna ELi veed (DGS/03A-C.)
Taani	0	Analüütiline TAC	
Rootsi	0	Kohaldatakse artiklit 11	
EL	0		
Lubatud kogupüük (TAC)	0		

Liik	Harilik ogahai *Squalus acanthias*		Püügipiirkond	IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (DGS/2AC4-C)
Belgia	0	(1)	Analüütiline TAC	
Taani	0	(1)		
Saksamaa	0	(1)		
Prantsusmaa	0	(1)		
Madalmaad	0	(1)		
Rootsi	0	(1)		
Ühendkuningriik	0	(1)		
EL	0	(1)		
Lubatud kogupüük	0	(1)		

(TAC)

(1) Õngejadadega püütud supi-nugishai (*Galeorhinus galeus*), šokolaad-ogahai (*Dalatias licha*) pikkkoon-hai (*Deania calceus*), hall lühiogahai (*Centrophorus squamosus*), suur tumehai (*Etmopterus princeps*), harilik tumehai (*Etmopterus pusillus*), portugali süvahai (*Centroscymnus coelolepis*) ja harilik ogahai (*Squalus acanthias*) kaasa arvatud. Nimetatud liikidest saak tuleb viivitamata ja võimalikult kahjustamata vette tagasi lasta.

Liik	Harilik ogahai *Squalus acanthias*		Püügipiirkond	I, V, VI, VII, VIII, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed (DGS/15X14)
Belgia	0	(1)	Analüütiline TAC	
Saksamaa	0	(1)		
Hispaania	0	(1)		
Prantsusmaa	0	(1)		
Iirimaa	0	(1)		
Madalmaad	0	(1)		
Portugal	0	(1)		
Ühendkuningriik	0	(1)		
EL	0	(1)		
Lubatud kogupüük (TAC)	0	(1)		

(1) Õngejadadega püütud supi-nugishai (*Galeorhinus galeus*), šokolaad-ogahai (*Dalatias licha*) pikkkoon-hai (*Deania calceus*), hall lühiogahai (*Centrophorus squamosus*), suur tumehai (*Etmopterus princeps*), harilik tumehai (*Etmopterus pusillus*), portugali süvahai (*Centroscymnus coelolepis*) ja harilik ogahai (*Squalus acanthias*) kaasa arvatud. Nimetatud liikidest saak tuleb viivitamata ja võimalikult kahjustamata vette tagasi lasta.

Liik	Stauriidid *Trachurus* spp.		Püügipiirkond	IVb, IVc ja VIId püügipiirkonna ELi veed (JAX/4BC7D)
Belgia	*pm*		Analüütiline TAC	
Taani	*pm*			
Saksamaa	*pm*	(1)		

Hispaania	*pm*	
Prantsusmaa	*pm*	(1)
Iirimaa	*pm*	
Madalmaad	*pm*	(1)
Portugal	*pm*	
Rootsi	*pm*	
Ühendkuningriik	*pm*	(1)
EL	*pm*	
Norra	*pm*	(2)
Lubatud kogupüük (TAC)	40 336	

(1) Kuni 5 % VIId püügipiirkonnas püütud kvoodist võib arvestada koguseks, mis on püütud järgmiste piirkondade kvoodi kohaselt: IIa, IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIIa, VIIIb, VIIId, VIIIe püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed. Sellise eritingimuse kasutamisest tuleb siiski komisjonile eelnevalt teatada (JAX/*2A-14).

(2) Võib püüda üksnes IV püügipiirkonna ELi vetes.

Liik	Stauriidid *Trachurus* spp.		Püügipiirkond	IIa, IVa püügipiirkonna ELi veed; VI, VIIa–c, VIIe–k, VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe püügipiirkond; Vb püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (JAX/2A-14)
Taani	*pm*	(1)	Analüütiline TAC	
Saksamaa	*pm*	(1) (2)		
Hispaania	*pm*			
Prantsusmaa	*pm*	(1) (2)		
Iirimaa	*pm*	(1)		
Madalmaad	*pm*	(1) (2)		
Portugal	*pm*			
Rootsi	*pm*	(1)		
Ühendkuningriik	*pm*	(1) (2)		
EL	*pm*			

Fääri saared	*pm*	(3)
Lubatud kogupüük (TAC)	156 263	

(1) Kuni 5 % kõnealusest IIa või IVa püügipiirkonna ELi vetes enne 30. juunit püütud kvoodist võib arvestada koguseks, mis on püütud IVb, IVc ja VIId püügipiirkondade ELi vete suhtes kehtestatud kvoodi kohaselt. Sellise eritingimuse kasutamisest tuleb siiski komisjonile eelnevalt teatada (JAX/*4BC7D).

(2) Sellest kvoodist võib kuni 5 % püüda VIId püügipiirkonnas. Sellise eritingimuse kasutamisest tuleb siiski komisjonile eelnevalt teatada (JAX/*07D.).

(3) Võib püüda üksnes IVa, VIa (põhja pool 56°30’ N), VIIe, VIIf ja VIIh püügipiirkonnas.

Liik	Stauriidid *Trachurus* spp.		Püügipiirkond	VIIIc püügipiirkond (JAX/08c.)
Hispaania	22 163	(1) (2)	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	384	(1)		
Portugal	2 190	(1) (2)		
EL	24 737			
Lubatud kogupüük (TAC)	24 737			

(1) Nõukogu määruse (EÜ) nr 850/98 artiklist 19 olenemata võib sellest kuni 5 % koosneda stauriidist pikkusega 12–14 cm. Kõnealuse koguse kontrollimiseks rakendatakse lossitavate koguste massi suhtes ümberarvutustegurit 1,2.

(2) Kuni 5 % sellest kvoodist võib püüda IX piirkonnas. Selle eritingimuse kasutamisest peab siiski komisjoni eelnevalt teavitama (JAX/*09).

Liik	Stauriidid *Trachurus* spp.		Püügipiirkond	IX püügipiirkond (JAX/09.)
Hispaania	6 849	(1) (2)	Analüütiline TAC	
Portugal	19 622	(1) (2)		
EL	26 471			

Lubatud kogupüük (TAC)	26 471

(1) Nõukogu määruse (EÜ) nr 850/98 artiklist 19 olenemata võib sellest kuni 5 % koosneda stauriidist pikkusega 12–14 cm. Kõnealuse koguse kontrollimiseks rakendatakse lossitavate koguste massi suhtes ümberarvutustegurit 1,2.

(2) Kuni 5 % sellest kvoodist võib püüda VIIIc piirkonnas. Selle eritingimuse kasutamisest peab siiski komisjoni eelnevalt teavitama (JAX/*08C).

Liik	Stauriidid *Trachurus* spp.		Püügipiirkond	X püügipiirkond; CECAFi ELi veed[1] (JAX/X34PRT)
Portugal	Ei ole kehtestatud	[2][3]	Ennetuslik TAC	
EL	Ei ole kehtestatud	[4]		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei ole kehtestatud	[4]		

(1) Assoori saarte ümbruse veed.

(2) Nõukogu määruse (EÜ) nr 850/98 artiklist 19 olenemata võib sellest kuni 5 % koosneda stauriidist pikkusega 12–14 cm. Kõnealuse koguse kontrollimiseks rakendatakse lossitavate koguste massi suhtes ümberarvutustegurit 1,2.

(3) Asjaomane liikmesriik määrab kindlaks sellisel tasemel, mis vastab varude säästvale kasutamisele ja mille tulemuseks on tõenäoliselt varude kasutamine maksimaalse jätkusuutliku saagikuse tasemel aastal 2015 ja edaspidi. Asjaomane liikmesriik teatab komisjonile hiljemalt 28. veebruariks 2011, milline on kehtestatud tase ja milliseid haldusmeetmeid ta kavatseb võtta, et järgida eespool märgitud põhimõtteid ja saavutada eesmärgid.

4) Kinnitatakse samal tasemel, mis määrati kindlaks joonealuse märkuse 3 kohaselt.

Liik	Stauriidid *Trachurus* spp.		Püügipiirkond	CECAFi ELi veed[1] (JAX/341PRT)
Portugal	Ei ole kehtestatud	[2][3]	Ennetuslik TAC	
EL	Ei ole kehtestatud	[4]		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei ole kehtestatud	[4]		

(1) Madeira ümbruse veed.

(2) Nõukogu määruse (EÜ) nr 850/98 artiklist 19 olenemata võib sellest kuni 5 % koosneda stauriidist pikkusega 12–14 cm. Kõnealuse koguse kontrollimiseks rakendatakse lossitavate koguste massi suhtes ümberarvutustegurit 1,2.

(3) Asjaomane liikmesriik määrab kindlaks sellisel tasemel, mis vastab varude säästvale kasutamisele ja mille tulemuseks on tõenäoliselt varude kasutamine maksimaalse jätkusuutliku saagikuse tasemel aastal 2015 ja edaspidi. Asjaomane liikmesriik teatab komisjonile hiljemalt 28. veebruariks 2011, milline on kehtestatud tase ja milliseid haldusmeetmeid ta kavatseb võtta, et järgida eespool märgitud põhimõtteid ja saavutada eesmärgid.

4) Kinnitatakse samal tasemel, mis määrati kindlaks joonealuse märkuse 3 kohaselt.

Liik	Stauriidid *Trachurus* spp.		Püügi piirkond	CECAFi ELi veed[1] (JAX/341SPN)
Hispaania	Ei ole kehtestatud	[2]	Ennetuslik TAC	
EL	Ei ole kehtestatud	[3]		
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei ole kehtestatud	[3]		

(1) Kanaari saarte ümbruse veed.

(2) Asjaomane liikmesriik määrab kindlaks sellisel tasemel, mis vastab varude säästvale kasutamisele ja mille tulemuseks on tõenäoliselt varude kasutamine maksimaalse jätkusuutliku saagikuse tasemel aastal 2015 ja edaspidi. Asjaomane liikmesriik teatab komisjonile hiljemalt 28. veebruariks 2011, milline on kehtestatud tase ja milliseid haldusmeetmeid ta kavatseb võtta, et järgida eespool märgitud põhimõtteid ja saavutada eesmärgid.

3) Kinnitatakse samal tasemel, mis määrati kindlaks joonealuse märkuse 2 kohaselt.

Liik	Norra tursik *Trisopterus esmarki*		Püügi piirkond	IIIa püügipiirkond; IIa ja IV püügipiirkonna ELi veed (NOP/2A3A4.)
Taani	*pm*		Analüütiline TAC	
Saksamaa	*pm*	[1]	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Madalmaad	*pm*	[1]	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
EL	*pm*			
Norra	*pm*	[2]		

Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*

(1) Selle kvoodi alusel võib püüda üksnes IIa, IIIa, ja IV püügipiirkonna ELi vetes.

(2) Selle kvoodi alusel võib püüda üksnes IV ja VIa püügipiirkonnas põhja pool 56°30’ N.

Liik	Norra tursik *Trisopterus esmarki*		Püügipiirkond	IV püügipiirkonna Norra veed (NOP/04-N.)
Taani	*pm*	(1)	Analüütiline TAC	
Ühendkuningriik	*pm*	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
EL	*pm*	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	

Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

(1) Kaasa arvatud mittesorteeritav stauriidisegu.

Liik	Tööndusliku ettenähtud kala	otstarbeks	Püügipiirkond	IV püügipiirkonna Norra veed (I/F/04-N.)
Rootsi	*pm*	(1) (2)	Ennetuslik TAC	
EL	*pm*		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
			Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	

Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

(1) Tursa, kilttursa, pollaki, merlangi ja põhjaatlandi süsika kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvootide hulka.

(2) Sellest kuni 400 tonni stauriidi.

Liik	Kombineeritud kvoot		Püügipiirkond	Vb, VI ja VII püügipiirkonna ELi veed (R/G/5B67-C)
EL	Ei kohaldata		Ennetuslik TAC	
Norra	*pm*	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	

Lubatud kogupüü Ei kohaldata

(1) Püütakse ainult õngejadaga, kaasa arvatud pikksabalased, pikksabad, mora (*Mora mora*) ja niituimluts.

Liik	Muud liigid		Püügipiirkond	IV püügipiirkonna Norra veed (OTH/04-N.)
Belgia	*pm*		Ennetuslik TAC	
Taani	*pm*		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Saksamaa	*pm*			
Prantsusmaa	*pm*		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Madalmaad	*pm*			
Rootsi	Ei kohaldata	(1)		
Ühendkuningriik	*pm*			
EL	*pm*	(2)		

Lubatud kogupüü Ei kohaldata

(1) Kvoot, mille Norra eraldab Rootsile „muude liikide" püügiks tavapärastes kogustes.

(2) Kaasa arvatud püük, mida ei ole eraldi viidatud; kui see on asjakohane, võib pärast konsultatsioone teha erandeid.

Liik	Muud liigid		Püügipiirkond	IIa, IV ja VIa püügipiirkonna ELi veed põhja pool 56°30' N (OTH/2A46AN)
EL	Ei kohaldata			
Norra	*pm*	(1) (2)		
Fääri saared	*pm*	(3)		

Lubatud kogupüü Ei kohaldata

(1) Üksnes IIa ja IV püügipiirkond.

(2) Kaasa arvatud püük, mida ei ole eraldi viidatud; kui see on asjakohane, võib pärast konsultatsioone teha erandeid.

(3) Üksnes valge lihaga merekala kaaspüük IV ja VIa püügipiirkonnas põhja pool 56°30' N.

IB LISA

ATLANDI OOKEANI KIRDEOSA JA GRÖÖNIMAA
ICES I, II, V, XII, XIV püügipiirkond ja NAFO püügipiirkondade 0 ja 1 Gröönimaa veed

Liik	Arktikakrabid *Chionoecetes* spp.	Püügipiirkond	NAFO püügipiirkondade 0 ja 1 Gröönimaa veed (PCR/N01GRN)
Iirimaa	*pm*		
Hispaania	*pm*		
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		

Liik	Heeringas *Clupea harengus*		Püügipiirkond	I ja II püügipiirkonna ELi, Norra ja rahvusvahelised veed (HER/1/2.)
Belgia	22	(1)	Analüütiline TAC	
Taani	22 039	(1)		
Saksamaa	3 859	(1)		
Hispaania	73	(1)		
Prantsusmaa	951	(1)		
Iirimaa	5 705	(1)		
Madalmaad	7 886	(1)		
Poola	1 115	(1)		
Portugal	73	(1)		
Soome	341	(1)		
Rootsi	8 166	(1)		
Ühendkuningriik	14 089	(1)		
EL	64 319	(1)		
Norra	602 680	(2)		
Lubatud kogupüük	988 000			

(1) Euroopa Komisjonile saakide kohta aruande esitamisel tuleb teatada ka igas järgnevalt nimetatud piirkonnas püütud kogused: NEAFCi reguleeritav piirkond, ELi veed, Fääri saarte veed, Norra veed, Jan Mayeni ümbruse püügipiirkond, Svalbardi ümbruse kalapüügi kaitsepiirkond.

(2) Selle kvoodi alusel püütud saak arvatakse maha lubatud kogupüügi Norra osast (juurdepääsukvoot). Selle kvoodi alusel võib kala püüda ELi vetes põhja pool 62° N.

Eritingimus

Eespool nimetatud ELi lubatud kogupüügi (64 319 tonni) piires ei tohi selles püügipiirkonnas püüda rohkem kui 57 887 tonni:

Norra vetes põhja pool 62° N ja Jan Mayeni ümbruse püügipiirkonnas (HER/*2AJMN)

Liik	Tursk *Gadus morhua*	Püügipiirkond	I ja II püügipiirkonna Norra veed (COD/1N2AB.)
Saksamaa	*pm*	Analüütiline TAC	
Kreeka	*pm*	Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Hispaania	*pm*	Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Iirimaa	*pm*		
Prantsusmaa	*pm*		
Portugal	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*		
EL	*pm*		

Lubatud kogupüük Ei kohaldata

Liik	Tursk *Gadus morhua*	Püügipiirkond	NAFO püügipiirkondade 0 ja 1 Gröönimaa veed; V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed (COD/N01514)
Saksamaa	*pm* (1) (2)	Analüütiline TAC	
Ühendkuningriik	*pm* (1) (2)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
EL	*pm* (1) (2) (3)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	

Lubatud kogupüük Ei

(1) Tohib püüda Gröönimaa idaosa vetes lõuna pool 62° N.

(2) Pardal viibib teaduslik vaatleja.

(3) Sellest *pm* tonni eraldatakse Norrale. Võib püüda üksnes lõuna pool 62º N XIV ja Va püügipiirkonnas ning lõuna pool 62º N NAFO püügipiirkonnas 1.

Liik	Tursk *Gadus morhua*	Püügipiirkond	I ja IIb püügipiirkond (COD/1/2B.)
Saksamaa	*pm*	Analüütiline TAC	
Hispaania	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Prantsusmaa	*pm*		
Poola	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Portugal	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*		
Kõik liikmesriigid	*pm* (1)		
EL	*pm* (2)		
Lubatud kogupüük	*pm*		

(1) Välja arvatud Saksamaa, Hispaania, Prantsusmaa, Poola, Portugal ja Ühendkuningriik.

(2) Ühenduse kasutuses olevate tursavarude osa jaotamine Teravmägede ja Karusaare püügipiirkonnas ei piira ühelgi viisil 1920. aasta Pariisi lepingust tulenevaid õigusi ega kohustusi.

Liik	Tursk ja kiltursk *Gadus morhua* ja *Melanogrammus aeglefinus*	Püügipiirkond	Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed (C/H/05B-F.)
Saksamaa	*pm*	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Ühendkuningriik	*pm*		
EL	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Lubatud kogupüü	Ei kohaldata		

Liik	Harilik hiidlest *Hippoglossus hippoglossus*	Püügipiirkond	V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed (HAL/514GRN)
Portugal	*pm* (1)		
EL	*pm* (2)		
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		

(1) Tohib püüda kuni kuue harilikku hiidlesta püüdva ELi põhjalähedaste õngejadadega laevaga. Sarnaste liikide püük arvestatakse selle kvoodi hulka.

(2) Sellest eraldatakse Norrale *pm* tonni püüdmiseks üksnes õngejadadega.

Liik	Harilik hiidlest *Hippoglossus hippoglossus*	Püügipiirkond	NAFO püügipiirkondade 0 ja 1 Gröönimaa veed (HAL/N01GRN)
EL	*pm* (1)		
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		

(1) Sellest *pm* tonni, püüdmiseks õngejadadega, eraldatud Norrale.

Liik	Moiva *Mallotus villosus*	Püügipiirkond	IIb püügipiirkond (CAP/02B.)
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük	*pm*		

Liik	Moiva *Mallotus villosus*	Püügipiirkond	V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed (CAP/514GRN)
Kõik liikmesriigid	*pm*		
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		

Liik	Kilttursk *Melanogrammus aeglefinus*	Püügipiirkond	I ja II püügipiirkonna Norra veed (HAD/1N2AB.)
Saksamaa	*pm*	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Ühendkuningriik	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		

Liik	Põhjaputassuu *Micromesistius poutassou*	Püügipiirkond	Fääri saarte veed (WHB/2A4AXF)
Taani	*pm*	Analüütiline TAC	
Saksamaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Prantsusmaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Madalmaad	*pm*		

Ühendkuningriik	*pm*	
EL	*pm*	
Lubatud kogupüük	*pm*	(1)

(1) ELi, Fääri saarte, Norra ja Islandi vahel kokkulepitud TAC.

Liik	Harilik molva ja sinine molva *Molva molva* ja *Molva dypterygia*	Püügipiirkond	Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed (B/L/05B-F.)
Saksamaa	*pm*	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Ühendkuningriik	*pm*		
EL	*pm* (1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		

(1) Kalju-tömppeakala ja süsisaba kuni *pm*-tonnine kaaspüük arvestatakse sellest kvoodist maha.

Liik	Harilik süvameregarneel *Pandalus borealis*	Püügipiirkond	V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed (PRA/514GRN)
Taani	*pm*	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
EL	*pm* (1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		

(1) Sellest *pm* tonni eraldatakse Norrale ning *pm* tonni Fääri saartele.

Liik	Harilik süvameregarneel *Pandalus borealis*	Püügipiirkond	NAFO püügipiirkondade 0 ja 1 Gröönimaa veed (PRA/N01GRN)
Taani	*pm*	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
EL	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		

Liik	Põhjaatlandi süsikas *Pollachius virens*	Püügipiirkond	I ja II püügipiirkonna Norra veed (POK/1N2AB.)
Saksamaa	*pm*	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Ühendkuningriik	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		

Liik	Põhjaatlandi süsikas *Pollachius virens*	Püügipiirkond	I ja II püügipiirkonna rahvusvahelised veed (POK/1/2INT)
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		

Liik	Põhjaatlandi süsikas *Pollachius virens*	Püügipiirkond	Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed (POK/05B-F.)
Belgia	*pm*	Analüütiline TAC	
Saksamaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Prantsusmaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Madalmaad	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*		
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		

Liik	Süvalest *Reinhardtius hippoglossoides*	Püügipiirkond	I ja II püügipiirkonna Norra veed (GHL/1N2AB.)
Saksamaa	*pm* (1)	Analüütiline TAC	
Ühendkuningriik	*pm* (1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
EL	*pm* (1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		

(1) Üksnes kaaspüük.

Liik	Süvalest *Reinhardtius hippoglossoides*	Püügipiirkond	I ja II püügipiirkonna rahvusvahelised veed (GHL/1/2INT)
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		

Liik	Süvalest *Reinhardtius hippoglossoides*	Püügipiirkond	V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed (GHL/514GRN)
Saksamaa	*pm*		Analüütiline TAC
Ühendkuningriik	*pm*		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
EL	*pm* (1)		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		

(1) Sellest *pm* tonni eraldatakse Norrale ning pm tonni Fääri saartele.

Liik	Süvalest *Reinhardtius hippoglossoides*	Püügipiirkond	NAFO püügipiirkondade 0 ja 1 Gröönimaa veed (GHL/N01GRN)
Saksamaa	*pm*		Analüütiline TAC
EL	*pm* (1)		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

(1) Sellest *pm* tonni eraldatakse Norrale ning pm tonni Fääri saartele. Tohib püüda üksnes NAFO püügipiirkonnas 1.

Liik	Makrell *Scomber scombrus*	Püügipiirkond	IIa püügipiirkonna Norra veed (MAC/02A-N.)
Taani	*pm* (1)		Analüütiline TAC
EL	*pm* (1)		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

(1) Võib püüda IVa püügipiirkonnas ja IIa rahvusvahelistes vetes (MAC/*04A2A).

Liik	Makrell	Püügipiirkond	Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed

	Scomber scombrus		(MAC/05B-F.)
Taani	*pm*	(1)	Analüütiline TAC
EL	*pm*	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

(1) Võib püüda IVa püügipiirkonna ELi vetes (MAC/*04A.).

Liik	Meriahvenad *Sebastes* spp.	Püügipiirkond	V püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV püügipiirkonna rahvusvahelised veed (RED/51214.)
Eesti	*pm*		Analüütiline TAC
Saksamaa	*pm*		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Hispaania	*pm*		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Prantsusmaa	*pm*		
Iirimaa	*pm*		
Läti	*pm*		
Madalmaad	*pm*		
Poola	*pm*		
Portugal	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*		
EL	*pm*	(1)	
Lubatud kogupüük	*pm*		

(1) Kuni 70 % sellest kvoodist võib püüda järgmiste koordinaatidega piiratud alal ning kuni 15 % sellest kvoodist võib kõnealusel alal püüda 1. aprillist kuni 10. maini. (RED/*5X14.).

Punkt nr	Põhjalaius N	Läänepikkus W
1	64°45	28°30
2	62°50	25°45
3	61°55	26°45
4	61°00	26°30
5	59°00	30°00
6	59°00	34°00
7	61°30	34°00
8	62°50	36°00

9	64°45	28°30

Liik	Meriahvenad *Sebastes* spp.		Püügipiirkond	I ja II püügipiirkonna Norra veed (RED/1N2AB.)
Saksamaa	*pm*	(1)	Analüütiline TAC	
Hispaania	*pm*	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Prantsusmaa	*pm*	(1)		
Portugal	*pm*	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Ühendkuningriik	*pm*	(1)		
EL	*pm*	(1)		
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata			

(1) Üksnes kaaspüük.

Liik	Meriahvenad *Sebastes* spp.		Püügipiirkond	I ja II püügipiirkonna rahvusvahelised veed (RED/1/2INT)
EL	Ei kohaldata	(1)(2)	Analüütiline TAC	
			Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Lubatud kogupüük	*pm*			

(1) Püük toimub üksnes ajavahemikul 15. augustist kuni 30. novembrini 2011. Püük lõpetatakse, kui NEAFCi osalised on lubatud kogupüügi täielikult ära kasutanud. Komisjon teavitab liikmesriike kuupäevast, mil NEAFCi sekretariaat teatab NEAFCi lepinguosalistele, et lubatud kogupüük on täielikult ära kasutatud. Liikmesriigid keelavad alates sellest kuupäevast oma lipu all sõitvatel laevadel meriahvena sihtpüügi.

(2) Liikmesriigid piiravad muu kalapüügiga kaasnevat meriahvena kaaspüüki nii, et see ei moodustaks üle 1 % kogu pardal hoitavast saagist.

Liik	Meriahvenad *Sebastes* spp.		Püügipiirkond	V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed (RED/514GRN)
Saksamaa	*pm*	(1)	Analüütiline TAC	
Prantsusmaa	*pm*	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Ühendkuningriik	*pm*	(1)		
EL	*pm*	(1) (2) (3)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata			

(1) Võib püüda üksnes pelaagilise traalnoodaga. Võib püüda idas või läänes. Selle kvoodi alusel võib püüda NEAFC reguleerimispiirkonnas tingimusel, et Gröönimaa kohta aruandmise tingimused on täidetud (RED/*51214).

(2) Sellest *pm* tonni eraldatakse Norrale ning *pm* tonni Fääri saartele.

(3) Kuni 70 % sellest kvoodist võib püüda järgmiste koordinaatidega piiratud alal ning kuni 15 % sellest kvoodist võib kõnealusel alal püüda 1. aprillist kuni 10. maini. (RED/*5-14.)

Punkt nr	Põhjalaius N	Läänepikkus W
1	64°45	28°30
2	62°50	25°45
3	61°55	26°45
4	61°00	26°30
5	59°00	30°00
6	59°00	34°00
7	61°30	34°00
8	62°50	36°00
9	64°45	28°30

Liik	Meriahvenad *Sebastes* spp.		Püügipiirkond	Va püügipiirkonna Islandi veed (RED/05A-IS)
Belgia	*pm*	(1) (2) (3)	Analüütiline TAC	
Saksamaa	*pm*	(1) (2) (3)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Prantsusmaa	*pm*	(1) (2) (3)		
Ühendkuningriik	*pm*	(1) (2) (3)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
EL	*pm*	(1) (2) (3)		

Lubatud kogupüük Ei kohaldata

(1) Kaasa arvatud vältimatu kaaspüük (välja arvatud tursk).

(2) Tohib püüda juulist kuni detsembrini.

(3) Esialgne kvoot kuni Islandiga 2011. aasta kohta peetavate kalandusläbirääkimiste lõppemiseni.

Liik	Meriahvenad *Sebastes* spp.	Püügipiirkond	Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed (RED/05B-F.)
Belgia	*pm*	Analüütiline TAC	
Saksamaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Prantsusmaa	*pm*		
Ühendkuningriik	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	

EL	*pm*		

Lubatud kogupüük Ei kohaldata

Liik	Kaaspüük	Püügipiirkond	NAFO püügipiirkondade 0 ja 1 Gröönimaa veed (XBC/N01GRN)
EL	*pm*	(1) (2)	

Lubatud kogupüük Ei kohaldata

(1) Kaaspüük on mis tahes sellise liigi püük, mis ei ole hõlmatud laeva püügiloal märgitud sihtliikidega. Võib püüda idas või läänes.

(2) Sellest *pm* tonni kalju-tömppeakala eraldatakse Norrale. Püütakse üksnes V ja XIV püügipiirkonnas ning NAFO püügipiirkonnas 1.

Liik	Muud liigid(1)	Püügipiirkond	I ja II püügipiirkonna Norra veed (OTH/1N2AB.)
Saksamaa	*pm* (1)		Analüütiline TAC
Prantsusmaa	*pm* (1)		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ühendkuningriik	*pm* (1)		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
EL	*pm* (1)		

Lubatud kogupüük Ei kohaldata

(1) Üksnes kaaspüük.

Liik	Muud liigid(1)	Püügipiirkond	Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed (OTH/05B-F.)
Saksamaa	*pm*		Analüütiline TAC
Prantsusmaa	*pm*		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ühendkuningriik	*pm*		Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
EL	*pm*		

Lubatud kogupüük Ei kohaldata

(1) Välja arvatud kaubandusliku väärtuseta kalaliigid.

Liik	Lestalised	Püügipiirkond	Vb püügipiirkonna Fääri saarte veed

		(FLX/05B-F.)
Saksamaa	*pm*	Analüütiline TAC
Prantsusmaa	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ühendkuningriik	*pm*	
EL	*pm*	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata	

IC LISA

ATLANDI OOKEANI LOODEOSA
NAFO konventsiooni piirkond

Kõik TACid ja seotud tingimused on vastu võetud NAFO raames.

Liik	Tursk *Gadus morhua*	Püügipiirkond	NAFO 2J3KL (COD/N2J3KL)
EL	0 (1)		
Lubatud kogupüük (TAC)	0 (1)		

(1) Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

Liik	Tursk *Gadus morhua*	Püügipiirkond	NAFO 3NO (COD/N3NO.)
EL	0 (1)		
Lubatud kogupüük (TAC)	0 (1)		

(1) Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

Liik	Tursk *Gadus morhua*	Püügipiirkond	NAFO 3M (COD/N3M.)
Eesti	111		
Saksamaa	449		
Läti	111		
Leedu	111		
Poola	379		
Hispaania	1 447		
Prantsusmaa	200		
Portugal	1 946		
Ühendkuningriik	947		

EL	5 703

Liik	Pikklest *Glyptocephalus cynoglossus*	Püügipiirkond	NAFO 2J3KL (WIT/N2J3KL)
EL	0 (1)		
Lubatud kogupüük (TAC)	0 (1)		

(1) Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

Liik	Pikklest *Glyptocephalus cynoglossus*	Püügipiirkond	NAFO 3NO (WIT/N3NO.)
EL	0 (1)		
Lubatud kogupüük (TAC)	0 (1)		

(1) Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

Liik	Harilik karelest *Hippoglossoides platessoides*	Püügipiirkond	NAFO 3M (PLA/N3M.)
EL	0 (1)		
Lubatud kogupüük (TAC)	0 (1)		

(1) Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

Liik	Harilik karelest *Hippoglossoides platessoides*	Püügipiirkond	NAFO 3LNO (PLA/N3LNO.)
EL	0 (1)		
Lubatud kogupüük (TAC)	0 (1)		

(1) Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

Liik	Lühiuimkalmaar *Illex illecebrosus*	Püügipiirkond	NAFO alapüügipiirkonnad 3 ja 4 (SQI/N34.)
Eesti	128 (1)	Analüütiline TAC	
Läti	128 (1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Leedu	128 (1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Poola	227 (1)		
EL	(1) (2)		
Lubatud kogupüük (TAC)	34 000		

(1) Tohib püüda 1. juulist kuni 31. detsembrini.

(2) Puudub ELi kindlaksmääratud osa; 29 458 tonni antakse kasutada Kanadale ja ELi liikmesriikidele, välja arvatud Eesti, Läti, Leedu ja Poola.

Liik	Ruske soomuslest *Limanda ferruginea*	Püügipiirkond	NAFO 3LNO (YEL/N3LNO.)
EL	0 (1) (2)		
Lubatud kogupüük (TAC)	17 000		

(1) Vaatamata sellele, et ELil on juurdepääs 85 tonni suurusele jagatud kvoodile, on otsustatud kõnealuseks koguseks määrata 0. Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

(2) Teave selle kvoodi alusel püütud saakide kohta esitatakse lipuliikmesriigile ja edastatakse NAFO peasekretärile iga 24 tunni järel.

Liik	Moiva *Mallotus villosus*	Püügipiirkond	NAFO 3NO (CAP/N3NO.)
EL	0 (1)		
Lubatud kogupüük (TAC)	0 (1)		

(1) Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

Liik	Harilik süvameregarneel *Pandalus borealis*	Püügipiirkond	NAFO 3L [1] (PRA/N3L.)
Eesti	214	Analüütiline TAC	
Läti	214	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Leedu	214	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Poola	214		
Kõik liikmesriigid	214 [2]		
EL	1069		
Lubatud kogupüük (TAC)	19 200		

(1) Välja arvatud ala, mis on piiritletud järgmiste koordinaatidega:

Punkt nr	Põhjalaius N	Läänepikkus W
1	47° 20' 0	46° 40' 0
2	47° 20' 0	46° 30' 0
3	46° 00' 0	46° 30' 0
4	46° 00' 0	46° 40' 0

(2) Välja arvatud Eesti, Läti, Leedu, Poola.

Liik	Harilik süvameregarneel *Pandalus borealis*	Püügipiirkond	NAFO 3M [1] (PRA/*N3M.)
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata [2] [3]		

(1) Seda varu võib püüda ka rajoonis 3L järgmiste koordinaatidega piiratud alal:

Punkt nr	Põhjalaius (N)	Läänepikkus (W)
1	47° 20' 0	46° 40' 0

2	47° 20' 0	46° 30' 0
3	46° 00' 0	46° 30' 0
4	46° 00' 0	46° 40' 0

Peale selle on krevetipüük keelatud 1. juunist kuni 31. detsembrini 2011 järgmiste koordinaatidega piiratud alal:

Punkt nr	Põhjalaius (N)	Läänepikkus (W)
1	47° 55' 0	45° 00' 0
2	47° 30' 0	44° 15' 0
3	46° 55' 0	44° 15' 0
4	46° 35' 0	44° 30' 0
5	46° 35' 0	45° 40' 0
6	47° 30' 0	45° 40' 0
7	47° 55' 0	45° 00' 0

(2) Ei ole asjakohane. Püüki reguleeritakse püügikoormuse piiramise abil. Asjaomased liikmesriigid väljastavad kõnealuse püügiga tegelevatele oma kalalaevadele erikalapüügilube ning teatavad kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1627/94 nendest lubadest komisjonile enne laeva püügitegevuse algust.

Liikmesriik	Laevade maksimaalne arv	Püügipäevade maksimaalne arv
Taani	0	0
Eesti	0	0
Hispaania	0	0
Läti	0	0
Leedu	0	0
Poola	0	0
Portugal	0	0

Iga liikmesriik esitab 25 päeva jooksul pärast püügi toimumise kalendrikuu lõppu komisjonile kuuaruande rajoonis 3M ja joonealuses märkuses nr 1 kindlaksmääratud piirkonnas viibitud püügipäevade ja püütud saagi kohta.

(3) Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse üksnes kaaspüügina määruse (EÜ) nr 1386/2007 artikli 4 lõikes 2 määratud piires.

Liik	Süvalest *Reinhardtius hippoglossoides*	Püügipiirkond	NAFO 3LMNO (GHL/N3LMNO)
Eesti	344,9	Analüütiline TAC	
Saksamaa	352,4	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Läti	48,5	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Leedu	24,6		
Hispaania	4 722,2		
Portugal	1 974		
EL	7 466		
Lubatud kogupüük (TAC)	12 734		

Liik	Harilik rai *Rajidae*	Püügipiirkond	NAFO 3LNO (SRX/N3LNO.)
Hispaania	5 833	Analüütiline TAC	
Portugal	1 132	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Eesti	485	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Leedu	106		
EL	7 556		
Lubatud kogupüük (TAC)	12 000		

Liik	Meriahvenad *Sebastes* spp.	Püügipiirkond	NAFO 3LN (RED/N3LN.)
Eesti	297		
Saksamaa	204		
Läti	297		

Leedu	297
EL	1 094
	297

Liik	Meriahvenad *Sebastes* spp.	Püügipiirkond	NAFO 3M (RED/N3M.)
Eesti	1 571 (1)	Analüütiline TAC	
Saksamaa	513 (1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
Hispaania	233 (1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Läti	1 571 (1)		
Leedu	1 571 (1)		
Portugal	2 354 (1)		
EL	7 813 (1)		
Lubatud kogupüük (TAC)	10 000 (1)		

(1) See kvoot tuleb täita kõnealusele varule kõigi NAFO lepinguosaliste jaoks kehtestatud 10 000-tonnise TACi ulatuses. TACi ammendamisel lõpetatakse kõnealuse varu sihtpüük püügimääradest olenemata.

Liik	Meriahvenad *Sebastes* spp.	Püügipiirkond	NAFO 3O (RED/N3O.)
Hispaania	1 771	Analüütiline TAC	
Portugal	5 229	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
EL	7 000	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Lubatud kogupüük (TAC)	20 000		

Liik	Meriahvenad *Sebastes* spp.	Püügipiirkond	NAFO alapiirkond 2, rajoonid IF ja 3K (RED/N1F3K.)
Läti	269		
Leedu	2 234		
Lubatud kogupüük	2 503		

(TAC)

Liik	Valge ameerikaluts *Urophycis tenuis*	Püügipiirkond	NAFO 3NO (HKW/N3NO.)
Hispaania	1 528	Analüütiline TAC	
Portugal	2 001	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.	
EL	3 529	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.	
Lubatud kogupüük (TAC)	6 000		

ID LISA

SIIRDEKALAD – kõik püügipiirkonnad

Nende püügipiirkondade TACid on vastu võetud tuunipüügi küsimustega tegelevate selliste rahvusvaheliste kalastusorganisatsioonide raames nagu ICCAT.

Liik	Harilik tuun *Thunnus thynnus*	Püügi piirkond	Atlandi ookean, ida pool 45° läänepikkust, ja Vahemeri (BFT/AE045W)
Küpros	*pm*	(4)	
Kreeka	*pm*		
Hispaania	*pm*	(2)(4)	
Prantsusmaa	*pm*	(2)(3)(4)	
Itaalia	*pm*	(4)(5)	
Malta	*pm*	(4)	
Portugal	*pm*		
Kõik liikmesriigid	*pm*	(1)	
EL	*pm*	(2)(3)(4)(5)	
Lubatud kogupüük	*pm*		

(1) Välja arvatud Küpros, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Malta ja Portugal, ning üksnes kaaspüük.

(2) Selle TACi piires kohaldatakse IV lisa punktis 1 (BFT/*8301) osutatud laevade suhtes hariliku tuuni, mille kaal ja suurus on 8 kg/75 cm ja 30 kg/115 cm vahel, järgmisi püügi piirnorme ja jaotust liikmesriikide vahel:

Hispaania	*pm*
Prantsusmaa	*pm*
EL	*pm*

(3) Selle TACi piires kohaldatakse IV lisa punktis 1 (BFT/*641) osutatud laevade suhtes hariliku tuuni, mille kaal on vähemalt 6,4 kg ja pikkus 70 cm, püügi järgmisi piirnorme ja jaotust liikmesriikide vahel:

Prantsusmaa	*pm* (*)
EL	*pm*

(*) Komisjon võib seda kogust Prantsusmaa taotlusel muuta kuni *pm* tonnini, nagu osutatud ICCATi soovituses 08-05.

(4) Selle TACi piires kohaldatakse IV lisa punktis 2 (BFT/*8302) osutatud laevade suhtes hariliku tuuni, mille kaal on 8–30 kg, järgmisi püügi piirnorme ja jaotust liikmesriikide vahel:

Hispaania	*pm*
Prantsusmaa	*pm*

Itaalia	*pm*
Küpros	*pm*
Malta	*pm*
EL	*pm*

(5) Selle TACi piires kohaldatakse IV lisa punktis 3 (BFT/*643) osutatud laevade suhtes hariliku tuuni, mille kaal on 8–30 kg, järgmisi püügi piirnorme ja jaotust liikmesriikide vahel:

Itaalia	*pm*
EL	*pm*

Liik	Mõõkkala *Xiphias gladius*	Püügipiirkond	Atlandi ookean, põhja pool 5° N (SWO/AN05N)
Hispaania	*pm*		
Portugal	*pm*		
Kõik liikmesriigid	*pm* (1)		
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük	*pm*		

(1) Välja arvatud Hispaania ja Portugal, ning üksnes kaaspüük.

Liik	Mõõkkala *Xiphias gladius*	Püügipiirkond	Atlandi ookean, lõuna pool 5° N (SWO/AS05N)
Hispaania	*pm*		
Portugal	*pm*		
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük	*pm*		

Liik	Pikkuim-tuun *Thunnus alalunga*	Püügipiirkond	Atlandi ookean, põhja pool 5° N (ALB/AN05N)
Iirimaa	*pm* (2)		
Hispaania	*pm* (2)		
Prantsusmaa	*pm* (2)		
Ühendkuningriik	*pm* (2)		

Portugal	*pm*	(2)
EL	*pm*	(1)
Lubatud kogupüük	*pm*	

(1) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 520/2007 artikliga 12 on sihtliigina pikkuim-tuuni püüdvate ELi kalalaevade arv 1 253.

(2) Maksimaalne liikmesriigi lipu all sõitvate kalalaevade arv, kellel on kooskõlas määruse (EÜ) nr 520/2007 artikliga 12 lubatud püüda sihtliigina pikkuim-tuuni, jaotub liikmesriikide vahel järgmiselt:

Liikmesriik	Laevade maksimaalne arv
Iirimaa	*pm*
Hispaania	*pm*
Prantsusmaa	*pm*
Ühendkuningriik	*pm*
Portugal	*pm*

Liik	Pikkuim-tuun *Thunnus alalunga*	Püügipiirkond	Atlandi ookean, lõuna pool 5° N (ALB/AS05N)
Hispaania	*pm*		
Prantsusmaa	*pm*		
Portugal	*pm*		
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük	*pm*		

Liik	Suursilm-tuun *Thunnus obesus*	Püügipiirkond	Atlandi ookean (BET/ATLANT)
Hispaania	*pm*		
Prantsusmaa	*pm*		
Portugal	*pm*		
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük	*pm*		

Liik	Sinine marliin *Makaira nigricans*	Püügipiirkond	Atlandi ookean (BUM/ATLANT)
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		

Liik	Valge odanina *Tetrapturus albidus*	Püügipiirkond	Atlandi ookean (WHM/ATLANT)
EL	*pm*		
Lubatud kogupüük	Ei kohaldata		

IE LISA

ANTARKTIKA
CCAMLRi konventsiooni piirkond

Kõnealuseid CCAMLRi poolt vastu võetud TACe ei eraldata CCAMLRi liikmetele ning seetõttu on ELi osa kindlaks määramata. Püügitulemusi kontrollib CCAMLRi sekretariaat, kes teeb teatavaks aja, millal tuleb püük TACi ammendamise tõttu lõpetada.

Liik	Haugjääkala *Champsocephalus gunnari*	Püügi piirkond	FAO 48,3 Antarktika (ANI/F483.)
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

Liik	Haugjääkala *Champsocephalus gunnari*	Püügi piirkond	FAO 58.5.2 Antarktika[1] (ANI/F5852.)
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm* [2]		

(1) Kõnealuse TACi alusel on püük lubatud piirkonnas, mille moodustab FAO statistilise alarajooni 58.5.2 osa, mis asub alal, mis on piiratud järgmise joonega:

a) joon algab punktis, kus geograafiline pikkus 72°15' E lõikub Austraalia ja Prantsusmaa vahelise merealade piiritlemise kokkuleppe (Australia-France Maritime Delimitation Agreement) kohase piiriga, ning kulgeb lõuna suunas piki meridiaani kuni lõikumispunktini geograafilise laiusega 53°25' S;

b) seejärel kulgeb ida suunas piki kõnealust laiust lõikumispunktini geograafilise pikkusega 74° E;

c) seejärel kulgeb kirde suunas piki geodeetilist joont lõikepunktini geograafilise laiusega 52°40’ S ja geograafilise pikkusega 76° E;

d) seejärel kulgeb põhja suunas piki meridiaani kuni lõikumispunktini geograafilise laiusega 52° S;

e) seejärel kulgeb loode suunas piki geodeetilist joont lõikepunktini geograafilise laiusega 51° S ja geograafilise pikkusega 74°30’ E ning

f) seejärel kulgeb edela suunas piki geodeetilist joont alguspunktini.

(2) Seda TACi kohaldatakse 1. detsembrist 2010 kuni 30. novembrini 2011.

Liik	Patagoonia kihvkala *Dissostichus eleginoides*	Püügi piirkond	FAO 48,3 Antarktika (TOP/F483.)
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm* [1]		

Eritingimused

Eritingimused Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud allpiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Majandamispiirkond A: 48° W kuni 43°30’ W – 52°30’ S kuni 56° S (TOP/*F483A)	*pm*
Majandamispiirkond B: 48°30' W kuni 40° W – 52°30’ S kuni 56° S (TOP/*F483B)	*pm*
Majandamispiirkond C: 40° W kuni 33°30’ W – 52°30’ S kuni 56° S (TOP/*F483C)	*pm*

(1) Seda TACi kohaldatakse õngejadapüügil 1. maist kuni 31. augustini 2011 ning mõrrapüügil 1. detsembrist 2010 kuni 30. novembrini 2011.

Liik	Patagoonia kihvkala *Dissostichus eleginoides*	Püügipiirkond	FAO 48,4 Antarktika (TOP/F484.)
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

Liik	Patagoonia kihvkala *Dissostichus eleginoides*	Püügipiirkond	FAO 58.5.2 Antarktika (TOP/F5852.)
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm* [1]		

(1) Seda TACi kohaldatakse ainult lääne pool idapikkust 79°20’ E. Selles püügipiirkonnas on kalapüük kõnealusest meridiaanist ida pool keelatud.

Liik	Tavaline hiilgevähk *Euphausia superba*	Püügipiirkond	FAO 48 (KRI/F48.)
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm* [1]		

Eritingimused

Eritingimused Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud allpiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Rajoon 48.1 (KRI/F48.1.)	*pm*
Rajoon 48.2 (KRI/F48.2.)	*pm*
Rajoon 48.3 (KRI/F48.3.)	*pm*

Rajoon 48.4 (KRI/F48.4.)	*pm*	

(1) Seda TACi kohaldatakse 1. detsembrist 2010 kuni 30. novembrini 2011.

Liik	Tavaline hiilgevähk *Euphausia superba*	Püügi piirkond	FAO 58.4.1 Antarktika (KRI/F5841.)
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm* (1)		

Eritingimused

Eritingimused Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud allpiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Rajoon 58.4.1 lääne pool 115° E (KRI/*F-41W)	*pm*
Rajoon 58.4.1 ida pool 115° E (KRI/*F-41E)	*pm*

(1) Seda TACi kohaldatakse 1. detsembrist 2010 kuni 30. novembrini 2011.

Liik	Tavaline hiilgevähk *Euphausia superba*	Püügi piirkond	FAO 58.4.2 Antarktika (KRI/F5842.)
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm* (1)		

Eritingimused

Eritingimused Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud allpiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Rajoon 58.4.2 lääne pool 15° E (KRI/*F-42W)	*pm*
Rajoon 58.4.2 ida pool 15° E (KRI/*F-42E)	*pm*

(1) Seda TACi kohaldatakse 1. detsembrist 2010 kuni 30. novembrini 2011.

Liik	Hall nototeenia *Lepidonotothen squamifrons*	Püügi piirkond	FAO 58.5.2 Antarktika (NOS/F5852.)
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

Liik	Krabid	Püügi piirkond	FAO 48,3 Antarktika

	Paralomis spp.	nd	(PAI/F483.)
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm* [1]		

(1) Seda TACi kohaldatakse 1. detsembrist 2010 kuni 30. novembrini 2011.

Liik	Pikksabad *Macrourus* spp.	Püügi piirkond	FAO 58.5.2 Antarktika (GRV/F5852.)
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

Liik	Muud liigid	Püügi piirkond	FAO 58.5.2 Antarktika (OTH/F5852.)
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

Liik	Railised ja railased *Rajidae*	Püügi piirkond	FAO 58.5.2 Antarktika (SRX/F5852.)
Lubatud kogupüük (TAC)	*pm*		

(1) Seda TACi kohaldatakse 1. detsembrist 2010 kuni 30. novembrini 2011.

IF LISA

ATLANDI OOKEANI KAGUOSA
SEAFO konventsiooni piirkond

Kõnealuseid TACe ei jaotata SEAFO liikmetele ning seetõttu on ELi osa kindlaks määramata. Püügitulemusi kontrollib SEAFO sekretariaat, kes teeb teatavaks aja, millal tuleb püük TACi ammendamise tõttu lõpetada.

Liik	Limapead *Beryx* spp.	Püügipiirkond	SEAFO (ALF/SEAFO)
Lubatud kogupüük (TAC)	200	Analüütiline TAC	

Liik	Süvamere punakrabi *Chaceon maritae*	Püügipiirkond	SEAFO alarajoon B1[(1)] (CGE/F47NAM)
Lubatud kogupüük (TAC)	200	Analüütiline TAC	

(1) Selle TACi kohaldamisel on kalapüügiks avatud ala määratletud järgmiselt:

– selle läänepoolne piir on 0° idapikkust;

– selle põhjapiir on 20° lõunalaiust;

– selle lõunapiir on 28° lõunalaiust;

– idapiir ulatub Namibia majandusvööndini.

Liik	Süvamere punakrabi *Chaceon maritae*	Püügipiirkond	SEAFO, välja arvatud alarajoon B1 (CGE/F47X)
Lubatud kogupüük (TAC)	200	Analüütiline TAC	

Liik	Patagoonia kihvkala *Dissostichus eleginoides*	Püügipiirkond	SEAFO (TOP/SEAFO)
Lubatud kogupüük	230	Analüütiline TAC	

(TAC)			

Liik	Atlandi karekala *Hoplostethus atlanticus*	Püügi piirkond	SEAFO alarajoon B1[(1)] (ORY/F47NAM)
Lubatud kogupüük (TAC)	0	Analüütiline TAC	

(1) Käesoleva lisa kohaldamisel on kalapüügiks avatud ala määratletud järgmiselt:

– selle läänepoolne piir on 0° idapikkust;

– selle põhjapiir on 20° lõunalaiust;

– selle lõunapiir on 28° lõunalaiust;

– selle idapiir ulatub Namibia majandusvööndini.

Liik	Atlandi karekala *Hoplostethus atlanticus*	Püügi piirkond	SEAFO, välja arvatud alarajoon B1 (ORY/F47X)
Lubatud kogupüük (TAC)	50	Analüütiline TAC	

IG LISA

SINIUIM-TUUN – kõik piirkonnad

Liik	Siniuim-tuun *Thunnus maccoyii*	Püügi piirkond	Kõik piirkonnad (SBF/F41-81)
EL	10 [(1)]	Analüütiline TAC	
Lubatud kogupüük (TAC)	pm		

(1) Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

IH LISA

WCPFC konventsiooni piirkond

Liik	Mõõkkala *Xiphias gladius*	Püügipiirkond	WCPFC konventsiooni piirkond lõuna pool 20° lõunalaiust. (F7120S)
EL	*pm*	Analüütiline TAC	
Lubatud kog	*pm*		

IJ LISA

SPRFMO konventsiooni piirkond

Liik	Tšiili stauriid *Trachurus murphyi*	Püügipiirkond	SPRFMO konventsiooni piirkond (CJM)
Saksamaa	*pm*		
Madalmaad	*pm*		
Leedu	*pm*		
Poola	*pm*		
EL	*pm*		

IIA LISA

KALALAEVADE PÜÜGIKOORMUS ICES IIIA, IV, VIA, VIIA, VIID PÜÜGIPIIRKONNA NING ICES IIA JA VB PÜÜGIPIIRKONNA ELI VETE TEATAVATE KALAVARUDE MAJANDAMISE RAAMES

1. REGULEERIMISALA

1.1. Käesolevat lisa kohaldatakse liidu kalalaevade suhtes, mille pardal on mõni määruse (EÜ) nr 1342/2008 I lisa punktis 1 nimetatud püügivahendeist või mis kasutab mõnda neist vahenditest ning mis viibib ükskõik millises kõnealuse lisa punktis 2 osutatud geograafilises piirkonnas.

1.2. Käesolevat lisa ei kohaldata kalalaevade suhtes, mille üldpikkus on alla kümne meetri. Kõnealused laevad ei ole kohustatud kaasas kandma määruse (EÜ) nr 1627/94 artikli 7 kohaselt väljastatud kalapüügilube. Asjaomased liikmesriigid hindavad kõnealuste laevade püügikoormust püügikoormuse rühmade kaupa, kuhu need kuuluvad, kasutades asjakohaseid proovivõtu meetodeid. 2011. aasta jooksul taotleb komisjon teaduslikku nõuannet kõnealuste laevade püügikoormuse hindamiseks, et edaspidi hõlmata need püügikoormuse reguleerimise korraga.

2. KINDLAKSMÄÄRATUD PÜÜGIVAHENDID JA GEOGRAAFILISED PIIRKONNAD

Käesolevas lisas kasutatakse määruse (EÜ) nr 1342/2008 I lisa punktis 1 osutatud kindlaksmääratud püügivahendite ning sama lisa punktis 2 osutatud geograafiliste piirkondade määratlusi.

3. MAKSIMAALNE LUBATUD PÜÜGIKOORMUS

3.1. Määruse (EÜ) nr 1342/2008 artikli 12 lõikes 1 ja määruse (EÜ) nr 676/2007 artikli 9 lõikes 2 osutatud maksimaalne lubatud püügikoormus igale püügikoormuse rühmale ja igale liikmesriigile 2011. aasta püügiperioodiks alates 1. veebruarist 2011 kuni 31. jaanuarini 2012 on sätestatud 1. liites.

3.2. Määruse (EÜ) nr 1954/2003 kohaselt kehtestatud maksimaalsed aastased püügikoormuse tasemed ei mõjuta käesolevas lisas sätestatud maksimaalset lubatud püügikoormust.

4. LIIKMESRIIKIDE KOHUSTUSED

4.1. Liikmesriigid haldavad maksimaalset lubatud püügikoormust vastavalt määruse (EÜ) nr 676/2007 artiklis 9, määruse (EÜ) nr 1342/2008 artiklis 4 ja artiklites 13–17 ning määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklites 26–35 sätestatud tingimustele.

4.2. Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklit 28 kohaldatakse käesoleva lisa reguleerimisalasse kuuluvate laevade suhtes. Nimetatud artiklis osutatud

geograafilise piirkonna all mõeldakse tursavarude majandamise eesmärgil igat punktis 2 osutatud geograafilist piirkonda ning merikeele ja merilesta varude majandamise eesmärgil ICES IV püügipiirkonda.

5. PÜÜGIKOORMUSE JAOTAMINE

5.1. Kui liikmesriik peab seda vajalikuks püügikoormuse reguleerimise korra püsiva rakendamise tugevdamiseks, ei luba ta kala püüda üheski geograafilises piirkonnas, mille suhtes käesolevat lisa kohaldatakse, kindlaksmääratud püügivahenditega ühelgi oma laeval, kui ei ole tõendatud, et laev on kõnealuses piirkonnas kala püüdnud, välja arvatud juhul, kui liikmesriik tagab, et reguleeritavas piirkonnas jäetakse ära samaväärse mootorivõimsusega püük, mõõdetuna kilovattides.

5.2. Liikmesriik võib kehtestada püügiperioodid, et jaotada kogu maksimaalne lubatud püügikoormus või osa sellest üksikute laevade või laevarühmade vahel. Sellisel juhul määrab päevade või tundide arvu, mille jooksul laev võib püügiperioodi jooksul piirkonnas viibida, kindlaks asjaomane liikmesriik. Selliste püügiperioodide jooksul võib liikmesriik püügikoormuse üksikute laevade või laevarühmade vahel ümber jaotada.

5.3. Juhul kui liikmesriik lubab laevadel mingis piirkonnas viibida teatava arvu tunde, jätkab see liikmesriik päevade kasutamise mõõtmist punktis 4 osutatud tingimuste kohaselt. Komisjoni taotlusel kirjeldab liikmesriik, milliseid ennetusmeetmeid on võetud selleks, et vältida püügikoormuse ülemäärast kasutamist piirkonnas tulenevalt sellest, et laev lahkub piirkonnast enne 24tunnise perioodi lõppu.

6. ANDMETE EDASTAMINE

6.1. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklite 33 ja 34 kohaldamist, edastavad liikmesriigid komisjoni taotlusel talle andmed eelneval kuul ja sellele eelnevatel kuudel liikmesriigi laevade kasutatud püügikoormuse kohta, kasutades selleks 2. liites sätestatud aruandevormi.

6.2. Andmed saadetakse e-posti aadressil, mille komisjon liikmesriikidele teatab. Kui algab andmete edastamine kalanduse andmevahetussüsteemi (või mis tahes tulevasse komisjoni valitud andmesüsteemi), hakkavad liikmesriigid enne iga kuu 15. kuupäeva edastama süsteemi andmeid eelneva kuu lõpuni kasutatud püügikoormuse kohta. Komisjon teavitab vähemalt kaks kuud enne esimest andmete edastamise tähtaega liikmesriike kuupäevast, mil süsteemi hakatakse andmete edastamiseks kasutama. Esimene süsteemi saadetav püügikoormuse deklaratsioon sisaldab andmeid alates 1. veebruarist 2011 kasutatud püügikoormuse kohta. Komisjoni taotlusel edastavad liikmesriigid talle andmed liikmesriikide laevade kasutatud püügikoormuse kohta 2011. aasta jaanuaris.

IIA lisa 1. liide

MAKSIMAALNE LUBATUD PÜÜGIKOORMUS KILOVATT-PÄEVADES

Geograafiline piirkond	Kindlaksmääratud püügivahend	DK	DE	SE
a) Kattegat	TR1			
	TR2			
	TR3			
	BT1			
	BT2			
	GN			
	GT			
	LL			

Geograafiline piirkond	Kindlaksmäaratud püügivahend	BE	DK	DE	ES	FR	IE	
b) Skagerrak, ICESi IIIa püügipiirkonna see osa, mida ei hõlma Skagerrak ja Kattegat; ICES IV püügipiirkond ja ICES IIa püügipiirkonna ELi veed; ICES VIId püügipiirkond	TR1							
	TR2							
	TR3							
	BT1							
	BT2							
	GN							
	GT							
	LL							

Geograafiline piirkond	Kindlaksmääratud püügivahend	BE	FR	IE	UK
c) ICES VIIa püügipiirkond	TR1				
	TR2				

	TR3				
	BT1				
	BT2				
	GN				
	GT				
	LL				

Geograafiline piirkond	Kindlaksmäaratud püügivahend	DE	ES	FR	IE	UK
d) ICES VIa püügipiirkond ja ICES Vb püügipiirkonna ELi veed	TR1					
	TR2					
	TR3					
	BT1					
	BT2					
	GN					
	GT					
	LL					

IIa lisa 2. liide

II tabel					
Aruandevorm					
Riik	Püügivahend	Piirkond	Aasta	Kuu	Koonddeklaratsioon
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

III tabel			
Andmevorm			
Rubriik	Maksimaalne tähtede/numbrite arv	Joondamine[31] V(asakule)/P(aremale)	Määratlus ja märkused
1) riik	3	—	Liikmesriik (kolmetäheline ISO-kood), kus laev on registreeritud
2) püügivahend	3	—	Üks järgmistest püügivahendite liikidest TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN1 GT1 LL1
3) piirkond	8	V	Üks järgmistest piirkondadest 03AS

[31] See teave on asjakohane andmete esitamisel kindlaksmääratud pikkusega vormis.

			02A0407D 07A 06A
4) aasta	4	—	Aasta, mille kuud deklaratsioon käsitleb
5) kuu	2	—	Kuu, mida püügikoormuse deklaratsioon käsitleb (kahekohalisena, 01–12)
6) koonddeklaratsioon	13	P	Kilovatt-päevades väljendatud püügikoormuse kumulatiivne summa aasta (4) 1. jaanuarist kuni kuu (5) lõpuni

IIB LISA

KALALAEVADE PÜÜGIKOORMUS SEOSES UUSMEREMAA MERLUUSI JA NORRA SALEHOMAARI TEATAVATE VARUDE TAASTAMISEGA ICES VIIIC JA IXA PÜÜGIRAJOONIS, VÄLJA ARVATUD CÁDIZI LAHES

1. REGULEERIMISALA

Käesolevat lisa kohaldatakse ELi laevade suhtes, mille üldpikkus on vähemalt kümme meetrit, kui nad hoiavad pardal või kasutavad traale, ankurdatud põhjanootasid või samalaadseid püügivahendeid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 32 mm, nakkevõrke, mille võrgusilma suurus on vähemalt 60 mm, või põhjaõngejadasid, ning mis viibivad ICES VIIIc ja IXa rajoonis, välja arvatud Cádizi lahes.

2. MÕISTED

Käesolevas lisas kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „püügivahendite rühm" – rühm, kuhu kuuluvad traalid, ankurdatud põhjanoodad ja samalaadsed püügivahendid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 32 mm; nakkevõrgud, mille võrgusilma suurus on vähemalt 60 mm, ja põhjaõngejadad;

b) „kindlaksmääratud püügivahend" – ükskõik milline kõnealusest kahest püügivahendite kategooriast, mis kuulub püügivahendite rühma;

c) „piirkond" – ICES VIIIc ja IXa rajoon, välja arvatud Cádizi laht;

d) „2011. aasta püügiperiood" – ajavahemik 1. veebruarist 2011 kuni 31. jaanuarini 2012;

e) „eritingimused" – punktis 5.2 sätestatud eritingimused.

3. LAEVAD, MILLE SUHTES RAKENDATAKSE PÜÜGIKOORMUSE PIIRANGUT

3.1. Liikmesriik ei anna luba kalapüügiks kõnealuses piirkonnas kindlaksmääratud püügivahenditega ühelegi oma laevale, millel ei ole tõendeid püügitegevuse kohta piirkonnas aastatel 2002–2010 (välja arvatud püügitegevus seoses kalalaevade vahel päevade ülekandmisega), välja arvatud juhul, kui liikmesriik tagab, et asjaomases piirkonnas jäetakse ära samaväärse mootorivõimsusega püük, mõõdetuna kilovattides..

3.2. Liikmesriigi lipu all sõitvatel kalalaevadel, kellel ei ole selles piirkonnas kvoote, ei lubata püüda kala kõnealuses piirkonnas kindlaksmääratud püügivahendiga, välja arvatud juhul, kui laevale on eraldatud kvoot pärast määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõikega 5 lubatud ülekandmist ja laevale on eraldatud merepäevad vastavalt käesoleva lisa punktile 10 või 11.

4. ÜLDISED KOHUSTUSED JA TEGEVUSE PIIRANGUD

4.1. Liikmesriigid haldavad maksimaalset lubatud püügikoormust vastavalt määruse (EÜ) nr 2166/2005 artiklis 8 ja määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklites 26–35 sätestatud tingimustele.

4.2. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 29 kohaldamist, tagab iga liikmesriik, et tema lipu all sõitvad laevad, mille pardal on kindlaksmääratud püügivahendid, ei viibi kõnealuses piirkonnas rohkem päevi, kui on sätestatud punktis 5.

4.3. Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklit 28 kohaldatakse käesoleva lisa reguleerimisalasse kuuluvate laevade suhtes. Nimetatud artiklis osutatud geograafilise piirkonna all mõeldakse punktis 2 määratletud piirkonda.

KALALAEVADELE ERALDATAV PIIRKONNAS VIIBIMISE PÄEVADE ARV

5. PÄEVADE MAKSIMAALNE ARV

5.1. 2011. aasta püügiperioodi maksimaalne arv päevi, mille jooksul võib liikmesriik tema lipu all sõitval laeval lubada viibida piirkonnas, kusjuures laeva pardal on mõni kindlaksmääratud püügivahenditest, on esitatud I tabelis.

5.2. Maksimaalse päevade arvu määramisel, mille jooksul liidu laev võib oma lipuliikmesriigi loal viibida piirkonnas, kohaldatakse I tabeli kohaselt järgmisi eritingimusi:

a) laeva poolt aastal 2008 või 2009 lossitud merluusi üldkogus peab olema alla 5 tonni vastavalt kalapüügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele ning

b) laeva poolt aastal 2008 või 2009 lossitud norra salehomaari üldkogus peab olema alla 2,5 tonni vastavalt kalapüügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele.

5.3. Punktis 5.2 osutatud eritingimust võib üle kanda ühelt laevalt teisele või mitmele laevale, mis asendab (asendavad) seda laeva, tingimusel et asendav laev kasutab sarnast püügivahendit ega ole ühelgi oma tegevusaastal lossinud merluusi ega norra salehomaari rohkem punktis 5.2 sätestatud kogusest.

5.4. Liikmesriik võib oma kalalaevade püügikoormust hallata kilovatt-päevade süsteemi põhjal. Kõnealuse süsteemi kohaselt võib liikmesriik lubada laeval, mis kasutab mis tahes kindlaksmääratud püügivahendit ja mille suhtes kohaldatakse I tabelis sätestatud eritingimusi, viibida piirkonnas kõnealuses tabelis sätestatust erineva maksimaalse arvu päevi, tingimusel et järgitakse sellisele kindlaksmääratud püügivahendile ja punktis 5.2 osutatud eritingimusele vastavat kilovatt-päevade üldkogust.

Selline kilovatt-päevade üldkogus on kõigile selle liikmesriigi lipu all sõitvatele laevadele, kellel on õigus kasutada vastavat kindlaksmääratud püügivahendit ja kelle suhtes vajaduse korral kohaldatakse vastavat eritingimust, eraldatud üksikute püügikoormuste summa. Kõnealused üksikud püügikoormused arvutatakse kilovatt-

päevades, korrutades iga laeva mootorivõimsuse nende merepäevade arvuga, mida laev kasutaks vastavalt I tabelile, kui ei kohaldataks käesolevat punkti. Kuna I tabeli kohaselt on päevade arv piiramatu, võidakse laevale eraldada kõige rohkem 360 päeva.

5.5. Liikmesriik, kes soovib kasutada punkti 5.4, esitab komisjonile taotluse koos elektrooniliste aruannetega, mis sisaldavad I tabelis sätestatud püügivahendite rühma ja eritingimuse kohta järgmiseid arvutuse üksikasju:

– püügiluba omavate laevade loetelu, koos viitega nende ELi laevastikuregistri numbrile (CFR) ja mootorivõimsusele;

– kõnealuste laevade 2008. ja 2009. aasta püügiaruanded, mis kajastavad punkti 5.2 alapunktides a või b esitatud eritingimustes määratletud saagi koostist, kui nende laevade suhtes kohaldatakse kõnealuseid eritingimusi;

– merepäevade arv, mis igale laevale oleks algselt eraldatud vastavalt I tabelile, ja merepäevade arv, mis iga laev oleks saanud punkti 5.4 kohaldamise korral.

Kõnealuse kirjelduse alusel võib komisjon lubada liikmesriigil kasutada punkti 5.4.

6. PÜÜGIPERIOODID

6.1. Liikmesriik võib jagada piirkonnas viibimise päevad, mis on esitatud I tabelis, ühe- või mitmekuuse kestusega püügiperioodideks.

6.2. Päevade või tundide arvu, mille jooksul laev võib püügiperioodi jooksul piirkonnas viibida, määrab kindlaks asjaomane liikmesriik.

Juhul kui liikmesriik lubab laeval piirkonnas viibida teatava arvu tunde, jätkab liikmesriik päevade kasutamise mõõtmist punktis 4,1 täpsustatud viisil. Komisjoni taotlusel kirjeldab liikmesriik, milliseid ennetusmeetmeid on võetud selleks, et vältida püügipäevade ülemäärast kasutamist piirkonnas tulenevalt sellest, et laev lahkub piirkonnast enne 24tunnise perioodi lõppu.

7. LISAPÄEVADE ERALDAMINE KALAPÜÜGI ALALISE LÕPETAMISE EEST

7.1. Komisjon võib eraldada liikmesriikidele täiendava arvu merepäevi, mille jooksul võib lipuliikmesriik lubada piirkonnas viibida laeval, mille pardal on mõni kindlaksmääratud püügivahend, võttes aluseks tulemused, mis on saavutatud 1. veebruarist 2010 kuni 31. jaanuarini 2011 kestnud kalapüügitegevuse lõpetamisel kas määruse (EÜ) nr 2792/1999 artikli 7 kohaselt, määruse (EÜ) nr 1189/2006 artikli 23 kohaselt või liikmesriikide poolt nõuetekohaselt põhjendatud teistel asjaoludel. Arvesse võib võtta ka kõik laevad, mille kohta saab tõendada, et need on piirkonnas püügitegevuse täielikult lõpetanud.

Määratakse kõnealuseid püügivahendeid kasutanud ja püügitegevuse lõpetanud laevade kilovatt-päevades mõõdetud 2003. aasta püügikoormuse ja kõikide samu püügivahendeid kasutanud laevade 2003. aasta püügikoormuse suhe. Täiendavate merepäevade arvutamiseks korrutatakse leitud suhe päevade arvuga, mis oleks tabeli

I järgi eraldatud. Arvutuse tulemusena saadud mis tahes päevaosa ümardatakse lähima täispäevani.

Käesolevat punkti ei kohaldata, kui laev on punkti 3 või 5.3 kohaselt asendatud või kui püügitegevuse lõpetamist on täiendavate merepäevade saamiseks eelmistel aastatel juba kasutatud.

7.2. Liikmesriigid, kes soovivad kasutada punktis 7.1 osutatud lisapäevi, esitavad komisjonile taotluse koos elektrooniliste aruannetega, mis sisaldavad I tabelis sätestatud püügivahendite rühma ja eritingimuse kohta järgmiseid arvutuse üksikasju:

– püügitegevuse lõpetanud laevade loetelu, koos viitega nende ELi laevastikuregistri numbrile (CFR) ja mootorivõimsusele;

– kõnealuste laevade püügitegevus 2003. aastal, arvutatuna merepäevades vastavalt püügivahendite rühmale ja vajadusel eritingimuste kohta.

7.3. Nimetatud taotluse alusel võib komisjon muuta punkti 5.1 kohast liikmesriigile määratud päevade arvu määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 osutatud korras.

7.4. Liikmesriik võib kõnealused täiendavad merepäevad 2011. aasta püügiperioodi jooksul ümber jaotada kõigi või osa oma allesjäänud kalalaevade vahel, kellel on õigus kasutada vastavat kindlaksmääratud püügivahendit. Punkti 5.2 alapunktis a või b sätestatud eritingimusi kasutanud ja püügitegevuse lõpetanud laevade järelejäänud päevi on keelatud anda allesjäänud laevadele, kellel ei ole õigust kasutada eritingimusi.

7.5. Püügitegevuse alalise lõpetamisega seoses komisjoni poolt 2010. aasta püügiperioodiks määratud lisapäevad lisatakse maksimaalsele arvule päevadele liikmesriigi kohta vastavalt tabelile I, ning need eraldatakse tabelis I esitatud püügivahendite rühmadele ning nende piirmäärade suhtes kohaldatakse püügipäevade muudatust, mis tuleneb käesolevast, 2011. aasta püügiperioodi käsitlevast määrusest.

7.6 Erandina punktidest 7.1, 7.2 ja 7.3, võib komisjon erakorraliselt anda liikmesriigile 2011. aasta püügiperioodil täiendavaid püügipäevi, võttes aluseks tulemused, mis on saavutatud kalapüügitegevuse lõpetamisel alates 1. veebruarist 2004 kuni 31. jaanuarini 2010, ja mille kohta ei ole esitatud eelnevat lisapäevade taotlust.

8. LISAPÄEVADE MÄÄRAMINE TEADUSLIKU VAATLEMISE TÕHUSTAMISEKS

8.1. Komisjon võib eraldada liikmesriikidele kolm lisapäeva, mille jooksul laev võib viibida piirkonnas, kui tema pardal on kindlaksmääratud püügivahendeid, teadlaste ja kalandussektori partnerluses läbiviidava tõhustatud teadusliku vaatlemiskava alusel. Selline kava keskendub eelkõige vette tagasi lastava saagi hulgale ja saagi koostisele ning on põhjalikum, kui on määratletud andmete kogumise nõuetes, mis on sätestatud nõukogu 25. veebruari 2008. aasta määruses (EÜ) nr 199/2008 (kalandussektori andmete kogumist, haldamist ja kasutamist käsitleva ühenduse

raamistiku loomise ning ühise kalanduspoliitikaga seotud teadusliku nõustamise toetamise kohta),[32] ning selle rakenduseeskirjades seoses riiklike programmidega.

Teaduslikud vaatlejad on laeva omanikust, kaptenist ning meeskonnaliikmetest sõltumatud.

8.2. Punktis 8.1 nimetatud eraldisi kasutada soovivad liikmesriigid esitavad komisjonile kinnitamiseks oma tõhustatud teadusliku vaatlemiskava kirjelduse.

8.3. Nimetatud kirjelduse alusel ja pärast konsulteerimist STECFiga võib komisjon määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korras muuta punkti 5.1 kohaselt liikmesriigile ning tõhustatud teadusliku vaatluskavaga hõlmatud piirkonnale ja püügivahendite rühmale määratud päevade arvu.

8.4. Kui liikmesriigi esitatud teaduslik vaatluskava on komisjon varem heaks kiitnud ning liikmesriik soovib jätkata selle kohaldamist muutusteta, teavitab liikmesriik komisjoni tõhustatud vaatluskava jätkamisest neli nädalat enne kava kohaldamisaja algust.

9. PÄEVADE ERALDAMISEGA SEOTUD ERITINGIMUSED

9.1. Kui laevale on määratud piiramatu arv päevi seoses asjaomaste eritingimuste täitmisega, ei tohi laev 2011. aastal lossida üle 5 tonni merluusi (eluskaal) ega üle 2,5 tonni norra salehomaari (eluskaal).

9.2. Kui laev ei täida kas või üht neist nimetatud nõuetest, kaotab ta kohe eritingimustel eraldatud päevade kasutamise õiguse.

<table>
<tr><td colspan="4">I tabel</td></tr>
<tr><td colspan="4">Laeva püügipiirkonnas viibimise päevade maksimaalne arv aastas püügivahendite kaupa</td></tr>
<tr><td>Eritingimus</td><td>Kindlaksmääratud püügivahend</td><td colspan="2">Päevade maksimaalne arv</td></tr>
<tr><td rowspan="3"></td><td rowspan="3">Põhjatraalid, ankurdatud põhjanoodad ja muud samalaadsed traalid, mille võrgusilma suurus on ≥32 mm, nakkevõrgud, mille võrgusilma suurus on ≥60 mm, ja põhjaõngejadad</td><td>ES</td><td></td></tr>
<tr><td>FR</td><td></td></tr>
<tr><td>PT</td><td></td></tr>
<tr><td>5.2.a ja 5.2.b</td><td>Põhjatraalid, ankurdatud põhjanoodad ja muud samalaadsed traalid, mille võrgusilma suurus on ≥32 mm, nakkevõrgud, mille võrgusilma suurus on ≥60 mm, ja põhjaõngejadad</td><td colspan="2">Tähtajatu</td></tr>
</table>

ERALDATUD PÜÜGIKOORMUSTE VAHETAMINE

[32] ELT L 60, 5.3.2008, lk 1.

10. PÄEVADE ÜLEKANDMINE SAMA LIIKMESRIIGI LIPU ALL SÕITVATE KALALAEVADE VAHEL

10.1. Liikmesriik võib anda tema lipu all sõitvale kalalaevale loa kanda piirkonnas viibimise päevad, mille kasutamiseks tal on luba, üle teisele sama liikmesriigi lipu all asjaomases piirkonnas sõitvale laevale, tingimusel et laeva poolt vastuvõetud päevade arvu ja laeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutis (kilovatt-päevad) on võrdne doonorlaeva ülekantud päevade arvu ja doonorlaeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutisega või sellest väiksem. Laevade mootorivõimsus kilovattides vastab kummagi laeva mootorivõimsusele, mis on registreeritud ELi kalalaevastiku registris.

10.2. Punkti 10.1 kohaselt ülekantud piirkonnas viibimise päevade koguarvu ja doonorlaeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutis ei tohi olla suurem doonorlaeva poolt vastavalt kalapüügipäevikule aastatel 2008 ja 2009 samas piirkonnas kasutatud aasta keskmise päevade arvu ja laeva mootorivõimsuse korrutisest.

10.3. Punktis 10.1 kirjeldatud viisil võivad omavahel päevi üle kanda ainult need laevad, mis ühe ja sama püügiperioodi kestel kasutavad kindlaksmääratud püügivahendeid.

10.4. Päevade ülekandmine on lubatud ainult kalalaevade puhul, mis kasutavad neile eraldatud püügipäevi ilma eritingimusteta.

10.5. Liikmesriigid annavad komisjoni taotlusel teavet toimunud ülekandmiste kohta. Käesolevas punktis nimetatud teabe kogumiseks ja edastamiseks võib vastavalt määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korrale vastu võtta tabelivormid.

11. PÜÜGIPÄEVADE ÜLEKANDMINE ERI LIIKMESRIIKIDE LIPU ALL SÕITVATE KALALAEVADE VAHEL

Liikmesriigid võivad lubada piirkonnas viibimise päevade ülekandmist nende lipu all sõitvate kalalaevade vahel sama püügiperioodi ja piirkonna piires tingimusel, et kohaldatakse samu käesoleva lisa punktides 3.1, 3.2 ja 10 sätestatud tingimusi. Kui liikmesriigid otsustavad anda sellise ülekandmise loa, teatavad nad komisjonile enne ülekandmise toimumist ülekandmise üksikasjad, sealhulgas ülekantavate päevade arvu, püügikoormuse ja vajaduse korral sellega seotud kvoodid.

ARUANDEKOHUSTUS

12. ANDMETE KOGUMINE

Liikmesriigid koguvad käesolevas lisas sätestatud teabe alusel, mida kasutatakse piirkonnas viibitud püügipäevade haldamiseks, kvartalite kaupa andmeid kogu püügikoormuse kohta, mis on piirkonnas kasutatud veetavate püünistega ja passiivpüünistega püügil, ning eri püügivahendeid kasutavate laevade kasutatud püügikoormuste kohta piirkonnas ja nende laevade mootorivõimsuse kohta kilovattides.

13. ANDMETE EDASTAMINE

Komisjoni taotluse korral edastavad liikmesriigid punktis 12 osutatud andmed komisjonile tabeli kujul, mille vorm on sätestatud II ja III tabelis, saates need e-posti aadressil, mille komisjon liikmesriikidele teatab. Komisjoni taotlusel saadavad liikmesriigid komisjonile ka üksikasjaliku teabe neile eraldatud püügikoormuse ja selle kasutamise kohta, mis hõlmab kogu 2010. ja 2011. aasta püügiperioodi või selle osa, kasutades IV ja V tabelis sätestatud vormi.

II tabel			
Aruandevorm kilovatt-päevade kohta aastate kaupa			
Riik	Püügivahend	Aasta	Püügikoormuse koonddeklaratsioon
(1)	(2)	(3)	(4)

III tabel			
Andmevorm kilovatt-päevade kohta aastate kaupa			
Rubriik	Maksimaalne tähtede/numbrite arv	Joondamine[33] V(asakule)/P(aremale)	Määratlus ja märkused
1) riik	3		Liikmesriik (kolmetäheline ISO-kood), kus laev on registreeritud
2) püügivahend	2		Üks järgmistest püügivahendite liikidest TR = traalid, ankurdatud põhjanoodad ja samalaadsed püünised ≥ 32mm GN = nakkevõrgud ≥ 60mm LL = põhjaõngejadad
3) aasta	4		Kas 2006 või 2007 või 2008 või 2009 või 2010 või 2011

[33] See teave on asjakohane andmete esitamisel kindlaksmääratud pikkusega vormis.

4) püügikoormuse koonddeklaratsioon	7	P	Kilovatt-päevades väljendatud püügikoormuse summa kõnealuse aasta 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini.

IV tabel																				
Aruandevorm laevaga seotud teabe kohta																				
Riik	CFR	Paadatähis	Püügiperioodi kestus	Teatatud püügivahendid				Teatatud püügivahendi(te) suhtes kehtiv eritingimus				Päevade arv, mil on lubatud kasutada teatatud püügivahendit/-vahendeid				Päevade arv, mil teatatud püügivahendit/-vahendeid kasutati				Ülekantud päevad
(1)	(2)	(3)	(4)	Nr 1	Nr 2	Nr 3	…	Nr 1	Nr 2	Nr 3	…	Nr 1	Nr 2	Nr 3	…	Nr 1	Nr 2	Nr 3	…	(9)
				(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	

V tabel			
Andmevorm laevaga seotud teabe kohta			
Rubriik	Maksimaalne tähtede/numbrite arv	Joondamine[34] V(asakule)/P(aremale)	Määratlus ja märkused
1) riik	3		Liikmesriik (kolmetäheline ISO kood), kus laev on registreeritud
2) CFR	12		ELi laevastikuregistri number.

[34] See teave on asjakohane andmete esitamisel kindlaksmääratud pikkusega vormis.

			Kalalaeva kordumatu identifitseerimisnumber. Liikmesriik (kolmetäheline ISO kood) ja identifitseeriv seerianumber (9 kohta). Kui seerianumber on lühem kui 9 kohta, tuleb vasakule poole nulle juurde lisada.
3) pardatähis	14	V	Vastavalt määrusele (EMÜ) nr 1381/87.
4) püügiperioodi kestus	2	V	Püügiperioodi pikkus kuudes.
5) teatatud püügivahend(id)	2	V	Üks järgmistest püügivahendite liikidest TR = traalid, ankurdatud põhjanoodad ja samalaadsed püünised ≥ 32mm GN = nakkevõrgud ≥ 60mm LL = põhjaõngejadad
6) päevade arv, mil on lubatud kasutada teatatud püügivahendit/-vahendeid	2	V	Märkida, milliseid IIB lisa punkti 7.2 alapunktides a–b osutatud eritingimusi kohaldatakse (kui neid kohaldatakse).
7) teatatud püügivahendi(te) lubatud kasutuspäevade arv	3	V	Päevade arv, mille jooksul laeval on IIB lisa kohaselt õigus valida teatatud püügivahendeid, ja teatatud püügiperioodi pikkus.
8) päevade arv, mil teatatud püügivahendit/ püügivahendeid kasutati	3	V	Päevade arv, mil kalalaev on teatatud püügiperioodi jooksul tegelikult olnud püügipiirkonnas ja kasutanud teatatud püügivahendeid.
9) ülekantud päevad	4	V	Ülekantud päevade korral näidata „– ülekantud päevade arv” ja saadud päevade korral näidata „+ ülekantud päevade

			arv”.

IIC LISA

LAEVADE PÜÜGIKOORMUS SEOSES MERIKEELE VARUDE MAJANDAMISEGA LA MANCHE'I LÄÄNEOSAS ICES VIIE PÜÜGIPIIRKONNAS

ÜLDSÄTTED

1. REGULEERIMISALA

1.1. Käesolevat lisa kohaldatakse ELi laevade suhtes, mille üldpikkus on vähemalt 10 meetrit ja mis hoiavad pardal või kasutavad mõnda punktis 3 kirjeldatud püügivahenditest ning mis viibivad VIIe püügipiirkonnas. Käesoleva lisa kohaldamisel tähendab viide 2011. aasta püügiperioodile ajavahemikku 1. veebruarist 2011 kuni 31. jaanuarini 2012.

1.2. Käesolevat lisa ei kohaldata kalalaevade suhtes, mis püüavad passiivpüünistega, mille võrgusilma suurus on vähemalt 120 mm, ja mis on püügipäeviku kohaselt püüdnud 2004. aastal eluskaalus vähem kui 300 kg harilikku merikeelt, kui:

a) selline laev püüab 2011. aasta püügiperioodil eluskaalus vähem kui 300 kg harilikku merikeelt ning

b) selline laev ei laadi merel viibides kala ümber teisele laevale ning

c) iga asjaomane liikmesriik esitab komisjonile 31. juuliks 2011 ja 31. jaanuariks 2012 aruande selliste laevade hariliku merikeele püügi kohta 2004. ja 2011. aastal.

Kui mõni neist tingimustest on täitmata, kaotavad kõnealused laevad kohe vabastuse käesoleva lisa sätete kohaldamisest.

2. PÜÜGIVAHENDID

Käesolevat lisa kohaldatakse järgmiste kalapüügivahendite rühmade suhtes:

a) piimtraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 80 mm;

b) passiivpüünised, sealhulgas nakkevõrgud, abarad ja takervõrgud, mille silmasuurus on alla 220 mm.

3. ÜLDISED KOHUSTUSED JA TEGEVUSE PIIRANGUD

3.1. Liikmesriigid haldavad maksimaalset lubatud püügikoormust vastavalt määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklites 26–35 sätestatud tingimustele.

3.2. Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklit 28 kohaldatakse käesoleva lisa reguleerimisalasse kuuluvate laevade suhtes. Nimetatud artiklis osutatud geograafilise piirkonna all mõeldakse ICES VII püügipiirkonda.

PÜÜGIKOORMUSE PIIRANGUTE RAKENDAMINE

4. LAEVAD, MILLE SUHTES RAKENDATAKSE PÜÜGIKOORMUSE PIIRANGUT

4.1. Laevadel, mis kasutavad punktis 2 nimetatud püügivahendeid ja mis püüavad punktis 1 määratletud piirkonnas, peab olema püügiluba, mis on antud välja kooskõlas määruse (EÜ) nr 1627/94 artikliga 7.

4.2. Liikmesriik ei anna oma laevadele luba püüda kala kõnealuses piirkonnas ühegi punktis 2 määratletud rühmadesse kuuluva püügivahendiga, kui ei ole tõendatud, et laev on aastatel 2002–2010 selles piirkonnas kala püüdnud (välja arvatud püügitegevus seoses päevade ülekandmisega kalalaevade vahel), välja arvatud juhul, kui liikmesriik tagab, et reguleeritavas piirkonnas jäetakse ära samaväärse mootorivõimsusega püük mõõdetuna kilovattides.

4.3. Siiski võib laeval, kes on tõendatult püüdnud kala punktis 2 nimetatud rühma püügivahenditega, olla luba kasutada teisi püügivahendeid tingimusel, et viimati nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv on suurem kui esimesena nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv või sellega võrdne.

4.4. Liikmesriigi lipu all sõitval kalalaeval, kellel ei ole punktis 1 määratletud piirkonnas kvoote, ei lubata püüda kõnealuses piirkonnas punktis 2 määratletud rühma püügivahendiga, välja arvatud juhul, kui laevale on eraldatud kvoot pärast määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõikega 5 lubatud ülekandmist ja laevale on eraldatud merepäevad vastavalt käesoleva lisa punktile 10 või 11.

5. PÜÜGITEGEVUSE PIIRANGUD

Liikmesriik tagab, et tema lipu all sõitvad ja ELis registreeritud laevad, mille pardal on mõni punktis 2 nimetatud rühma püügivahenditest, ei viibi piirkonnas rohkem kui punktis 6 sätestatud arvu päevi.

KALALAEVADELE ERALDATAV PIIRKONNAS VIIBIMISE PÄEVADE ARV

6. PÄEVADE MAKSIMAALNE ARV

6.1. 2011. aasta püügiperioodi maksimaalne arv päevi, mille jooksul liikmesriik võib tema lipu all sõitval laeval lubada viibida piirkonnas, kusjuures laeva pardal on mõni punktis 2 nimetatud püügivahenditest ja neid kasutatakse, on esitatud I tabelis.

6.2. 2010. aasta püügiperioodil ei tohi merepäevade arv, mille jooksul laev viibib käesoleva lisaga ja IIA lisaga hõlmatud piirkonnas, ületada käesoleva lisa I tabelis esitatud arvu. Kui aga laevale eraldatakse üksnes IIA lisaga hõlmatud piirkondades viibimisega seoses maksimaalne püügikoormus, peab ta järgima sel viisil kehtestatud maksimaalset püügikoormust.

6.3. 2011. aasta püügiperioodil võivad liikmesriigid määratud püügikoormust reguleerida vastavalt kilovatt-püügipäevade süsteemile. Kõnealuse süsteemi kohaselt võib liikmesriik lubada asjaomasel laeval viibida piirkonnas maksimaalse arvu päevi, mis

erineb I tabelis püügivahendite rühmade puhul kehtestatud päevadest, tingimusel et järgitakse sellisele püügivahendite rühmale vastavat kilovatt-päevade üldkogust.

Teatavale püügivahendite rühmale vastav kilovatt-päevade üldkogus on kõigile asjaomase liikmesriigi lipu all sõitvatele laevadele, kellel on õigus kasutada kõnealuseid püügivahendeid, eraldatud üksikute püügikoormuste summa. Kõnealused üksikud püügikoormused arvutatakse kilovatt-päevades, korrutades iga laeva mootorivõimsuse nende merepäevade arvuga, mida laev kasutaks vastavalt I tabelile, kui ei kohaldataks käesolevat punkti.

6.4. Liikmesriik, kes soovib kasutada punkti 6.3, esitab komisjonile taotluse koos elektrooniliste aruannetega, mis sisaldavad iga püügivahendite rühma kohta järgmiseid arvutuse üksikasju:

– püügiluba omavate laevade loetelu, koos viitega nende ELi laevastikuregistri numbrile (CFR) ja mootorivõimsusele;

– merepäevade arv, mis igale laevale oleks algselt eraldatud vastavalt I tabelile, ja merepäevade arv, mis iga laev oleks saanud punkti 6.3 kohaldamise korral.

Kõnealuse kirjelduse alusel võib komisjon lubada liikmesriigil kasutada punkti 6.3.

7. PÜÜGIPERIOODID

7.1. Liikmesriik võib jagada piirkonnas viibimise päevad, mis on esitatud I tabelis, ühe- või mitmekuuse kestusega püügiperioodideks.

7.2. Päevade või tundide arvu, mille jooksul laev võib püügiperioodi jooksul piirkonnas viibida, määrab kindlaks asjaomane liikmesriik.

Juhul kui liikmesriik lubab laeval piirkonnas viibida teatava arvu tunde, jätkab liikmesriik päevade kasutamise mõõtmist punktis 3 täpsustatud viisil. Komisjoni taotlusel kirjeldab liikmesriik, milliseid ennetusmeetmeid on võetud selleks, et vältida päevade ülemäärast kasutamist piirkonnas tulenevalt sellest, et laeva lahkumine piirkonnast ei ühti 24tunnise perioodi lõpuga.

8. LISAPÄEVADE ERALDAMINE KALAPÜÜGI ALALISE LÕPETAMISE EEST

8.1. Komisjon võib liikmesriikidele eraldada täiendava arvu merepäevi, mille jooksul lipuliikmesriik võib lubada asjaomases geograafilises piirkonnas viibida laeval, mille pardal on mõni punktis 2 nimetatud püügivahend, võttes aluseks tulemused, mis on saavutatud kalapüügitegevuse lõpetamisel alates 1. jaanuarist 2004 kas määruse (EÜ) nr 2792/1999 artikli 7 kohaselt või määruse (EÜ) nr 1198/2006 artikli 23 kohaselt või nõukogu 24. juuli 2008. aasta määruse (EÜ) nr 744/2008 (millega nähakse ette ajutine erimeede, et edendada majanduskriisi tõttu kannatavate Euroopa Ühenduse kalalaevastike ümberkorraldamist) kohaselt või liikmesriikide poolt nõuetekohaselt põhjendatud muudel asjaoludel.

Kõnealuseid püügivahendeid kasutanud ja püügitegevuse lõpetanud laevade kilovatt-päevades mõõdetud 2003. aasta püügikoormus jagatakse kõigi samu püügivahendeid kasutanud laevade 2003. aasta püügikoormusega. Täiendavad merepäevade

arvutamiseks korrutatakse leitud suhe päevade arvuga, mis oleks tabeli I järgi eraldatud. Arvutuse tulemusena saadud mis tahes päevaosa ümardatakse lähima täispäevani.

Käesolevat punkti ei kohaldata, kui laev on punkti 4.2 kohaselt asendatud või kui püügitegevuse lõpetamist on täiendavate merepäevade saamiseks eelmistel aastatel juba kasutatud.

8.2. Liikmesriigid, kes soovivad kasutada punktis 8.1 osutatud lisapäevi, esitavad komisjonile taotluse koos elektrooniliste aruannetega, mis sisaldavad iga püügivahendite rühma kohta järgmiseid arvutuse üksikasju:

– püügitegevuse lõpetanud laevade loetelu, koos viitega nende ELi laevastikuregistri numbrile (CFR) ja mootorivõimsusele;

– kõnealuste laevade püügitegevus 2003. aastal, arvutatuna merepäevades asjaomaste püügivahendite rühmade kohta.

8.3. Nimetatud taotluse alusel võib komisjon muuta punkti 6,2 kohast liikmesriigile määratud päevade arvu määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 osutatud korras.

8.4. Liikmesriik võib kõnealused täiendavad merepäevad 2011. aasta püügiperioodi jooksul ümber jaotada kõigi või osa oma allesjäänud kalalaevade vahel, kellel on õigus kasutada vastava püügivahendite rühma püügivahendeid.

8.5. Liikmesriik ei või 2011. aasta püügiperioodi jooksul ümber jaotada püügitegevuse alalise lõpetamisega seoses komisjoni poolt varem määratud lisapäevi, kui komisjon ei ole vastu võtnud otsust, et hindab kõnealused lisapäevad ümber, võttes aluseks kasutatavate püügivahendite rühmad ja merepäevade piirangud. Kui liikmesriik on esitanud taotluse kõnealuste lisapäevade arvu ümberhindamiseks, võib ta enne komisjoni otsuse vastuvõtmist ajutiselt ümber jagada 50 % neist päevadest.

9. LISAPÄEVADE MÄÄRAMINE TEADUSLIKU VAATLEMISE TÕHUSTAMISEKS

9.1. Komisjon võib teadlaste ja kalandussektori partnerluses läbiviidava tõhustatud teadusliku vaatlemiskava alusel eraldada liikmesriikidele ajavahemikus 1. veebruar 2011 – 31. jaanuar 2012 kolm lisapäeva, mille jooksul laev võib viibida piirkonnas, kui tema pardal on punktis 2 nimetatud rühma püügivahendeid. Selline kava keskendub eelkõige vette tagasi lastava saagi hulgale ja saagi koostisele ning on põhjalikum, kui on määratletud andmete kogumise nõuetes, mis riiklike programmide jaoks on sätestatud määrustes (EÜ) nr 199/2008 ja (EÜ) nr 665/2008.

Vaatlejad on laeva omanikust, kaptenist ja meeskonnaliikmetest sõltumatud.

9.2. Punktis 9.1 nimetatud eraldisi kasutada soovivad liikmesriigid esitavad komisjonile kinnitamiseks oma tõhustatud teadusliku vaatlemiskava kirjelduse.

9.3. Nimetatud kirjelduse alusel ja pärast konsulteerimist STECFiga võib komisjon määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korras muuta punkti 6.1

kohaselt liikmesriigile ning tõhustatud vaatluskavaga hõlmatud piirkonnale ja püügivahendite rühmale määratud päevade arvu.

9.4. Kui liikmesriigi esitatud teaduslik vaatluskava on komisjon varem heaks kiitnud ning liikmesriik soovib jätkata selle kohaldamist muutusteta, teavitab liikmesriik komisjoni tõhustatud vaatluskava jätkamisest neli nädalat enne kava kohaldamisaja algust.

I tabel		
Laeva püügipiirkonnas viibimise päevade maksimaalne arv aastas püügivahendite rühmade kaupa		
Püügivahend punkt 2	Nimetus Kasutatakse ainult punktis 2 esitatud püügivahendite rühmade määratlusi	La Manche'i lääneosa
2.a.	Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 80 mm	
2.b.	Passiivpüünised, mille võrgusilma suurus on alla 220 mm	

ERALDATUD PÜÜGIKOORMUSTE VAHETAMINE

10. PÄEVADE ÜLEKANDMINE SAMA LIIKMESRIIGI LIPU ALL SÕITVATE KALALAEVADE VAHEL

10.1. Liikmesriik võib anda tema lipu all sõitvale kalalaevale loa kanda piirkonnas viibimise päevad, mille kasutamiseks tal on luba, üle teisele sama liikmesriigi lipu all asjaomases piirkonnas sõitvale laevale, tingimusel et laeva poolt vastuvõetud päevade arvu ja laeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutis (kilovatt-päevad) on võrdne doonorlaeva ülekantud päevade arvu ja doonorlaeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutisega või sellest väiksem. Laevade mootorivõimsus kilovattides vastab kummagi laeva mootorivõimsusele, mis on registreeritud ELi kalalaevastiku registris.

10.2. Piirkonnas viibimise päevade koguarvu ja doonorlaeva kilovattides mõõdetud mootorivõimsuse korrutis ei tohi olla suurem kui doonorlaeva poolt kalapüügipäeviku järgi aastatel 2001, 2002, 2003, 2004 ja 2005 kõnealuses piirkonnas kasutatud aasta keskmise püügipäevade arvu ja laeva kilovattides mõõdetud mootorivõimsuse korrutis.

10.3. Punktis 10.1 kirjeldatud viisil võivad omavahel päevi üle kanda ainult need laevad, mis ühe ja sama püügiperioodi kestel kasutavad samasse punktis 2 nimetatud rühma kuuluvaid püügivahendeid.

10.4. Liikmesriigid esitavad komisjoni taotlusel aruande toimunud ülekandmiste kohta. Nende aruannete esitamiseks komisjonile võib vastavalt määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korrale vastu võtta üksikasjaliku tabelivormi.

11. PÜÜGIPÄEVADE ÜLEKANDMINE ERI LIIKMESRIIKIDE LIPU ALL SÕITVATE KALALAEVADE VAHEL

Liikmesriigid võivad lubada piirkonnas viibimise päevade ülekandmist nende lipu all sõitvate kalalaevade vahel sama püügiperioodi ja piirkonna piires tingimusel, et kohaldatakse samu punktides 4.2, 4.4, 6 ja 10 sätestatud tingimusi. Kui liikmesriigid otsustavad anda sellise ülekandmise loa, teatavad nad kõigepealt komisjonile enne ülekandmise toimumist ülekandmise üksikasjad, sealhulgas ülekantavate päevade arvu, püügikoormuse ja vajaduse korral sellega seotud kvoodid, mille suhtes nad on kokku leppinud.

ARUANDEKOHUSTUS

12. ANDMETE KOGUMINE

Liikmesriigid koguvad käesolevas lisas sätestatud teabe alusel, mida kasutatakse piirkonnas viibitud püügipäevade haldamiseks, kvartalite kaupa andmeid kogu püügikoormuse kohta, mis on piirkonnas kasutatud veetavate püünistega ja passiivpüünistega püügil, ning eri püügivahendeid kasutavate laevade kasutatud püügikoormuste kohta käesolevas lisas käsitletud piirkonnas.

13. ANDMETE EDASTAMINE

Komisjoni taotluse korral edastavad liikmesriigid punktis 12 osutatud andmed komisjonile tabeli kujul, mille vorm on sätestatud II ja III tabelis, saates need e-posti aadressil, mille komisjon liikmesriikidele teatab. Komisjoni taotlusel saadavad liikmesriigid komisjonile ka üksikasjaliku teabe neile eraldatud püügikoormuse ja selle kasutamise kohta, mis hõlmab kogu 2010. ja 2011. aasta püügiperioodi või osa sellest, kasutades IV ja V tabelis sätestatud vormi.

II tabel			
Aruandevorm kilovatt-päevade kohta aastate kaupa			
Riik	Püügivahend	Aasta	Püügikoormuse koonddeklaratsioon
(1)	(2)	(3)	(4)

III tabel			
Andmevorm kilovatt-päevade kohta aastate kaupa			
Rubriik	Maksimaalne tähtede/numbrite arv	Joondamine[35] V(asakule)/P(aremale)	Määratlus ja märkused

[35] See teave on asjakohane andmete esitamisel kindlaksmääratud pikkusega vormis.

1) riik	3		Liikmesriik (kolmetäheline ISO-kood), kus laev on registreeritud
2) püügivahend	2		Üks järgmistest püügivahendite liikidest BT = piimtraalid ≥ 80 mm GN = nakkevõrk < 220 mm TN = abar või takervõrk < 220 mm
3) aasta	4		Kas 2006 või 2007 või 2008 või 2009 või 2010 või 2011
4) püügikoormuse koonddeklaratsioon	7	P	Kilovatt-päevades väljendatud püügikoormuse summa kõnealuse aasta 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini.

IV tabel																
Aruandevorm laevaga seotud teabe kohta																
Riik	CFR	Pardatähis	Püügiperioodi kestus	Teatatud püügivahendid				Päevade arv, mil on lubatud kasutada teatatud püügivahendit/-vahendeid				Päevade arv, mil teatatud püügivahendit/-vahendeid kasutati				Ülekantud päevad
				Nr 1	Nr 2	Nr 3	…	Nr 1	Nr 2	Nr 3	…	Nr 1	Nr 2	Nr 3	…	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)

V tabel
Andmevorm laevaga seotud teabe kohta

Rubriik	Maksimaalne tähtede/numbrite arv	Joondamine[36] V(asakule)/P(aremale)	Määratlus ja märkused
1) riik	3		Liikmesriik (kolmetäheline ISO kood), kus laev on registreeritud
2) CFR	12		ELi laevastikuregistri number. Kalalaeva kordumatu identifitseerimisnumber. Liikmesriik (kolmetäheline ISO kood) ja identifitseeriv seerianumber (9 kohta). Kui seerianumber on lühem kui 9 kohta, tuleb vasakule poole nulle juurde lisada.
3) pardatähis	14	V	Vastavalt määrusele (EMÜ) nr 1381/87.
4) püügiperioodi kestus	2	V	Püügiperioodi pikkus kuudes.
5) teatatud püügivahend(id)	2	V	Üks järgmistest püügivahendite liikidest BT = piimtraalid ≥ 80 mm GN = nakkevõrk < 220 mm TN = abar või takervõrk < 220 mm
6) teatatud püügivahendi(te)le kehtiv eritingimus	3	V	Päevade arv, mille jooksul laeval on IIC lisa kohaselt õigus valida teatatud püügivahendeid, ja teatatud püügiperioodi pikkus.
8) päevade arv, mil teatatud püügivahendit/ püügivahendeid kasutati	3	V	Päevade arv, mil kalalaev on teatatud püügiperioodi jooksul tegelikult olnud püügipiirkonnas ja kasutanud teatatud püügivahendeid.

[36] See teave on asjakohane andmete esitamisel kindlaksmääratud pikkusega vormis.

9) ülekantud päevad	4	V	Ülekantud päevade korral näidata „– ülekantud päevade arv” ja saadud päevade korral näidata „+ ülekantud päevade arv”.

IID LISA

KALALAEVADE PÜÜGIVÕIMALUSED TOBIAPÜÜGIL ICES IIA, IIIA JA IV PÜÜGIPIIRKONNAS

[1. Käesolevas lisas sätestatud tingimusi kohaldatakse ELi laevade suhtes, kes püüavad ICES IIA, IIIa ja IV püügipiirkonnas kala põhjatraali, nooda või samalaadsete veetavate püügivahenditega, mille silmasuurus on alla 16 mm.

2. Käesolevas lisas sätestatud tingimusi kohaldatakse kolmandate riikide laevade suhtes, millel on lubatud püüda tobiat ICES IV püügipiirkonna ELi vetes, kui ei ole määratud teisiti, või ELi ja Norra vaheliste konsultatsioonide tulemusel, nagu on sätestatud Euroopa Liidu ja Norra vaheliste lõppotsuste protokollis.

3. Käesoleva lisa kohaldamisel on piirkonnas viibimise päev:

   a) ühe kalendripäeva 24 tunni pikkune ajavahemik alates kella 00.00 kuni 24.00 või kõnealuse ajavahemiku mis tahes osa, või

   b) püügipäevikus registreeritud mis tahes 24 tunni pikkune katkematu ajavahemik sadamast lahkumise ja sadamasse saabumise kuupäeva ja kellaaja vahel, või kõnealuse ajavahemiku mis tahes osa.

4. Iga asjaomane liikmesriik haldab andmebaasi, mis sisaldab ICES IIA, IIIa ja IV püügipiirkonna ELi vete kohta ja iga selle liikmesriigi lipu all sõitva või ELis registreeritud laeva kohta, mis on kasutanud põhjatraali, noota või samalaadseid veetavaid püüniseid, mille silmasuurus on alla 16 mm, järgmisi andmeid:

   a) laeva nimi ja riiklik registrinumber;

   b) laevale paigaldatud mootorite võimsus kilovattides, mõõdetuna määruse (EMÜ) nr 2930/86 artikli 5 kohaselt;

   c) piirkonnas viibitud päevade arv püügil põhjatraali, nooda või samalaadse veetava püünisega, mille silmasuurus on alla 16 mm;

   d) kilovatt-päevad, mis saadakse piirkonnas viibitud päevade arvu korrutamisel laevale paigaldatud mootorite võimsusega kilovattides.

5. Tobiate arvukusega seotud uurimuslik püük algab 1. aprillil 2011 ja lõpeb hiljemalt 6. mail 2011.

   Tobiate arvukusega seotud uurimusliku püügi lubatud püügikoormuse ülemmäär 2011. aastal määratakse kindlaks ELi laevade 2007. aasta kogu püügikoormuse alusel vastavalt punktile 4 ning see jagatakse liikmesriikide vahel vastavalt käesoleva lubatud kogupüügi kvoodieraldistele.

6. Komisjon vaatab I lisas sätestatud tobia lubatud kogupüügi ja kvoodid ICES IIa, IIIa ja IV püügipiirkonnas läbi niipea kui võimalik, järgides ICESi ja STECFi soovitusi

Põhjamere tobia 2010. aasta vanuseklassi suuruse kohta ning võttes arvesse järgmisi põhimõtteid ja teadusnõuannete muid asjakohaseid punkte:

ICES IIa ja IV püügipiirkonna ELi vete lubatud kogupüük arvutatakse järgmise võrrandi kohaselt:

$$TAC_{2011} = -333+R1,2011*3,692$$

R1,2011 on alla aasta vanuste tobiate varu suurus miljardites 1. jaanuaril 2011 ning lubatud kogupüük on väljendatud tuhandetes tonnides.

7. Kui punkti 6 kohaselt arvutatud lubatud kogupüük ületab 400 000 tonni, kehtestatakse lubatud kogupüügiks 400 000 tonni.

8. Kutseline kalapüük põhjatraali, nooda või samalaadsete veetavate püügivahenditega, mille silmasuurus on alla 16 mm, on keelatud 1. augustist kuni 31. detsembrini 2011.]

IIE LISA

ICES VIIF JA VIIG PÜÜGIPIIRKONNAS PÜÜDVATE KALALAEVADE PÜÜGIKOORMUS

1. Iga liikmesriik tagab, et tema lipu all sõitvad laevad ei kasuta põhjalähedaste kalade püügil ICES VIIf ja VIIg püügipiirkonnas 2011. aastal rohkem püügikoormust kui 90 % asjaomase liikmesriigi lipu all sõitvate laevade vastavast püügikoormusest 2007. aastal.

2. Punkti 1 kohaldamisel:

   a) on põhjalähedaste kalade püügi püügikoormus toodete summa, mis saadakse, kui liidetakse asjaomases piirkonnas viibitud päevade arvule liidetakse laeva mootori võimsus kilovattides;

   b) asjaomases piirkonnas viibitud päev on:

      - ühe kalendripäeva 24 tunni pikkune ajavahemik alates kella 00.00 kuni 24.00 või kõnealuse ajavahemiku mis tahes osa; või

      - püügipäevikus registreeritud mis tahes 24 tunni pikkune katkematu ajavahemik sadamast lahkumise ja sadamasse saabumise kuupäeva ja kellaaja vahel, või kõnealuse ajavahemiku mis tahes osa;

   c) laevale paigaldatud mootorite võimsust kilovattides mõõdetakse määruse (EMÜ) nr 2930/86 artikli 5 kohaselt.

3. Olenemata punkti 2 alapunktist b ei võeta põhjalähedaste kalade püügikoormuse arvestamisel arvesse neid päevi, mil laev viibib asjaomases piirkonnas ja tal on pardal üksnes sardiin, makrell, heeringas, kilu, põhjaputassuu, stauriid või hõbekala.

4. Olenemata punkti 2 alapunktist b ei võeta neid päevi, mil laev viibib asjaomases piirkonnas ja ta kasutab või tal on pardal järgmised püügivahendid:

   – homaarilõksud,

   – mõrrad,

   – tõrikodalase lõksud või

   – krabilõksud,

põhjalähedaste kalade püügikoormuse arvestamisel arvesse seni, kuni pardal on üksnes koorikloomad ja molluskid.

5. Asjaomased liikmesriigid edastavad komisjonile hiljemalt 1. juuliks 2011 andmed püügikoormuse kohta, mida kasutasid nende lippude all sõitvad laevad 2007. aastal, arvutatuna käesolevas lisas esitatud reeglite kohaselt.

6. Liikmesriigid haldavad maksimaalset lubatud püügikoormust vastavalt määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklites 26–35 sätestatud tingimustele.

7. Määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklit 28 kohaldatakse käesoleva lisa reguleerimisalasse kuuluvate laevade suhtes. Nimetatud artiklis osutatud geograafilise piirkonna all mõeldakse ICES VIIf ja VIIg püügipiirkonda.

8. Liikmesriigid koguvad käesolevas lisas sätestatud teabe alusel, mida kasutatakse piirkonnas viibitud püügipäevade haldamiseks, kvartalite kaupa järgmisi andmeid:

   a) käesolevas lisas osutatud piirkonnas kasutatud kogu püügikoormus ja

   b) käesolevas lisas osutatud piirkonnas nende laevade poolt kasutatud püügikoormus, mis kasutavad muud liiki kui punktis 4 märgitud püügivahendeid.

III LISA

KOLMANDA RIIGI VETES KALA PÜÜDVATE ELI LAEVADE PÜÜGILUBADEGA SEOTUD KVANTITATIIVSED PIIRANGUD

Püügipiirkond	Püügiliik	Püügilubade arv	Püügilubade jaotamine liikmesriikide vahel	Korraga kohalviibivate laevade maksimaalne arv
Norra veed ja Jan Mayeni ümbruse püügipiirkond	Heeringas, põhja pool 62°00’ N	93	DK: 32, DE: 6, FR: 1, IE: 9, NL: 11, PL: 1, SV: 12, UK: 21	69
	Põhjalähedased liigid, põhja pool 62°00’ N	80	DE: 16, IE: 1, ES: 20, FR: 18, PT: 9, UK: 14	50
	Makrell	97	DK: 15, DE: 4, FR: 2, IE: 23, NL: 11, SE: 6, UK: 36	70
	Tehniliseks otstarbeks ettenähtud liigid, lõuna pool 62°00’ N	480	DK: 450, UK: 30	150
Fääri saarte veed	Igasugune traalpüük kuni 180 jala pikkuste laevadega püügipiirkonnas, mis asub Fääri saarte lähtejoonest 12–21 miili kaugusel	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Tursa ja kilttursa sihtpüük võrguga, mille väikseim silmasuurus on 135 mm, piiratud püügipiirkonnas lõuna pool 62°28’ N ja ida pool 6°30’ W.	8(1)		4

	Traalnoodapüük 21 miili kaugusel Fääri saarte lähtejoonest. 1. märtsist kuni 31. maini ning 1. oktoobrist kuni 31. detsembrini võivad kõnealused laevad tegutseda piirkondades, mis jäävad 61°20’ N ja 62°00’ N vahele, ning lähtejoontest 12–21 miili vahelisel alal.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Sinise molva püük traalnoodaga, mille väikseim silmasuurus on 100 mm, piirkonnas lõuna pool 61°30’ N ja lääne pool 9°00’ W ning piirkonnas 7°00’ W ja 9°00’ W vahel, lõuna pool 60°30’ N ning piirkonnas, mis asub edela pool 60°30’ N, 7°00’ W ning 60°00’ N, 6°00’ W vahel kulgevat joont.	70	DE: 8[(2)], FR: 12[(2)], UK: 0[(2)]	20[(3)]
	Süsika sihtpüük traalnoodaga, mille väikseim silmasuurus on 120 mm ning võimalus kasutada noodapära ümber ristpinesid.	70		22[(3)]
	Põhjaputassuu püük. Püügilubadega laevade arvu võib suurendada nelja laeva võrra, mis moodustavad paarid, kui Fääri	36	DE: 3, DK: 19, FR: 2, NL: 5, UK: 5	20

	saarte ametiasutused kehtestavad eri juurdepääsueeskirjad püügipiirkonnale nimetusega „põhjaputassuu põhiline püügipiirkond”.			
	Õngepüük	10	UK: 10	6
	Makrell	12	DK: 12	12
	Heeringapüük põhja pool 61° N	21	DK: 7, DE: 1, IE: 2, FR: 0, NL: 3, SV: 3, UK: 5	21
(1) Vastavalt 1999. aastal kokkulepitud protokollile kajastatakse tursa ja kilttursa sihtpüüki käsitlevaid arve nende arvude hulgas, mis käsitlevad „igasugust traalpüüki kuni 180 jala pikkuste laevadega püügipiirkondades, mis asuvad Fääri saarte lähtejoontest 12–21 miili kaugusel”. (2) Need arvud viitavad korraga kohalviibivate laevade maksimaalsele arvule. (3) Nimetatud arvud sisalduvad arvudes, mis kajastavad „traalnoodapüüki 21 miili kaugusel Fääri saarte lähtejoontest”.				

IV LISA

ICCATi KONVENTSIOONI PIIRKOND

1. ELi söödalaevade ja veoõngedega laevade maksimaalne arv, kellel on lubatud Atlandi ookeani idaosas aktiivselt püüda harilikku tuuni, mille suurus ja kaal on vahemikus 8 kg/75 cm ja 30 kg/115 cm:

Hispaania	
Prantsusmaa	
EL	

2. ELi rannalähedase püügi laevade maksimaalne arv, kellel on lubatud Vahemeres aktiivselt püüda harilikku tuuni, mille suurus ja kaal on vahemikus 8 kg/75 cm ja 30 kg/115 cm:

Hispaania	
Prantsusmaa	
Itaalia	
Küpros	
Malta	
EL	

3. ELi laevade maksimaalne arv, kellel on lubatud kasvatamise eesmärgil aktiivselt püüda Aadria meres harilikku tuuni, mille suurus ja kaal on vahemikus 8 kg/75 cm ja 30 kg/115:

Itaalia	
EL	

4. Liikmesriikide nende kalalaevade arv ja kogumahutavuse (GT) abil väljendatud püügivõimsus, millele võib anda loa Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres harilikku tuuni püüda, pardal hoida, ümber laadida, transportida või lossida.

TABEL A

	Kalalaevade arv					
	Küpros	Kreeka	Itaalia	Prantsusmaa	Hispaania	Malta
Seinnoodalaevad Õngejadalaevad Söödalaevad						

Käsiõngelaevad Traalerid Muud rannalähedase püügi laevad	

TABEL B

	Püügivõimsus (GT)					
	Küpros	Kreeka	Itaalia	Prantsusmaa	Hispaania	Malta
Seinnoodalaevad Õngejadalaevad Söödalaevad Käsiõngelaevad Traalerid Muud rannalähedase püügi laevad						

5. Mõrdade arv, millele liikmesriigid on andnud hariliku tuuni püügi loa Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres

	Mõrdade arv
Hispaania Itaalia Portugal	

6. Hariliku tuuni kasvatamise ja nuumamise maksimaalne võimsus ja kalakasvandustesse viidava loodusest püütud hariliku tuuni maksimaalne kogus, mille iga liikmesriik võib eraldada oma kalakasvandustele Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres

TABEL A

	Tuunide kasvatamise ja nuumamise maksimaalne võimsus	
	Kalakasvatusettevõtete arv	Tootmisvõimsus tonnides
Hispaania Itaalia Kreeka Küpros Malta		

TABEL B

	Kalakasvandusse viidava loodusest püütud hariliku tuuni maksimaalne kogus (tonnides)
Hispaania	
Itaalia	
Kreeka	
Küpros	
Malta	

V LISA

CCAMLRi KONVENTSIOONI PIIRKOND

A OSA

SIHTPÜÜGI KEELD CCAMLRi PIIRKONNAS

Sihtliigid	Piirkond	Keeluaeg
Haid (kõik liigid)	Konventsiooni piirkond	Kogu aasta
Notothenia rossii	FAO 48.1 Antarktika, poolsaareala FAO 48.2 Antarktika, Orkney saarte lõunaosa ümbrus FAO 48.3 Antarktika, Lõuna-Georgia saare ümbrus	Kogu aasta
Merikogerlased	FAO 48.1 Antarktika (1) FAO 48.2 Antarktika (1)	Kogu aasta
Gobionotothen gibberifrons *Chaenocephalus aceratus* *Pseudochaenichthys georgianus* *Lepidonotothen squamifrons* *Patagonotothen guntheri* *Electrona carlsbergiv*[37]	FAO 48.3	Kogu aasta
Dissostichus spp.	FAO 48.5 Antarktika	1.12.2010 kuni 30.11.2011
Dissostichus spp.	FAO 88.3 Antarktika (1) FAO 58.5.1 Antarktika (1)(2) FAO 58.5.2 Antarktika ida pool 79° 20’ E ja väljaspool majandusvööndit lääne pool 79° 20’ E(1)	Kogu aasta

[37] Välja arvatud teadustöö eesmärgil.

	FAO 88.2 Antarktika põhja pool 65° S[1] FAO 58.4.4 Antarktika [1][2] FAO 58.6 Antarktika [1] FAO 58.7 Antarktika [1]	
Lepidonotothen squamifrons	FAO 58.4.4(1) (2)	Kogu aasta
Kõik liigid, välja arvatud *Champsocephalus gunnari ja Dissostichus eleginoides*	FAO 58.5.2 Antarktika	1.12.2010 kuni 30.11.2011
Dissostichus mawsoni	FAO 48.4 Antarktika[1] ala, mille piirid on 55° 30' lõunalaiust ja 57° 20' lõunalaiust ning 25° 30' läänepikkust ja 29° 30' läänepikkust	Kogu aasta
(1) Välja arvatud teadustöö eesmärgil. (2) Välja arvatud riikide jurisdiktsiooni all olevad veed (majandusvööndid).		

B OSA

PÜÜGI- JA KAASPÜÜGI PIIRNORMID CCAMLRi PIIRKONNA UUTES JA TEADUSUURINGUTEGA SEOTUD PÜÜGIPIIRKONDADES AASTATEL 2010/2011

Allpiirkond/rajoon	Piirkond	Hooaeg	SSRU	*Dissotichus* spp püügi piirnorm (tonnides)	Kaaspüügi piirang (tonnides)		
					Railased	*Macrourus* spp.	Muud liigid
58.4.1	Kogu rajoon	1.12.2010 kuni 30.11.2011	SSRU A, B, D, F ja H: 0 SSRU C: 100 SSRU E: 50 SSRU G: 60	Kokku 210	Kõik Rajoon: 50	Kõik Rajoon: 33	Kõik Rajoon: 20
58.4.2	Kogu	1.12.2010 kuni	SSRU	Kokku	Kõik	Kõik	Kõik

	rajoon	30.11.2011	A: 30 SSRU B, C ja D: 0 SSRU E: 40	70:	Rajoon: 50	Rajoon: 20	Rajoon: 20
88.1	Kogu allpiirkond	1.12.2010 kuni 31.08.2011	SSRU A: 0 SSRU B, C ja G: 372 SSRU D, E ja F: 0 SSRU H, I ja K: 2104 SSRU J ja L: 374 SSRU M: 0	Kokku 2850	142 SSRU A: 0 SSRU B, C ja G: 50 SSRU D, E ja F: 0 SSRU H, I ja K: 105 SSRU J ja L: 50 SSRU M: 0	430 SSRU A: 0 SSRU B, C ja G: 40 SSRU D, E ja F: 0 SSRU H, I ja K: 320 SSRU J ja L: 70 SSRU M: 0	20 SSRU A: 0 SSRU B, C ja G: 60 SSRU D, E ja F: 0 SSRU H, I ja K: 60 SSRU J ja L: 40 SSRU M: 0
88.2	Lõuna pool 65° S	1.12.2010 kuni 31.8.2011	SSRU A ja B: 0 SSRU C, D, F ja G: 214 SSRU E: 361	Kokku 575(1)	50(1) SSRU A ja B: 0 SSRU C, D, F ja G: 50 SSRU E: 50	92(1) SSRU A ja B: 0 SSRU C, D, F ja G: 34 SSRU E: 58	20 SSRU A ja B: 0 SSRU C, D, F ja G: 80 SSRU E: 20

(1) Väikeste uurimisüksuste (SSRU) kaaspüügi piirnormidega seonduvad eeskirjad, mida kohaldatakse alapiirkonna kogu kaaspüügi piirnormide raames järgmiselt:

– railased: 5 % *Dissostichus* spp. püügi piirnormist või 50 tonni, olenevalt sellest, kumb on suurem;

– *Macrourus* spp.: 16 % *Dissostichus* spp. püügi piirnormist;

– muud liigid: 20 tonni SSRU kohta.

C OSA

EUPHAUSIA SUPERBA PÜÜGIS OSALEMISE KAVATSUSE TEATIS

Lepinguosaline:

Püügihooaeg:

Laeva nimi:

Eeldatav püügimaht (tonnides):

Püügitehnika:	tavaline traalpüük
	pidevpüügisüsteem
	noodapärasse pumpamine
	muud heakskiidetud meetodid: täpsustada

Saagist saadavad tooted ja nende ümberarvestustegurid[38]:

Toote liik	Protsent saagist	Ümberarvestustegur[39]

Allpiirkond/rajoon		Dets	Jaan	Veebr	Märts	Apr	Mai	Juuni	Juuli	Aug	Sept	Okt	Nov
	48.1												
	48.2												
	48.3												
	48.4												
	48.5												

38

39 Ümberarvestustegur = eluskaal/kaal pärast töötlemist.

	48.6												
	58.4.1												
	58.4.2												
	88.1												
	88.2												
	88.3												
	X	Märkida ristiga kõige tõenäolisem püügiaeg.											
		Kuna ennetuslikke püügi piirnorme ei ole kehtestatud, käsitatakse seda uurimusliku püügina.											

Siin esitatavad üksikasjad on üksnes informatiivsed ega takista püügi läbiviimist täpsustamata piirkondades ja aegadel.

D OSA

PÜÜGIVAHENDITE KUJU JA PÜÜGITEHNIKAD

Võrgu ava (suudme) ümbermõõt (m)	Vertikaalne ava (m)	Horisontaalne ava (m)

Võrgu paneeli pikkus ja võrgusilma suurus

Paneel	Pikkus (m)	Võrgusilma suurus (mm)
1. paneel		
2. paneel		
3. paneel		
…		
Viimane paneel (noodapära)		

Esitada iga kasutatud võrgu kuju joonis.

Kasutatakse mitut püügitehnikat[40]: Jah Ei

	Püügitehnika	Kui suurt osa ajast eeldatavalt kasutatakse (%)
1		
2		
3		
4		
5		
…		Kokku 100 %

Kas on olemas mereimetajate võrku sattumist välistav seade[41]: Jah Ei

Selgitage püügitehnikat, püügivahendite kuju ja omadusi ning püügistruktuuri:

[40] Kui jah, siis kui sageli püügitehnikat vahetatakse:
[41] Kui on, siis esitage seadme joonis:

VI LISA

IOTC PIIRKOND

1. ELi laevade maksimaalne arv, kellel on lubatud IOTC piirkonnas püüda troopikatuune

Liikmesriik	Laevade maksimaalne arv	Püügivõimsus (GT)
Hispaania	22	61 364
Portugal	5	1 627
EL	49	96 595

2. ELi laevade maksimaalne arv, kellel on lubatud IOTC piirkonnas püüda mõõkkala ja pikkuim-tuuni

Liikmesriik	Laevade maksimaalne arv	Püügivõimsus (GT)
Hispaania	27	11 590
Prantsusmaa[42]	26	2 007
Portugal	15	6 925
Ühendkuningriik	4	1 400
EL	72	21 922

3. Nendel laevadel on luba püüda IOTC piirkonnas ka mõõkkala ja pikkuim-tuuni.

4. Nendel laevadel on luba püüda IOTC piirkonnas ka troopikatuune.

[42] Lisaks võib Prantsusmaa kuni 2011. aasta lõpuni anda püügiloa 15 kalalaevale, mis sõidavad Prantsuse lipu all ja on registreeritud eranditult Réunionil, tingimusel, et nende laevade kogumahutavus ei ületa 3375 GT.

VII LISA

WCPFC KONVENTSIOONI PIIRKOND

ELi laevade maksimaalne arv, kellel on lubatud püüda mõõkkala Vaikse ookeani keskosa läänepiirkonna kalanduskomisjoni (WCPFC) piirkonnast lõuna pool 20° lõunalaiust

Hispaania	
EL	

VIII LISA

ELI VETES KALA PÜÜDVATE KOLMANDA RIIGI LAEVADE PÜÜGILUBADEGA SEOTUD KVANTITATIIVSED PIIRANGUD

Lipuriik	Püügiliik	Püügilubade arv	Korraga kohalviibivate laevade maksimaalne arv
Norra	Heeringas, põhja pool 62°00’ N		
Fääri saared	Makrell, VIa (põhja pool 56°30’ N), VIIe, f, h, harilik stauriid, IV, VIa (põhja pool 56°30’ N), VIIe, f, h; heeringas, VIa (põhja pool 56°30’ N)		
	Heeringas, põhja pool 62°00’ N		
	Heeringas, IIIa		
	Norra tursiku ja kilu püük tööndusliikuks kasutamiseks, IV, VIa (põhja pool 56°30’ N); tobiapüük, IV (sealhulgas põhjaputassuu vältimatu kaaspüük)		
	Harilik molva ja meriluts		
	Põhjaputassuu, II, VIa (põhja pool 56°30’ N), VIb, VII (lääne pool 12°00’ W)		
	Sinine molva		